



## Enérgica respuesta a don Florencio Durán hizo el senador Ulises Correa

"S. E. recurre a la virtud ciudadana y al talento para buscar colaboradores"

### DESVIRUTO CARGOS DE LA OPOSICION

El senador Ulises Correa, Vocal del CEN, hizo ayer una sesión de ayer del Senado la defensa policial del Gobierno, destacando especialmente el patriotismo del Excmo. señor González Videla.

Este discurso fué pronunciado en respuesta a observaciones formuladas en contra del Gobierno por el senador radical minoritario señor Florencio Durán.

En el texto del discurso del senador Correa es el siguiente:

"Señor Presidente: El Honorable Senador don Florencio Durán ha creído del caso expuesto ante esta alta Corporación las reflexiones que le han sugerido el reciente cambio ministerial. Lo ha hecho en su calidad de Jefe del Partido Radical Democrático. Utilizó también la emprendida por el señor Senador, si su amabilidad lo permite, para que su juicio y su valoración sobre los hechos no aparezcan deformados por la intranjerencia y la pasión. Un examen de más alta intención cívica habría hecho, tal vez, innecesaria esta respuesta que debe dar en nombre del Partido a las palabras del honorable Senador don H. Higgins y Colchagua.

Cree el señor Durán que la reorganización ministerial que se ha operada significa reconocer dos hechos: la carencia de un programa de acción adecuado de parte del régimen iniciado el 4 de noviembre, y la incapacidad de ese mismo régimen y de sus partidarios para intentar un plan de desarrollo suficiente para resolver los problemas nacionales.

La primera afirmación de lo honorable señor Durán es falsa, la postura incomprensible desde la cual ha partido. Es la de quien olvida una circunstancia fundamental que no puede ser desacordada por quien persiga condiciones óptimas en su análisis.

Esta circunstancia es la elección de un presidente en la Nación en que fue elegido Presidente de Chile el actual Príncipe Martínez.

Sin el Honorable Senador que las fuerzas decididamente izquierdistas que acompañaron hace año al Excelentísimo señor González Videla, no reunieron la mayoría legal requerida para conseguir la elección directa de su abanderado. Se produjo, en consecuencia, la situación constitucional que desde hacía ya largos años no se presentaba en la Historia Patria.

La combinación de Partidos que se reunió en la Convención de Izquierda, tenía programa definido y claro. Las soluciones que proclamó ese programa atacaron de forma intramitable las bases de régimen capitalista y tendían a volcar en su desplazamiento por otra en las modalidades de producción, y las fuentes de energía estuvieron colocadas bajo el control de la colectividad. Poco a poco el actual Presidente de la República, impulsar el cumplimiento integral de este programa?

Cree el Honorable Senador que ese cartel doctrinario debe mantenerse en su forma primaria durante el 21 de octubre, fecha en que el voto del Congreso Nacional consumió la elección del señor González Videla, previa concurrencia a ese acto constitucional de los más diversos sectores de la opinión democrática? Yo presumo, señor Presidente, que ha de negar negativamente la pregunta que el Sr. Senador nos hace en sus páginas.

La verdad es que el 24 de octubre colocó al Excelentísimo señor González Videla frente a la realidad de la que no podría apartar su espíritu patriótico.

Esa realidad impone la conciliación, hacia imperativa la búsqueda de la cooperación, que otros sectores, distintos de los que constituyeron su electorado primordial, iban a presentar al Presidente de Chile.

Lo lógico es que a esa correspondencia buscando la convergencia entre las aspiraciones populares del Presidente y de sus aliados, con aquellas de sus adversarios políticos que miraban también al interés nacional y al progreso del país.

Nuestro Partido, al igual que el Partido Radical Democrático, ha tratado hacia los grupos políticos que, abiertamente y en razón de su doctrina, combatieron la elección del actual Presidente, y no a sectores que lo hicieron para consumar su derrota o para satisfacer su odio personal.

No tiene razón el señor Du-

rán cuando afirma que necesita de un programa el régimen del 4 de noviembre. Lo tenía; pero hubo de consentir, patrióticamente, en adaptarlo a las circunstancias nacionales y a las posibilidades de realizarlo con los elementos materiales y humanos que dispuso. Proceder así contrario al principio de la soberanía popular es lo que más reprochable es.

El señor Senador se encuentra pessimismo en la palabra y en la acción gubernativa. Para él, ese pessimismo existe cuando el Jefe del Estado recalca la gravidad de los instantes que corremos; señala cómo es de grandes nubes angustia económica y finanziera. Es decir, el lenguaje clásico se ilumina de atención franco hacia el futuro y la comprobación de que es sombrío nuestro presente, la ausencia de euforia en la palabra presidencial son, para el señor Durán, signos del más reprochable pessimismo.

Raro criterio. Mi Partido y yo mantenemos el opuesto, el que nos lleva a confesar que hay mucha de temible en esta hora que atravesamos, y que es necesario afrontar las amenazas, no, nociones.

No está en lo cierto el hon-

orable Senador cuando cree que el programa propuesto por su Excmo. señor Presidente es de lo más reprochable.

Raro criterio. Mi Partido y yo mantenemos el opuesto, el que nos lleva a confesar que hay mucha de temible en esta hora que atravesamos, y que es necesario afrontar las amenazas, no, nociones.

No está en lo cierto el hon-

orable Senador cuando cree que el

programa propuesto por su Excmo. señor Presidente es de lo más reprochable.

Raro criterio. Mi Partido y yo

mantenemos el opuesto, el que

nos lleva a confesar que hay

muchas de temible en esta hora

que atravesamos, y que es nece-

sario afrontar las amenazas, no,

nociones.

No está en lo cierto el hon-

orable Senador cuando cree que el

programa propuesto por su Excmo. señor Presidente es de lo más reprochable.

Raro criterio. Mi Partido y yo

mantenemos el opuesto, el que

nos lleva a confesar que hay

muchas de temible en esta hora

que atravesamos, y que es nece-

sario afrontar las amenazas, no,

nociones.

No está en lo cierto el hon-

orable Senador cuando cree que el

programa propuesto por su Excmo. señor Presidente es de lo más reprochable.

Raro criterio. Mi Partido y yo

mantenemos el opuesto, el que

nos lleva a confesar que hay

muchas de temible en esta hora

que atravesamos, y que es nece-

sario afrontar las amenazas, no,

nociones.

No está en lo cierto el hon-

orable Senador cuando cree que el

programa propuesto por su Excmo. señor Presidente es de lo más reprochable.

Raro criterio. Mi Partido y yo

mantenemos el opuesto, el que

nos lleva a confesar que hay

muchas de temible en esta hora

que atravesamos, y que es nece-

sario afrontar las amenazas, no,

nociones.

No está en lo cierto el hon-

orable Senador cuando cree que el

programa propuesto por su Excmo. señor Presidente es de lo más reprochable.

Raro criterio. Mi Partido y yo

mantenemos el opuesto, el que

nos lleva a confesar que hay

muchas de temible en esta hora

que atravesamos, y que es nece-

sario afrontar las amenazas, no,

nociones.

No está en lo cierto el hon-

orable Senador cuando cree que el

programa propuesto por su Excmo. señor Presidente es de lo más reprochable.

Raro criterio. Mi Partido y yo

mantenemos el opuesto, el que

nos lleva a confesar que hay

muchas de temible en esta hora

que atravesamos, y que es nece-

sario afrontar las amenazas, no,

nociones.

No está en lo cierto el hon-

orable Senador cuando cree que el

programa propuesto por su Excmo. señor Presidente es de lo más reprochable.

Raro criterio. Mi Partido y yo

mantenemos el opuesto, el que

nos lleva a confesar que hay

muchas de temible en esta hora

que atravesamos, y que es nece-

sario afrontar las amenazas, no,

nociones.

No está en lo cierto el hon-

orable Senador cuando cree que el

programa propuesto por su Excmo. señor Presidente es de lo más reprochable.

Raro criterio. Mi Partido y yo

mantenemos el opuesto, el que

nos lleva a confesar que hay

muchas de temible en esta hora

que atravesamos, y que es nece-

sario afrontar las amenazas, no,

nociones.

No está en lo cierto el hon-

orable Senador cuando cree que el

programa propuesto por su Excmo. señor Presidente es de lo más reprochable.

Raro criterio. Mi Partido y yo

mantenemos el opuesto, el que

nos lleva a confesar que hay

muchas de temible en esta hora

que atravesamos, y que es nece-

sario afrontar las amenazas, no,

nociones.

No está en lo cierto el hon-

orable Senador cuando cree que el

programa propuesto por su Excmo. señor Presidente es de lo más reprochable.

Raro criterio. Mi Partido y yo

mantenemos el opuesto, el que

nos lleva a confesar que hay

muchas de temible en esta hora

que atravesamos, y que es nece-

sario afrontar las amenazas, no,

nociones.

No está en lo cierto el hon-

orable Senador cuando cree que el

programa propuesto por su Excmo. señor Presidente es de lo más reprochable.

Raro criterio. Mi Partido y yo

mantenemos el opuesto, el que

nos lleva a confesar que hay

muchas de temible en esta hora

que atravesamos, y que es nece-

sario afrontar las amenazas, no,

nociones.

No está en lo cierto el hon-

orable Senador cuando cree que el

programa propuesto por su Excmo. señor Presidente es de lo más reprochable.

Raro criterio. Mi Partido y yo

mantenemos el opuesto, el que

nos lleva a confesar que hay

muchas de temible en esta hora

que atravesamos, y que es nece-

sario afrontar las amenazas, no,

nociones.

No está en lo cierto el hon-

orable Senador cuando cree que el

programa propuesto por su Excmo. señor Presidente es de lo más reprochable.

Raro criterio. Mi Partido y yo

mantenemos el opuesto, el que

## Recepción popular de los restos de la madre y la hermana de O'Higgins

LAS RELIQUIAS LLEGARAN A SANTIAGO EL LUNES

ACTOS EN LOS CERRILLOS Y EN EL CONGRESO NACIONAL

El próximo lunes llegarán a la capital, traídos en un avión de las Fuerzas Aéreas del Perú, los restos de la madre y hermana del prócer nacional don Bernardo O'Higgins, los que serán recibidos desde Arica hasta Los Cerrillos, por los escuadrillas de la Fuerza Aérea de Chile.

En el puerto aéreo las venerables reliquias recibirán los honores de tropas de las Fuerzas Armadas, en presencia de altos representantes del Gobierno, del Congreso, de la Municipalidad e instituciones patrióticas y sociales para ser trasladadas en sección en cunetas especiales al Salón de Honor del Parlamento. En este recinto pronunciará un discurso de recepción de los restos de ambas damas patrias el Presidente del Senado, señor Arturo Alessandri. Permanecerán allí, recibiendo, en romería, el homenaje del pueblo, hasta el mediodía 20, a las 11 horas, en que serán trasladadas a la cripta de la Iglesia Catedral, para quedar allí provisionalmente mientras se construye el Santuario de la Patria.

### PARTICIPACION DE SOCIEDADES

El presidente del Comité Pro Sanitario de la Patria, General artista Ramón Casas Montalva, ha indicado que en esta oportunidad se aguarda la patriótica participación de los Sindicatos

**VENDO NEGOCIO**  
DE ARTICULOS  
PARA RECALOS  
TENDERINI 121

**CIA. INDUSTRIAS CHILENAS "CIC" S. A.**

Junta General Extraordinaria



Por acuerdo del Directorio citan a los señores socios a la Junta General Extraordinaria para el 25 de agosto de 1947, a las 18.30 horas, en la sede social de Avenida Beauchef N° 1621, con el objeto de tratar las siguientes materias:

- a) Aumento de capital de 40 a 60 millones de pesos en parcialidades;
- b) Supresión del actual artículo transitorio y agregar uno nuevo;
- c) Autorizar al Directorio para aceptar las observaciones o modificaciones que los organismos fiscales respectivos puedan formular con respecto a los acuerdos que se tomen en esta Junta Extraordinaria;
- d) Demás acuerdos y autorizaciones que faciliten la ejecución de las resoluciones de la Junta Extraordinaria, en orden a las materias ya indicadas.

FRANCISCO GARCIA PAZ,  
Presidente.

## "UN TESTAMENTO AGRICOLA"

POR SIR ALBERT HOWARD

2<sup>a</sup> EDICION

Traducción editada por la Sociedad Nacional de Agricultura. Su lectura es de interés para todos los agricultores, por las importantes materias que trata, de las que se indican algunas continuación:

- Rol de la fertilidad del suelo en la agricultura.
- En qué consiste la fertilidad y forma de restablecerla.
- El procedimiento Indore para la fabricación del humus.
- Aplicación práctica del procedimiento Indore.
- La salud, las indisposiciones y las enfermedades de la agricultura.

PRECIO: \$ 120.-

En venta en la Sección Socios de la

**SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA**

TENDERINI 187 — SANTIAGO — CASILLA

40-D.

Y en las siguientes librerías: Zamorano y Caperán, Compañía 1015; Nascento, San Antonio 240.

## TEATROS COLABORARAN EN COLECTA PARA EL SANTUARIO DE LA PATRIA

ADICTOS AEROS EN MISIONES DE CHILE EN EL EXTRANJERO

Se nos ha informado que la Superioridad de la Fuerza Aérea de Chile ha propuesto para ser designados Adictos Aéreos en las Misiones Diplomáticas que se encuentran en el extranjero. Perdió el comandante de la escuadra, señor Eduardo Muñoz Cortés Monroy, en Brasil, comandante de escuadrilla señor Horacio Barrientos, y en Argentina, comandante de escuadrilla señor Aníbal Solimina.

De esta manera la recepción de los restos de doña Isabele Riquelme y doña Rosita O'Higgins, adquirirá el amplio carácter popular que se merecen.

### EL COMITÉ PRO REPATRIACIÓN

Por su parte el Comité Nacional Pro Repatriación de los restos, informa que ha encontrado la decisión de colaboración para sus labores en el Ministerio de Educación, Alcalde de Santiago y otras personalidades. Declaró que además de la recepción del lunes próximo, se hará otro acto de homenaje patriótico el domingo 24 del presente, a las 10 horas, en el Teatro Municipal "Teatro Chileno" se que se construye el Santuario de la Patria.

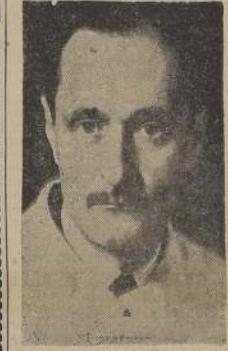
Este Comité invita a su sesión de hoy, a las 17 horas, en el Salón del Consejo de la Universidad de Chile, a los dirigentes de todas las sociedades sindicatos, federaciones, grandes clubes de deportes, entidades estudiantiles, centros culturales, etc.

## EMPLEADOS DE LA BENEFICENCIA RENOVARON SUS PETICIONES

Dirigentes de la Confederación Nacional de Sindicatos de la Beneficencia presididos por el señor Gilberto Cifuentes acompañados de varios delegados provinciales, se entrevistaron ayer con el Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social, doctor José Santos Saavedra, quien manifestó a los dirigentes que resolvería las peticiones pendientes y las que recién se le formulaban tan pronto como reuniera los antecedentes necesarios, para lo cual solicitaría rápidos informes a los Servicios respectivos.

Al término de la conferencia los dirigentes gremiales informaron que darian cuenta en la asamblea general de los EE. de Beneficencia el próximo martes, para los efectos de que se adoptaran resoluciones.

### DISTINGUIDO MEDICO FRANCES LLEGO AYER



### FALLECIO DIRIGENTE DE LA ASOC. JUDICIAL

Ha fallecido don Nicolás Canales Ríos, de destacada actuación en las actividades de la Asociación Judicial y en las diversas campañas de reclamaciones económicas del gremio.

El señor Canales desempeñó por espacio de seis períodos la presidencia de la institución, cargo donde dejó huellas de su talento y espíritu constructivo, que cristalizó en las mejores conquistas para esta próspera entidad social.

El directorio se reunió extraordinariamente anoche y adoptó los siguientes acuerdos: velar sus restos en el hogar social, donde se erigirá una severa capilla ardiente; enviar una ofrenda floral y su condolencia a la familia; colocar su retrato en el salón de honor de la institución; concurrir en masa a sus funerales, comisionándose a su presidente para que en nombre de la institución, despidiera los restos mortales del difunto.

Los funerales del señor Canales se efectuarán hoy a las 10.30 horas, saliendo el cortejo de la Asociación Judicial de Chile, Santo Domingo N° 1373.

Hoy se inicia el Congreso Nacional de los Contadores

Invitado por la Facultad de Biología y Ciencias Médicas de la Universidad de Chile, ayer ayer a esta capital el reputado médico francés, profesor Lucien De Gennes, concebido como uno de los mejores endocrinólogos de Europa.

La Facultad invitante ha acordado conferirle el título de socio honorario de la Corporación. El diploma correspondiente se será entregado en una solemne sesión que se efectuará el próximo lunes.

Durante su permanencia en Chile, el profesor Lucien De Gennes dictará interesantes conferencias sobre su especialidad, a las que hay sumo interés en escuchar de parte de los médicos.

El profesor francés ha escrito numerosas obras científicas y durante las dos guerras mundiales desempeñó importantes labores que valieron distinciones del Gobierno.

EN LA SOCIEDAD MEDICA

La Sociedad Médica de Santiago celebrará esta noche a las 22 horas, en su local de Merced 563, una sesión en la que reclamará al profesor doctor Lucien De Gennes.

La tabla a desarrollar es la siguiente:

1. — Estudio fisiológico de la circulación venosa profunda.

— Profesor doctor Rodolfo Armas Cruz, doctor Francisco Rojas Villegas y señor Oscar Pérez.

(Cátedra de Medicina y Sección B de Medicina del Professor Armas Cruz. Hospital del Salvador).

2. — Obesidades paradójicas por retención de agua. Profesor Dr. Lucien De Gennes. (Facultad de Medicina de París).

EMBAJADOR PERUANO HABLO EN EL ROTARY CLUB DE SANTIAGO

A la evolución del Perú desde la remota época incalca hasta el presente, señalaron aquellos acontecimientos que fueron dando su particular fisonomía a un pueblo formado en el esfuerzo y en trabajo, se refirió al Embajador del Perú, Excmo. señor Javier Correa Elias, en la sesión semanal celebrada ayer por Rotary Club de Santiago.

El tema del señor Correa Elias fué estimado como una síntesis admirable de esa nación hermana tanto en su geografía, como en su historia y sus tendencias.

Había luego el Ministro de Educación, señor Enrique Molina, refiriéndose a la acción rotaria en favor del mejor entendimiento, en especial para los hombres de labores gubernativas, y también a los agudos problemas del momento, diciendo que los países latinoamericanos, en especial el nuestro, "eran civili-

lizados para consumir y primitivos para producir".

En esta ocasión se rindió

un homenaje a don Tristán Espinoza, recientemente fallecido; se incorporó a la Institución a don Jorge Demanget y se hizo un especial saludo al Ecuador, con motivo de su reciente aniversario pa-

## SE FIJARAN JORNALES MINIMOS EN OBRAS PUBLICAS DEL PAIS

Estudios en este sentido práctica Dirección del ramo

Un importante estudio está practicando la Dirección General de Obras Públicas, sobre jornales mínimos de los obreros que laboran en las distintas faenas del país, en atención a lo dispuesto por Decreto Supremo N° 1685.

Queremos informados que se establecerán normas precisas del rendimiento normal medio de cada obrero, para en esta forma fijar también el jornal mínimo correspondiente.

Se logrará con este estudio, fijar una tabla del rinde de cada hombre en cada faena, y con ello se conseguirá no tan sólo determinación proporcional de los jornales, sino una mayor exactitud en los presupuestos que deba elaborar la Dirección General de Obras Públicas para los distintos trabajos que se ejecuten en el país.

Para terminar definitivamente con estas especulaciones —agrega la nota—, debe declararse que la Corporación estima que dicha industria, actualmente en pleno desarrollo, es una de las de más sólido porvenir y le prestará su más decidido apoyo para que complete sus planes, especialmente en lo que se refiere a la fabricación de cañerías, tubos, barras y perfiles de cobre, elementos que vendrán a llenar una sentida necesidad del país para su industria de la construcción, todo lo cual debe importarse en la actualidad.

Dice también el señor Picó Cañas, que ha solicitado y encontrado la mejor acogida dentro del directorio de MADECOP para eliminar la disposición de sus estatutos que no permite que las acciones en poder de la Corporación tengan el mismo tratamiento que el de cualquier particular.

Termina la comunicación así: "Es lamentable que acciones industriales como las de MADECOP, Sociedad que representa uno de los esfuerzos más serios de la industria chilena, sean blanco de los rumores a que me he referido".

STADE FRANCAIS

El Automóvil Club de Chile mantiene con el Stade Français una reciprocidad que permite a los socios gozar de las mismas franquicias que poseen aquellas

que ya ha inaugurado en Curacavi y la próxima que tendrá

Concepción, reuniendo todos los requisitos para prestar grandes servicios a quienes efectúen el viaje a través de ese camino.

El Automóvil Club de Chile tiene trazado un vasto plan para llevar a diversos puntos del país estaciones de esta categoría,

para dar el máximo de facilidades a sus asociados en el desarrollo del automóvil en Chile. Por otra parte

el Directorio de la institución tiene el proyecto de construir otra estación en el camino internacional de Los Andes, una vez que se conozca el trazado del proyectado túnel transandino para el cruce de automóviles.

En la práctica se llegará por este medio a conciliar cualquier conflicto del trabajo que incida en mejoramiento a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Esta capital innovación en las estipulaciones de los contratos de trabajo que celebra la Dirección con sus obreros, permitirá además fomentar la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Lejos de más que la tabla mínima fija, naturalmente, recibirá la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Esta capital innovación en las estipulaciones de los contratos de trabajo que celebra la Dirección con sus obreros, permitirá además fomentar la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Esta capital innovación en las estipulaciones de los contratos de trabajo que celebra la Dirección con sus obreros, permitirá además fomentar la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Esta capital innovación en las estipulaciones de los contratos de trabajo que celebra la Dirección con sus obreros, permitirá además fomentar la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Esta capital innovación en las estipulaciones de los contratos de trabajo que celebra la Dirección con sus obreros, permitirá además fomentar la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Esta capital innovación en las estipulaciones de los contratos de trabajo que celebra la Dirección con sus obreros, permitirá además fomentar la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Esta capital innovación en las estipulaciones de los contratos de trabajo que celebra la Dirección con sus obreros, permitirá además fomentar la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Esta capital innovación en las estipulaciones de los contratos de trabajo que celebra la Dirección con sus obreros, permitirá además fomentar la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Esta capital innovación en las estipulaciones de los contratos de trabajo que celebra la Dirección con sus obreros, permitirá además fomentar la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Esta capital innovación en las estipulaciones de los contratos de trabajo que celebra la Dirección con sus obreros, permitirá además fomentar la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Esta capital innovación en las estipulaciones de los contratos de trabajo que celebra la Dirección con sus obreros, permitirá además fomentar la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Esta capital innovación en las estipulaciones de los contratos de trabajo que celebra la Dirección con sus obreros, permitirá además fomentar la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Esta capital innovación en las estipulaciones de los contratos de trabajo que celebra la Dirección con sus obreros, permitirá además fomentar la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Esta capital innovación en las estipulaciones de los contratos de trabajo que celebra la Dirección con sus obreros, permitirá además fomentar la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Esta capital innovación en las estipulaciones de los contratos de trabajo que celebra la Dirección con sus obreros, permitirá además fomentar la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Esta capital innovación en las estipulaciones de los contratos de trabajo que celebra la Dirección con sus obreros, permitirá además fomentar la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que pueda alcanzar el mínimo requerido.

Esta capital innovación en las estipulaciones de los contratos de trabajo que celebra la Dirección con sus obreros, permitirá además fomentar la parte proporcional a su exceso de trabajo. Si éste es inferior a la pauta fija, se le cambiará de faena hasta que

Empresa Periodística "La Nación", fundada el 14 de enero de 1917  
AGUSTINAS 1209. — TEL. 62222. — CASILLA 81-D  
Presidente del Consejo y Director: RAMON CORTEZ PONCE; Gerente: ANTONIO FERREIRA MEDINA; Conseljeros: CARLOS VASSALLO ROJAS, BOLIVAR APARICIO T., EILERT HERUD F. y JOSE RAMSAY. — Jefe de Redacción: DGO. ARTURO GARCIAS; Jefe de Informaciones: WARINO ESPINOSA C.; Jefe de Propaganda: CARLOS ALZOLA G.

Servicio Noticioso Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATION. — Servicio Fotográfico Extranjero: ACME. — Agentes y Correspondentes en todas las ciudades y pueblos de Chile.

Valor del ejemplar del día: \$ 2—; atrasado: \$ 4—  
Suscripciones: Un año, \$ 628; seis meses, \$ 314; tres meses, \$ 157

Santiago de Chile, jueves 14 de agosto de 1947

## DEMAGOGIA PARLAMENTARIA

La Honorable Cámara de Diputados ha prestado su aprobación a un proyecto de acuerdo, en virtud del cual se conviene en oficial al Ejecutivo para solicitarle el pronto envío al Congreso del proyecto de ley que estudia actualmente el Gobierno, dirigido a aumentar las remuneraciones del personal de Correos y Telégrafos.

La indicación respectiva no mereció observaciones y fué aprobada por todos los sectores de la Honorable Cámara.

Los miembros de la Corporación no ignoran, sin embargo, que el Gobierno está firmemente interesado en concertar una fórmula que, dentro de la afflictiva situación por que atraviesan las arcas públicas y en concordancia con los esfuerzos por detener el proceso inflacionista, permita acudir en auxilio de un numeroso gremio de empleados que disruta de rentas incompatibles con el actual costo de la vida.

No pueden haber olvidado tampoco que el Ministro de Hacienda ha manifestado el mejor deseo de solucionar este problema y que lo único que ha pedido es un lapso breve a fin de estudiarlo y de darle finiquito de acuerdo con las orientaciones generales que ha dado a conocer al país en el momento mismo en que entró a desempeñar su cargo.

No obstante todo esto, la Honorable Cámara de Diputados no ha tenido reparos en adoptar una resolución innecesaria, que sólo responde al ánimo condonable de halagar a un grupo numeroso de electores, a sabiendas de que

## RESTRICCION EN LAS IMPORTACIONES

Circunstancias varias veces comentadas en estas columnas han convertido en pasiva nuestra balanza de pagos, produciéndose, principalmente, una notoria escasez de dólares. Esta situación hizo crisis a mediados del año pasado, en que el saldo en descuberto entre las autorizaciones para importar concedidas por el Consejo de Comercio Exterior y las disponibilidades de dólares alcanzó a una suma cercana a los cien millones de esta moneda. Es cierto que se trataba de una cantidad no exigible de inmediato y que podía castigarse por diversos conceptos; pero siempre quedaba en pie la enorme diferencia entre los requerimientos para importar mercaderías y la capacidad del país para hacer frente a los correspondientes desembolsos.

La situación de desequilibrio apuntada no ha mejorado en el curso del presente año. Las coberturas de cambio efectuadas han excedido a las verdaderas disponibilidades, y así se ha producido el caso de que mercaderías por valor de decenas de millones de dólares permanecen en Aduana sin poder ser retiradas por falta de los cambios necesarios para efectuar los pagos. El Gobierno ha estimado que estos hechos "están causando graves daños al prestigio comercial del país en el extranjero, al normal desenvolvimiento de las actividades productoras y a la economía general de la nación", según reza uno de los considerando del decreto dictado con fecha 11 del mes en curso, que prohíbe la importación de una serie de artículos de que la población puede prescindir, y dispone que no se autorizarán divisas para viajes, a excepción de aquellas que se destinan para los gastos de comisiones oficiales que se otorguen con cargo al Erario Nacional.

La medida que comentamos va a afectar, sin duda, a algunos intereses y a una pequeña parte del comercio; sin embargo, es tan evidente la razón de utilidad pública que ha movido al Gobierno en esta determinación, que no creemos pueda ser objetada en su linea fundamental.

La escasez de dólares en la mayor parte de los países está evidenciando una

situación no habrá de significar nada de útil y positivo en la resolución del problema en que ella incluye.

Lo más extraño es que los círculos de la Derecha vienen, desde hace años, combatiendo duramente a los regimenes de Izquierda, por el sistema — a su juicio nefasto — de haber abierto paso a una norma de aumentos parciales de remuneraciones, propio a la agudización del proceso inflacionista. Sin embargo, cada vez que ha llegado al Congreso un proyecto de esta naturaleza, los representantes de la Derecha le han prestado sus votos y han contribuido con ello a la exacerbación del propio sistema que impugnan. Así acaban de hacerlo con los proyectos de ley relativos a aumentos de sueldos del Poder Judicial y de la magistratura del Trabajo. Y ahora, no contentos con tal incongruencia evidente entre las palabras y los hechos, favorecen también con su consentimiento acuerdos dirigidos a apresurar al Ejecutivo para que, sin mayor estudio, imprima mayor velocidad al proceso trágico de la inflación.

Sin duda, no es seria la actitud de la Honorable Cámara de Diputados. Y resulta mucho más censurable si se atiende a que ella se adopta en momentos dudosos, cuando hay una huelga ilegal en un servicio de orden público imprescindible, y cuando todo aconseja que los Poderes Públicos actúen en estrecha concordancia a fin de evitar situaciones refláticas con la normalidad republicana.

Como se indica en otros aspectos, el contraste entre la magnitud de las posibilidades y la importancia real de las exportaciones, es enorme. Sólo un discreto porcentaje de los recursos potenciales que dispone el país es aprovechado en forma satisfactoria. Las condiciones del clima y del suelo permiten la recolección de frutas de óptima calidad, pero todavía no hemos logrado crear una industria frutícola en consonancia con la benignidad de esas ventajas naturales. A diferencia de Holanda, que ha alcanzado positivos progresos a este respecto, a pesar del clima adverso que la obliga hasta a recurrir al calor artificial, nosotros aún nos mantenemos en una etapa preliminar, no obstante las favorables condiciones de la arboricultura.

Existen mercados que absorberían con avidez nuestras frutas. Centros de consumo de gran capacidad, como Panamá Nueva York, Chicago, Nueva Orleans, Londres, París, Bruselas, Rotterdam, Copenhague, Oslo, Estocolmo, Madrid, etc., han sido ya estudiados por productores entusiastas y progresistas, comprobando la fuerte demanda que tendría el producto chileno. También han consultado el factor transporte, de tanta importancia en la exportación de frutas, llevando al convencimiento de que no existen impedimentos para disponer de bodegas frescas y de cámaras frigoríficas. Es decir, los requisitos de la demanda y de los fletes adecuados están seguros.

El problema de incrementar las exportaciones, por lo tanto, no ofrece ninguna dificultad que no pueda ser superada. Falta únicamente atender a las exigencias de orden interno, para lo cual sólo se requiere tenacidad, preparación técnica y colaboración. El programa de trabajo deberá abarcar la ampliación e incremento de los huertos, la selección de las variedades adecuadas, la adopción de métodos modernos de cultivo, la adquisición de maquinarias modernas de embalaje, de frigoríficos, la organización del transporte ferroviario, etc. En suma, para montar una gran industria frutícola de exportación.

La comprensión y el patriotismo con que el comercio y los particulares colaboran al mejor éxito de las medidas adoptadas por el Gobierno, para economizar al máximo el uso de artículos importados que no son absolutamente indispensables, puede permitirnos sortear en un plazo relativamente breve esta situación deficitaria de nuestras balanzas de pagos. Será necesario también adoptar medidas que impidan los abusos en los precios de aquellos artículos y mercaderías que han recibido este tratamiento excepcionalmente prohibitorio.

De otro modo, la medida del Gobierno podría tener el efecto odioso de dejar a la masa consumidora indefensa ante monopolios de hecho, que harían más intolerable la angustia económica colectiva.

**REUNIONES CIENTÍFICAS**

SOCIEDAD CHILENA DE PEDIATRÍA. — Hoy tendrá sesión esta sociedad en su local Merced 365, a las 19 horas, con la siguiente tabla:

1.º Colapso terapéutico en la TBC del pre-escolar. — Dra. R. Mathe, S. Ibáñez y A. Moreno. (Hospital C. Mackenna).

2.º Pirietterapia biológica en el Cerebro. — Drs. O. Illanes y R. Alfaro. (Hospital C. Mackenna).

El escritor no busca un tema porque sea más útil para su patria, sino por el interés emotivo que pueda

## LA QUINTRALA Y VALDIVIA

Lucrecia Borgia, "la monstra" de Víctor Hugo y de los memorialistas italianos, ha sido en los últimos años el motivo de una metamorfosis favorable. En el prólogo de un estudio de Funk Brentano, el poeta Pierre de Nolhac se dice: "Oh, no haber vivido en casa de madama Lucrecia en el piso hospitalario de Ferrara la doctora! ¡Oh, Lucrecia muy diosa! Lucrecia muy casta!"

Pierre de Nolhac cree que Lucrecia favoreció a los juglares y a los poetas, "dejó besar sus sienes de oro a Benito y Ariosto". Lucrecia Borgia sufrió acusaciones de incesto, de adulterio y de envenenamiento. Sus familiares, los Papas y los grandes señores del tiempo sufrieron acusaciones análogas. El Papa Alejandro prestó a su querida, Giulia Bella Farnese, para modelo de la Santa Virgen, primeras para una Santa Catalina Virgen y Mártir, más tarde, en fin, para un desnudo esculptórico en mármol, representando la Justicia. Años más tarde el Papa Pío IX hizo vestir a la estatua con un manto de metal, el que ha sido pintado de blanco para imitar mármol. Se encuentra en San Pedro, en Roma, en la tumba de Pablo III.

En el libro César Borgia, un estudio del Renacimiento, el autor inglés L. Leslie Garner desmiente en su mayor parte los crímenes atribuidos a los Borgia. Según él, César Borgia, un hombre superior, parecido a Napoleón en ciertos aspectos, es el domador de una tempestad de paciones en la época más difícil de la dispersión italiana. Los comentaristas británicos modernos dudan de los asuntos de envenenamiento. Desde luego, no pudieron ser probados en su tiempo. Los conocimientos en química eran débiles, y toda muerte natural parecía sospechosa, mucho más en casa de una familia, de origen español. Acácermina en sus ideas, de carácter violento y principalmente por la inteligencia, por la belleza física y por sus relaciones. En suma: un buen blanco para la disciplina tremenda. Pertenece al ejército más famoso de Europa, el castellano de Carlos V. La disciplina de este ejército derivaba de la escuela de los caballeros, la que Cervantes engrandeció

contener. Así, no es raro que Mirandola, a causa de sus viajes y aventuras, tenga más biógrafos y admiradores que otros americanos más útiles, y cuyos trabajos dieron resultados positivos para la grandeza de esta parte del mundo.

En la Quintrala encontramos luces y sombras. Es un cuadro muy español, no obstante la mezcla y el fondo andino. Lo más serio en ella es su condición de arquetipo de mujer chilena como Valdivia y a los poetas, "dejó besar sus sienes de oro a Benito y Ariosto".

Pierre de Nolhac cree que Lucrecia favoreció a los juglares y a los poetas, "dejó besar sus sienes de oro a Benito y Ariosto". Lucrecia Borgia sufrió acusaciones de incesto, de adulterio y de envenenamiento. Sus familiares, los Papas y los grandes señores del tiempo sufrieron acusaciones análogas. El Papa Alejandro prestó a su querida, Giulia Bella Farnese, para modelo de la Santa Virgen, primeras para una Santa Catalina Virgen y Mártir, más tarde, en fin, para un desnudo esculptórico en mármol, representando la Justicia. Años más tarde el Papa Pío IX hizo vestir a la estatua con un manto de metal, el que ha sido pintado de blanco para imitar mármol. Se encuentra en San Pedro, en Roma, en la tumba de Pablo III.

En el libro César Borgia, un

en el Quijote, so capa de buria. El caballero, el desfacer de entuertos, el que se adivina en el prólogo del Libro de los Ejemplos del Conde Lucanor. El conquistador español era una mezcla de caballero, de santo y de estólico. El de la primera época. La fuerza avasalladora de España en Europa desde los reyes católicos hasta Felipe II provino de la escuela del honor caballeresco.

El ejército de Carlos V se componía de alemanes, flamencos, españoles e italianos. Los alemanes y los italianos formaban las alas. La irresistible infantería castellana, terror de Europa, era la punta de lanza. Iba al frente. En el sitio de Argel, Hernán Cortés pidió al rey que le dejara atacar, no obstante el desastre de la flota.

La euforia americana poco a poco desintegró a los conquistadores. Cuando llegaron parecían figuras pintadas por el Greco. Más tarde de parecerlos, ellos y sus descendientes, figuras pintadas por Caran D'Ache en algún libro de Rabelais. Se volvían rechonchos y grotescos.

La Quintrala es el modelo de millones de chilenas: fué la Conquistadora. Haya justicia para ella.

J. E. B.

## Exportación de frutas

La exportación de frutas deberá constituir uno de los principales rubros del intercambio de Chile con el extranjero. Las posibilidades de colocación de los productos frutícolas nacionales son amplias. Los especialistas en estas materias calculan en diez millones de dólares anuales la suma que debería ingresar al país por este capítulo. Lejos de tratarse de una cifra definitiva, que precisa la capacidad total de exportación, la suma señalada más bien indica el monto que podrían alcanzar las operaciones en un futuro próximo. Si las voluntades se conciernen para promover la producción y el comercio del artículo.

Como en otros aspectos, el contraste entre la magnitud de las posibilidades y la importancia real de las exportaciones, es enorme. Sólo un discreto porcentaje de los recursos potenciales que dispone el país es aprovechado en forma satisfactoria. Las condiciones del clima y del suelo permiten la recolección de frutas de óptima calidad, pero todavía no hemos logrado crear una industria frutícola en consonancia con la benignidad de esas ventajas naturales. A diferencia de Holanda, que ha alcanzado positivos progresos a este respecto, a pesar del clima adverso que la obliga hasta a recurrir al calor artificial, nosotros aún nos mantenemos en una etapa preliminar, no obstante las favorables condiciones de la arboricultura.

Existen mercados que absorberían con avidez nuestras frutas. Centros de consumo de gran capacidad, como Panamá Nueva York, Chicago, Nueva Orleans, Londres, París, Bruselas, Rotterdam, Copenhague, Oslo, Estocolmo, Madrid, etc., han sido ya estudiados por productores entusiastas y progresistas, comprobando la fuerte demanda que tendría el producto chileno. También han consultado el factor transporte, de tanta importancia en la exportación de frutas, llevando al convencimiento de que no existen impedimentos para disponer de bodegas frescas y de cámaras frigoríficas. Es decir, los requisitos de la demanda y de los fletes adecuados están seguros.

En la actualidad, muchas de las islas chilotas, en vez de bosques tienen bellos campos de cultivos y praderas donde pacen los ganados, que constituyen hoy por hoy uno de los medios de vida más importantes de los chilenos.

Hace treinta años o más allá floreció la industria maderera, y, con este motivo, sus pueblos y caletas eran permanentemente visitados por grandes y pintorescos veleiros que una vez repeladas sus bodegas regresaban al norte del país a entregar su valiosa mercancía, para regresar de nuevo y realizar idéntica jornada. Esos veleiros transportaban maderas de alerce, ciprés, canelo, luma, para no citar otras, que abundan en todas las islas, incluso en las de Guatulcas y Chonos.

En la actualidad, muchas de las islas chilotas, en vez de bosques tienen bellos campos de cultivos y praderas donde pacen los ganados, que constituyen hoy por hoy uno de los medios de vida más importantes de los chilenos.

Pero, a pesar de esto, la Isla de Chiloé y muchas de las del sur del Golfo Corcovado guardan en su seno un enorme tesoro de maderas de alerce, ciprés, canelo, luma, para no citar otras, que abundan en los caminos transitables por vehículos motorizados. Esta es, sin duda, una de las causas del elevado precio que hoy tienen las maderas de construcción, sin desconocer otros factores de encarecimiento, tales como los elevados fletes ferroviarios, los altos jornales y, el más grave de todos: la especulación.

En los momentos actuales no es posible explotar esa riqueza por las razones que ya tantas veces hemos invocado. Falta, en primer lugar, muchos caminos desde el centro de las islas, y en que, para llegar a éstas, tampoco existen caminos transitables por vehículos motorizados. Esta es, sin duda, una de las causas del elevado precio que hoy tienen las maderas de construcción, sin desconocer otros factores de encarecimiento, tales como los elevados fletes ferroviarios, los altos jornales y, el más grave de todos: la especulación.

El día en que sea posible transportar hasta Valparaíso, en abundancia y por vía marítima, las maderas que esca-

## La figura del día

Máximo Seve

CARTAS AL DIRECTOR

ARTICULO SUNDAY  
Prohibieron la importación de radios.  
En realidad, basta y basta con las radios de los vecinos.

Máximo Seve

CARTAS AL DIRECTOR

LA NACION desea dar a conocer la opinión de sus lectores sobre problemas de Interés General. En esta sección publicaremos extractos del texto completo que los señores envíen a Casilla 81-D, den publicar con un número firmadas y con la dirección y número del autor.

RECIBOS FALSEADOS

Es el caso que un vecino de apellido Lehueden, de calle San Pablo envió una propuesta de arrendamiento como locales comerciales que tiene personas que no tienen negocios.

El propietario cobró el 31 de julio \$ 500 (quinh怆 pesos), pero daba el 18 de agosto por la cantidad de \$ 187, que le correspondió cobrar el avión.

Estos arrendatarios, desde adelante están pagando lo que se dice, les subió el precio a \$ 300, pero los recibos que iban haciendo por \$ 187, no respondían a lo que el arrendatario cobraba.

Los arrendatarios, desde adelante están pagando lo que se dice, les subió el precio a \$ 300, pero los recibos que iban haciendo por \$ 187, no respondían a lo que el arrendatario cobraba.

El arrendatario, desde adelante está pagando lo que se dice, les subió el precio a \$ 300, pero los recibos que iban haciendo por \$ 187, no respondían a lo que el arrendatario cobraba.

Al respecto, queremos decir que el Directorio está importando la información que el lector nos da.

Al respecto, queremos decir que el Directorio está importando la información que el lector nos da.

Al respecto, queremos decir que el Directorio está importando la información que el lector nos da.

Al respecto, queremos decir que el Directorio está importando la información que el lector nos da.

Al respecto, queremos decir que el Directorio está importando la información que el lector nos da.

Al respecto, queremos decir que el Directorio está importando la información que el lector nos da.

Al respecto, queremos decir que el

# NO HABRA SUPRESION DE EMPLEADOS PRENDARIOS

Declaró el Vicepresidente de la Caja de Crédito Popular, señor Víctor León Quintana

Ayer tuvimos oportunidad de conversar brevemente con el Director General de los servicios, señor Víctor León Quintana, quien nos desmintió totalmente la noticia dada en algunos diarios en el sentido de que habría el propósito de suprimir quinientos empleados.

Lo que hay, nos dijo el señor León Quintana, es que se consideran dos plantas: una permanente y otra suplementaria.

La primera considerará el número de empleados indispensables para la marina normal de los servicios y la segunda encallará a los empleados que no son indispensables, los que seguirán sirviendo en la institución mientras tanto, no sean absorbidos por la Administración Pública o servicios semisindicalizados en que falta personal.

## RESTRICCION DE LOS PRESTAMOS

Con respecto a la restricción de los préstamos, no expuso que ello obedecía a lo siguiente: los préstamos diarios de la institución en todo el país son de \$ 2,000,000 y el rescate en el mismo día no alcanza a financiar los préstamos. De ahí que se haya producido esta situación de restricción, terminó diciendo.

## DECLARACIONES DE LOS EMPLEADOS

El Comité Nacional de los Empleados Prendarios, convocó para la tarde de ayer a concentraciones simultáneas del gremio en la capital y en las provincias, para adoptar acuerdos en pro de las peticiones que vienen sosteniendo: despacho del señalamiento del personal, pendiente en el Congreso, y pago de la gratificación del 25 por ciento. Sobre estas materias el Comité declara que son aspiraciones sentidas de modo unánime por el personal, y que los empleados, no han logrado ser atendidos por las autoridades correspondientes, por lo que se avocan a nuevas determinaciones para defender lo que estiman de justicia.

La adhesión oficial de los empleados de servicios semisindicalizados a los personales prendarios, fue acordada ayer por el Comando Nacional de los mismos. También acordó este organismo efectuar asambleas de los semisindicalizados en todo el país, incluyéndolas mañana en Valparaíso y el próximo domingo, en Concepción para impulsar sus problemas generales.

## "SE QUIERE CREAR DESCONFIANZA EN SERVICIOS DE CREDITO PRENDARIO"

DICE LA AGRUPACION DE JESES DE SECCION DEL CREDITO POPULAR Y CASAS DE MARTILLO

La Agrupación de Jefes de Sección del Crédito Popular y Casas de Martillo, empleados y adherentes que suscriben, han lanzado un manifiesto en que firman su posición ante los rumores que han sido propagados por la administración al estadio por que atraviesan estos servicios.

Dicen que no pueden permanecer indiferentes "ante la pañonada campaña" de descrédito que se está librando y no pueden quedar pasivos ante la conmoción de hechos insultantes". Agregan el manifiesto que "la situación actual de la Caja, no reviste la gravedad que se le quiere atribuir con el ánimo preconcebido de introducir desconfianza en la opinión pública".

Más adelante se agrega que la expansión misma de los servicios, precisa la concurrencia de mayores fuentes de recursos; que la nueva planta que la Comisión de Trabajo y Legislación Social de la Cámara le ha pedido al Director General, se ha confeccionado estrictamente ajustada a derecho, ya que no se producirá la supuesta vacancia de 500 empleados; que el actual Director General se ha distinguido por su alto espíritu social y que no es posible permanecer al lado de quienes realizan una política contraria a los intereses de la Caja, mediante el engaño y la agitación.

Finalmente declaran los firmantes:

Que desconocen y repudian al Comité Nacional de Empleados Prendarios, que preside el señor Carlos Álvarez, por haber desviado su acción y por ser esa directiva la única causante de la situación de anarquía en que se ha pretendido colocar al personal de la Caja de Crédito Prendario, con el evidente propósito de introducir desconfianza en el país y de entorpecer la política nacional de S. E. el Presidente de la República, y que apoyarán, como siempre, toda aspiración justa del personal sin distinciones ideológicas de ninguna especie para colaborar en la improba labor que desarrolla la más alta autoridad de la República, en sus esfuerzos de nivelar el funcionamiento de todas las instituciones del país para asegurar, así, a la ciudadanía el mayor bienestar posible dentro de las limitaciones de la situación económica.

## AYUDA INMEDIATA ACORDO LA CORPORACION DE FOMENTO A LA SIDERURGICA DE VALDIVIA

Un plan de ayuda inmediata a la Compañía Electro Siderúrgica e Industrial de Valdivia, que se iniciará con un empréstito de once millones de pesos, acordó ayer la Corporación de Fomento de la Producción, en Junta General de Accionistas.

La producción mínima de

FUNERALES DE DON G.M.O. VALENZUELA SE EFECTUAN HOY DIA



## 630 MILLONES DE PESOS PARA EL PLAN DE ELECTRIFICACION

La CORFO robustece con esta suma labor que cumple la ENDESA

### AUMENTO DE CAPITAL Y PRESTAMO

El plan de electrificación del país, que realiza el Gobierno, recibirá una ligera inyección a través de la ENDESA, empresa que ha aumentado su capital en quinientos millones de pesos, el que ha sido cubierto en su totalidad por la Corporación de Fomento. Además esta entidad estatal concedió un préstamo de 130 millones a la Empresa para que cumpla con mayor eficiencia su cometido, de tanta importancia para la economía nacional.

Los acuerdos en referencia fueron adoptados por la CORFO en la Junta General de Accionistas celebrada ayer, que fue presidida por el señor Germán Pico Cañas.

El capital de la ENDESA fue cubierto mediante la suscripción de acciones por el monto del aumento.

Profundamente lamentado ha sido el fallecimiento del señor Guillermo Valenzuela Cruz, alto y antiguo funcionario del Ministerio de Agricultura, de cuya sección administrativa era jefe desde hace algún tiempo. Sus restos fueron velados anoche en la Quinta Normal de Agricultura, y serán sepultados hoy a las 10.30 horas, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a esa hora en la mencionada Quinta.

El señor Valenzuela Cruz ingresó a la Administración Pública en 1913, como secretario de la Administración de la Quinta Normal. Posteriormente fue secretario de la Dirección General de Agricultura, de los servicios de Enseñanza y Fomento Agrícola y del Consejo de Agricultura. Siempre ascendió por méritos, hasta llegar a ser jefe administrativo del Ministerio. En diversas oportunidades fue subsecretario subrogante y en todas sus actuaciones funcionarias supo captarse el aprecio y estimación de sus jefes y colaboradores. Antes de ser funcionario, el señor Valenzuela Cruz fue periodista, pues fue redactor de "El Chileno" y director-propietario de la revista "El Progreso Nacional".

Ayer constituyeron días continuos, nombrando sus respectivas mesas directivas, y procediendo de inmediato al estudio de las materias de la Convención. Algunas comisiones funcionaron hasta altas horas de la noche, a fin de dejar terminados los informes y presentarlos para su aprobación en la segunda sesión plenaria de esta tarde.

La Mesa Directiva de la Tercera Convención, visitó a los altos Jefes de Caja. En primer término, lo hizo al presidente de la Institución don Pedro Mandado Tobal, luego al Gerente General don Vicente Durán, y más tarde al Gerente Administrativo señor Emilio Pérez Rodríguez. Las personas visitadas quedaron muy complacidas de la deferencia de la Mesa de la Convención, y manifestaron que estaban convencidos del éxito que significaría para el personal y para la propia Institución, un torneo gremial de esta naturaleza.

**EN EL TEATRO CONTE-NENTAL**  
Mañana a las 10 horas, se efectuará en el Continental, una función teatral organizada por la Sección de Propaganda de la Caja Nacional de Ahorros.

A las 15 horas de hoy se efectuará la segunda sesión plenaria en Santa Rita. El día después función, la Sociedad Mutualista La Unión de Peluqueros, y que reúne las comodidades para torneos de esta naturaleza.

**SESIONES DE TRABAJO**

Jueves 14 de Agosto, a las 3 P. M. (1.a sesión).

Viernes 15 de Agosto, a las 10 A. M. (2.a sesión).

Viernes 15 de Agosto, a las 3 P. M. (3.a sesión).

Sábado 16 de Agosto, a las 10 P. M. (4.a sesión).

En el Instituto Superior de Comercio, calle Amunátegui 126.

**SESIONES DE CLAUSURA**

Domingo 17 de Agosto, a las 10 horas.

En el Salón de Actos de la Universidad de Chile.

Domingo 17 de Agosto, a la 1 P. M.

Banquete en el Hotel Carrera.

**SOCIEDAD NACIONAL DE CONTADORES**

## SE CONSTRUIRA PUENTE SOBRE EL RIO MAULE

El Ministro de Obras Públicas solicitó al Director General de los Servicios, al estudio de un proyecto de ley para financiar con un impuesto adicional, la construcción de un puente carretero sobre el río Maule, en las inmediaciones de la ciudad de Constitución.

Este puente servirá las necesidades de una vasta zona circundante a dicha ciudad.

Nos manifestó ayer el Ministro señor Merino, que los vecinos de la región han prometido erogar una importante cuota para la ejecución de esta obra.

Cuarto centenario de la vanteaca Sancho Panza, con ocasión del

### ROBERTO PARADA REGRESA A CHILE

El connocido actor del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, Roberto Parada, regresará a Santiago el próximo 20 del presente.

Roberto Parada fue contratado por la BBC de Londres para tomar parte en la radioteletransmisión que la BBC ha elaborado de la obra inmortal de Miguel de Cervantes, "Don Quijote", correspondiendo representar el papel de Sancho Panza, con ocasión del

cuarto centenario de la vanteaca Sancho Panza, con ocasión del

## Concentración Nacional de Contadores

14, 15, 16 y 17 de Agosto de 1947

EN APOYO AL PRONTO DESPACHO DEL PROYECTO DE LEY QUE CREA EL COLEGIO DE CONTADORES DE CHILE

### TEMARIO :

#### I.—ETICA PROFESIONAL

- a) Forma de velar por el prestigio, prerrogativas, derechos y obligaciones de la profesión de contador para obtener el más alto nivel profesional.
- b) Forma de calificar y seleccionar elementos que ejercen la profesión de contador.
- c) Procedimientos para propender a la cultura y en todo sentido a la ayuda mutua entre los asociados y procurar entre los mismos una reciproca consideración profesional.

#### II.—CAPACITACION TECNICA

- a) Manera de fomentar el estudio de las ciencias económicas y financieras.
- b) Pronunciamiento acerca de las normas de contabilidad y organización contable impuestas por los organismos del Estado.
- c) Manera de sportar una decidida cooperación en el estudio y solución de todo problema de orden económico y financiero, en los momentos de crisis por que atraviesa el país.
- d) Reformas que habría que introducir en la enseñanza de la contabilidad y asignaturas que la complementan y su organización en la Universidad, colegios de segunda y primera enseñanza, tanto fiscales como particulares.
- e) Proyectos de organización y sistemas tipos de contabilidad para las especialidades comerciales e industriales.

#### III.—REFORMAS LEGALES Y TRIBUTARIAS

- a) Mociones que señalen las reformas que debe hacerse al Código de Comercio y a la legislación vigente en materia de contabilidad.
- b) Sugerencias para modificar la legislación tributaria y también la del trabajo y prevención en lo que se refiere con la función del contador.
- c) Proyectos que signifiquen gestiones ante los Poderes Públicos la adopción de medidas que interesen a la profesión.

#### IV.—ORGANIZACION Y TEMAS VARIOS

- a) Modo de propender a la cultura general de los socios por medio de academias, cursos de perfeccionamiento, convenciones y demás medios de divulgación científica.
- b) Soluciones para todo problema de carácter económico-social de los contadores.
- c) Procedimientos para propender a un razionamiento nacional del ejercicio de la profesión en el territorio de la República.
- d) Manera de promover el acercamiento con instituciones congénaras extranjeras. Podrán participar todos los contadores registrados que lo deseen y para tener derecho a voto deberán suscribir una tarjeta de participante, que puede ser solicitada a la Secretaría de la institución, calle La Bola 64, oficina 326, teléfono 63332.

## PROGRAMA DE LA CONCENTRACION

Jueves 14 de Agosto a las 10 horas, elección de Mesa Directiva.

### SESION INAGURAL

Jueves 14 de Agosto, a las 11 horas.

En los salones de la Sociedad Nacional de Minería, calle Moneda 759.

### SESIONES DE TRABAJO

Jueves 14 de Agosto, a las 3 P. M. (1.a sesión).

Viernes 15 de Agosto, a las 10 A. M. (2.a sesión).

Viernes 15 de Agosto, a las 3 P. M. (3.a sesión).

Sábado 16 de Agosto, a las 10 P. M. (4.a sesión).

En el Instituto Superior de Comercio, calle Amunátegui 126.

## STANDARD OIL Co. CHILE S. A. C.

### EL PETROLEO: Industria de Esfuerzos Gigantescos



UN EMBLEMA DE CALIDAD  
**ESSO**  
UN SÍMBOLO DE SERVICIO

A TRAVES DEL TIEMPO, ESSO SIEMPRE MARCA RUMBO

Los buques-tanque de la Organización ESSO, realizan la importante tarea de traer el combustible para nuestra industria, desde sus fuentes de producción. La capacidad de transporte de estos buques alcanza a 140 mil barriles ó 22 millones de litros de gasolina a granel.

La faena del descarga del petróleo a granel, se efectúa utilizando cañerías especiales, que conectan el petrolero con los estanques receptores instalados en tierra, donde el producto queda almacenado para distribuir, luego, a los centros consumidores de la Industria, la Agricultura y el Comercio. Los buques-tanque, de este modo, son importante factor en el abastecimiento de los más decisivos rubros de la economía nacional.

ESCUCHE "EL REPORTER ESSO", por Radio Sociedad Nacional de Agricultura, Santiago, Valparaíso y Los Angeles.

Este es el cuarto aviso de una serie titulada "EL PETROLEO: Industria de Esfuerzos Gigantescos".

Al terminar la serie se publicará en forma de libro para distribución gratuita.

## Concurso para Ayudantes de Tasadores de los Servicios de Impuestos Internos

Se hace saber a los oponentes que son empleados de la Administración Pública y que se encuentran inscritos para tomar parte en el Concurso de Ayudantes de Tasadores, que las pruebas de competencia, que fueron postergadas, se verificarán el Sábado 16 de Agosto en curso, a las 2.30 P. M. en el Instituto Superior de Comercio, Amunátegui esquina de Moneda.

### DIRECTOR GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

ARMADA DE CHILE  
PROPIUESTA PUBLICA  
No. 26  
Solicitanse Propuestas Públicas por trabajos de construcción de un taller para reparaciones de embarcaciones menores, ubicado en el terreno de propiedad de la Armada, Punta Duprat, Playa Ancha, Valparaíso.  
Bases, plazos y antecedentes, pueden retirarse en la Comandancia de la Zona Naval, edificio de la Intendencia, 2º Piso, Valparaíso.

Las Propuestas se abrirán en la Sala de Despacho del COMANDANTE EN JEFE DE LA PRIMERA ZONA NAVAL, edificio de la Intendencia, el día lunes 18 de agosto de 1947 a las 16 horas.

EL COMANDANTE EN JEFE DE LA 1.ª ZONA NAVAL

## Matrimonio Chadwick Errázuriz-Gandarillas Vial.

Hoy será bendecido el matrimonio de la señorita Isabella Chadwick Errázuriz con el señor José Gandarillas Vial, privadamente, en casa de la novia. Serán padrinos los señores Arturo Gandarillas Vial y Alejandro Chadwick Ortúzar; madrinas las señoritas Raquel Vial de Gandarillas y Leonor Errázuriz de Chadwick, representada por la señora Luis Hurtado Fabres de Chadwick.

Serán testigos en la ceremonia religiosa los señores Francisco Vial Freire, Eugenio Vial Freire, Hernán Prieto Subercaseaux, Mario Gandarillas Prieto, Gustavo Gandarillas Prieto, Javier G-

## Fallecimientos.

Han dejado de existir: En Valparaíso, el distinguido caballero don Luis Fuentelba Lagos, destacado miembro del Partido Conservador, cuyas doctrinas sirvió por largos años con inequívoca lealtad. Fue uno de los fundadores del Club Diego Portales.

Su fallecimiento ha sido muy lamentado entre sus co-religionarios y amigos personales.

—En Ovalle, a los 60 años de edad, el conocido vecino y agricultor de esa zona, don Alberto Villalón Sieulanne.

Era casado con la señora María Silva de Villalón, y su muerte enlutó a conocidas famillas de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar.

—En Quilpué, donde se había trasladado para atender al restablecimiento de su salud, don José Miguel San Roman Orrego, distinguido

funcionario de la Dirección General de Impuestos Internos.

Unido en matrimonio con la señora Marta Acuña Valdivia, su hogar fué un centro de sólidas virtudes. Sus funerales se efectuaron en Valparaíso y dieron lugar a una sentida manifestación de duelo.

—El señor Pablo Yver Santa Ana, vinculado a conocidas familias de la sociedad porteña y vinamarina.

Pertenecía a la firma de Corredores de la Bolsa de Valparaíso, señores Yver Hnos. y estaba unido en matrimonio con la distinguida dama, señora Enriqueira Serra de Yver. Su fallecimiento, acaecido a los 65 años de edad, ha producido sentimiento de pesar entre las personas que tuvieron oportunidad de conocerlo y de apreciar sus merecimientos personales.

EN EL SALON MILLARAI.—

Fueron muy concursados, realizándose con toda solemnidad, los funerales de la malograda señorita Lucy Espina Allard, hija del Subsecretario de Marina, comandante don Pedro Espina. Asistieron al sepelio el Ministro de Defensa Nacional, general señor Guillermo Barrionuevo Tirado; el Comandante en Jefe del Ejército, subrogante general señor Ramón Cañas Montalva; el Edecán de su S. E., coronel don Santiago Robles; los ex Ministros de Defensa, señores Manuel Bulnes y Juvental Hernández; el vicealmirante don Julio Allard; una delegación del "Club Social Caleuche", presidida por el almirante don Edgardo von Schroeder; el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

Al inhundarse los restos de la joven y distinguida señorita Espina Allard, ofició una ceremonia religiosa, pronunciando sentidos responsores el diputado señor Raúl Marín Balmaceda; altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

oficiales de las Fuerzas Armadas, y otras personalidades.

## EN EL HOTEL CARRERA.



Asistentes a la manifestación ofrecida en el Hotel Carrera a la señorita Dolly Said, con que un grupo de sus amigas la congratuló por celebrar próximamente su matrimonio.

## EN EL ORIENTE.



Té ofrecido a la señorita Elena de Castro, por un grupo de sus amigas para despedirla de su vida de soltera, y que se efectuó en la "Cabaña" del Oriente.

## Manifestación de la Western Electric.



Parte de los asistentes al cocktail ofrecido en el Hotel Cíylon por el Gerente en Chile de la Western Electric Company, don Francisco Hayes, en honor del señor O. C. Johnson. Ayudante Jefe del Departamento de Ingeniería de la Casa Matriz en los Estados Unidos. — A esta manifestación asistieron altos representantes de entidades comerciales, de los Bancos, del cine y de la prensa.

ALMUERZOS.— El sábado 23 del presente, en el Club de la Unión, se efectuará el almuerzo que un grupo de amigos ofrece en honor de don Joaquín Díaz Egas, Alcalde de Providencia. Las adhesiones se reciben en la caja del club hasta el viernes 22 a las 19 horas.

—El lunes 18 del presente, se efectuará en el Club de la Unión el almuerzo que ofrecen los jefes de Misiones Diplomáticas y sus esposas, en honor del señor Raúl Juliet y señora.

Las adhesiones se reciben en la caja del club.

—El martes 20 del presente, se efectuará en el Club de la Unión el almuerzo que ofrecen los jefes de Misiones Diplomáticas y sus esposas, en honor del señor Raúl Juliet y señora.

Las adhesiones se reciben en la caja del club.

—El miércoles 21 del presente, se efectuará en el Club de la Unión el almuerzo que ofrecen los jefes de Misiones Diplomáticas y sus esposas, en honor del señor Raúl Juliet y señora.

Las adhesiones se reciben en la caja del club.

—El jueves 22 del presente, se efectuará en el Club de la Unión el almuerzo que ofrecen los jefes de Misiones Diplomáticas y sus esposas, en honor del señor Raúl Juliet y señora.

Las adhesiones se reciben en la caja del club.

—El viernes 23 del presente, se efectuará en el Club de la Unión el almuerzo que ofrecen los jefes de Misiones Diplomáticas y sus esposas, en honor del señor Raúl Juliet y señora.

Las adhesiones se reciben en la caja del club.

—El sábado 24 del presente, se efectuará en el Club de la Unión el almuerzo que ofrecen los jefes de Misiones Diplomáticas y sus esposas, en honor del señor Raúl Juliet y señora.

Las adhesiones se reciben en la caja del club.

—El domingo 25 del presente, se efectuará en el Club de la Unión el almuerzo que ofrecen los jefes de Misiones Diplomáticas y sus esposas, en honor del señor Raúl Juliet y señora.

Las adhesiones se reciben en la caja del club.

—El lunes 26 del presente, se efectuará en el Club de la Unión el almuerzo que ofrecen los jefes de Misiones Diplomáticas y sus esposas, en honor del señor Raúl Juliet y señora.

Las adhesiones se reciben en la caja del club.

—El martes 27 del presente, se efectuará en el Club de la Unión el almuerzo que ofrecen los jefes de Misiones Diplomáticas y sus esposas, en honor del señor Raúl Juliet y señora.

Las adhesiones se reciben en la caja del club.

—El miércoles 28 del presente, se efectuará en el Club de la Unión el almuerzo que ofrecen los jefes de Misiones Diplomáticas y sus esposas, en honor del señor Raúl Juliet y señora.

Las adhesiones se reciben en la caja del club

# DON FRANCISCO BULNES Y DON EUGENIO GONZALEZ CANDIDATOS A SENADORES

Junta Ejecutiva liberal proclamó al señor Bulnes, por unanimidad Los Partidos frente a elección de O'Higgins y Colchagua.

## MAÑANA SE INAUGURA EN VALDIVIA EL CONGRESO AGRARIO-LABORISTA

Mafiana se inicia el Congreso General del Partido Agrario Laborista, cuyas labores se desarrollarán durante los días 15, 16 y 17 del presente, en la ciudad de Valdivia.

Con la decisión adoptada ayer por las directivas máximas de los Partidos Liberal y Socialista, ya tres los candidatos que aspiran a ser senadores a la elección extraordinaria que deberá trascuarse próximamente en la Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua para suceder al malogrado senador liberal por ese distrito, señor Diego Echenique.

Los tres candidatos son los siguientes: Francisco Bulnes, Co-

partido Liberal; Eugenio González, Co-partido Socialista Unificado; y Luis Videla Salinas, Socialista Unificado.

Un círculo autorizado se considera que los diversos se-

gundos se agruparán en la elección para esa elección extraordinaria: Liberal, Co-

partido Radical-Democrático y

Partido Agrario-Laborista sufragarán

que los demás radicales, democra-

ticos y socialistas apoyarán al señor Eugenio González.

No caso de que el señor Videla Salinas fuera reelegido, lo que es muy probable, los socialistas uni-

ficados y los comunistas apoya-

nán al representante del Partido

Socialista señor González.

Los comunistas exigirán de

los demás cesarán el esta-

do de beligerancia contra el Par-

to Comunista.

**DECLARACION DE BULNES**

La Junta Ejecutiva del Partido Liberal se reunirá anochte en la presidencia del señor Ri-

osa Basa, acordando proclamar

candidato a senador a don Fran-

cisco Bulnes Correa, como anti-

copiamente lo anunciarámos

mañana.

Una delegación especial se tra-

só al despacho del señor Bul-

nes Correa para comunicarle su

designación e invitarlo a la se-

rección de la directiva que ha

ya proclamado, siendo el señor

Eugenio Correa aplaudido al en-

trar al recinto en que se reúna

la Junta.

**DECLARACION DEL SR.**

**BULNES CORREA**

Una vez proclamado por la

Junta Ejecutiva el señor Bulnes

Correa, formó la siguiente de-

claración:

"Quiero agradecer públicamente

a honor que me ha discernido la

Junta Ejecutiva de mi Partido, al

designarme en votación unánime,

candidato a senador por O'Hig-

gues y Colchagua.

Deseo agradecer, igualmente,

mis muchas y fervientes adhe-

siones que he recibido de los

distintos corregimientos y

amigos de esas provincias.

Mi hora altamente querida en los

graves momentos que vivimos, se

ha pensado en mí para llevarme

al Senado de la República.

Si, como espero, el voto del

senador confirma esta designa-

ción, pondré, como siempre lo

he hecho, mis mejores energías al

servicio del país, y para ob-

jetos de mi propia actividad espe-

cial a la atención de las necesidades y

stados de esta zona, a la cuál

se encuentran estrechamente vin-

ciadas por tradición, por inter-

eses y por afecto".

**COMITE CENTRAL SOCIA-**

**LISTA**

Asimismo en las últimas ho-

ras de la tarde de ayer se reu-

nieron el Comité Central del Par-

to Socialista, proclamando can-

dida a senador por O'Hig-

gues y Colchagua al ex Ministro de

Educación y profesor universitario,

señor Eugenio González.

Además, designó una Comisión

Ejecutiva para que se entrevistara

la mañana de hoy con los

presidentes de los partidos de Iz-

quierda, a solicitar la adhesión

de las fuerzas populares para el

capitalismo socialista.

La primera de estas entrevi-

tas se realizará en la mañana

de hoy con el presidente del

Comité Ejecutivo del Partido

Radical, Dr. Jerónimo

Meza Arancibia.

Los observadores estiman que

las fuerzas populares lograrán

constituirse, aunque tras una sola

negociación, considerándose, ade-

más, la gran victoria en torno a la

del señor Eugenio González.

**DECLARACION OFICIAL**

Asimismo, el Comité Central

del Partido Socialista dio término

a la reunión de ayer al ma-

cillito que dará a conocer hoy

su posición frente a la

situación nacional.

A término de la importante

reunión de ayer de la directiva

socialista, se entregó el siguien-

te comunicado oficial:

"En la reunión de anoche el Co-

mité Central Ejecutivo del Parti-

o Socialista acordó proclamar

al señor Eugenio González, pro-

fesor Universitario y ex Ministro

de Educación, como candidato a

senador por O'Hig-

gues y Colchagua.

Este comité constituida por los señores:

Alberto Soto, Héctor Gajardo

Oscar Walms, Carmen Lazo, As-

tuado Tapia, Eduardo Osorio y

Alfonso Allende, y una Comisión

ejecutiva compuesta por los

señores: Miguel Echegaray, Ma-

uel Contreras Moroso, Carlos A.

Tomás Chadwick y

Manuel Mandujano.

El día de hoy se solicitará

el apoyo de otros Partidos Poli-

ticos.

**REUNION DE DIRECTIVAS**

Hoy se reunirá el Consejo Elec-

tivo Nacional del Partido Ra-

dical, para adoptar acuerdos fra-

ntos y las peticiones formuladas

por los Partidos Socialista y So-

cialista Unificado ante la próxi-

ma elección extraordinaria a se-

ñor por O'Hig-

gues y Colchagua.

Este acuerdo para que existan

relaciones entre los partidos de

izquierda, así como la realización

de un congreso electoral, al

menos, en la actualidad para

lograr un entendimiento.

La Junta Ejecutiva hoy se reú-

ne para pronunciarse sobre

el apoyo del Partido Liberal,

que apoya los conser-

## ASI TRABAJARON AYER LAS COMISIONES DE LA CAMARA

Des sesiones celebradas ayer la Comisión de Economía y Comercio de la Cámara de Diputados, con el presidente del Comité de Diputados, don Jorge Alessandri, quien expresó que había tenido conocimiento de que en la sesión anterior la Cámara aprobó por unanimidad una petición para que el Gobierno envíe a la brusquedad posible un Mensaje para el mejoramiento de los sueldos de los Correos y Telégrafos, y que el Comité de Diputados, en su sesión de ayer, aprobó el Reglamento de la Comisión Organizadora, que preside el señor don Jaime Larraín, y en seguida se elegirán las autoridades del Congreso, comitidas por un presidente, dos vicepresidentes, un Secretario general, cuatro Secretarios de Estudios y cuatro miembros de la Comisión Organizadora.

Estos Secretarios de Estudios participaron en el debate, asistieron en parte o en su totalidad a las sesiones de debate y votación de los proyectos de ley presentados en el Congreso, aprobaron o rechazaron las propuestas que se debatían en el Congreso y suscribieron las actas de las sesiones.

Los miembros de la Comisión se reunieron en líneas separadas a discutir puntos de acuerdo y discordia.

En la sesión que celebró ayer la Cámara de Diputados concordó el Ministro de Hacienda, don Jorge Alessandri, quien expresó que había tenido conocimiento de que en la sesión anterior la Cámara aprobó por unanimidad una petición para que el Gobierno envíe a la brusquedad posible un Mensaje para el mejoramiento de los sueldos de los Correos y Telégrafos.

Manifestó que la situación de los funcionarios de la Caja de Pensiones y Jubilaciones es extremadamente grave, pues habrá un cuantioso déficit dentro del año en curso, que afectará gravemente a la Caja de Pensiones y Jubilaciones.

Recomendó que la situación de los funcionarios de la Caja de Pensiones y Jubilaciones sea mejorada.

Se acordó pedir todos los antecedentes del caso al Ministerio de Economía y Comercio y a la Comisión General de la República.

General interés ha despertado en los círculos del Partido Demócratico y organizaciones sindicales la concentración que se efectuará el domingo próximo a las 10 horas, realizada el Frente Sindical Democrático Agrupaciones de la provincia de Valdivia, para celebrar el aniversario de la fundación del Partido Demócratico.

La concentración se hará en el Teatro Imperial y en ella ocuparán la tribuna los siguientes oradores: señores Santiago Guzmán, dirigente del Frente Sindical Democrático Agrupaciones de la provincia de Valdivia, y Juventud, Luis Fernando Luena y Omar Saavedra por la Comisión Económica; Alejandro Silva, Pedro Rodríguez por la Comisión de Legislación y Constitución; Jorge Arancibia de la Comisión de Trabajo. El secretario del Consejo Radial Salvador Correa, presidente de la institución organizadora. Cada orador hablará por espacio de diez minutos.

La concentración se hará en el Teatro Imperial y en ella ocuparán la tribuna los siguientes oradores: señores Santiago Guzmán, dirigente del Frente Sindical Democrático Agrupaciones de la provincia de Valdivia, y Juventud, Luis Fernando Luena y Omar Saavedra por la Comisión Económica; Alejandro Silva, Pedro Rodríguez por la Comisión de Legislación y Constitución; Jorge Arancibia de la Comisión de Trabajo. El secretario del Consejo Radial Salvador Correa, presidente de la institución organizadora. Cada orador hablará por espacio de diez minutos.

La concentración se hará en el Teatro

## REPARTICION DE PREMIOS EN EL C. DE BOMBEROS

RANCAGUA, 13.— El Directorio del Cuerpo de Bomberos repartirá premios a los voluntarios de la institución, durante un acto que se efectuará el domingo, a las 11 horas, en el Teatro Apolo.

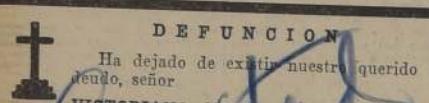
La ceremonia será prestigiosa con la presencia de las autoridades locales.

CICLO DE CHARLAS.— La Asociación Odontológica iniciará próximamente un ciclo de charlas en las escuelas primarias de esta localidad. Esta institución la preside el dentista señor R. González Labé. — (CARMENAS, correspondiente).

## HIZO EXPLOSION

## MOTOR A VAPOR

CURICO, 13.— En la tarde de ayer, alrededor de las 16 horas, en la localidad denominada Isla de Lomí, por causas que se ignoran, hizo explosión un motor a vapor, volando hecho pedazos a la derecha. — (El correspondiente).

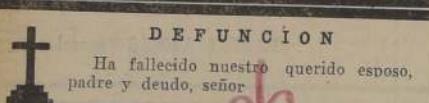


DEFUNCION  
Ha dejado de existir nuestro querido hermano, señor

VICTORIANO AREVALO SOTO

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, hoy jueves 14, a las 10 horas, partiendo el cortejo de su casa-habitación, calle Lira 1354.

LA FAMILIA.  
Atendido por la Empresa "La Unión"

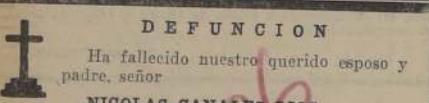


DEFUNCION  
Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y hermano, señor

CELIN MUÑOZ GONZALEZ

Sus restos serán sepultados en el Cementerio Católico, mañana viernes 15 del presente, a las 9:30 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Roberto Espinoza N° 439.

LA FAMILIA.  
Atendido por la Empresa Azócar

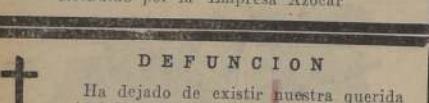


DEFUNCION  
Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, señor

NICOLAS CANALES RIOS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo de Santo Domingo 1373, a las 10:30 horas.

LA FAMILIA.  
Atendido por la Empresa Azócar

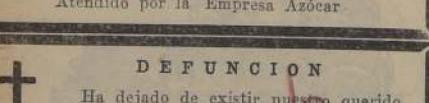


DEFUNCION  
Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable hija y sobrina, señorita

OFELIA ZUNIGA ZUNIGA

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa-habitación, calle Nicanor 1481, a las 15 horas.

Julio León Zúñiga y familia.  
Atendido por la Empresa Azócar

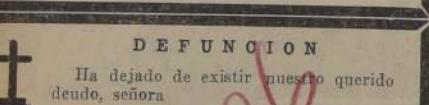


DEFUNCION  
Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, señor

ISMAEL SEPULVEDA URZUA

Sus restos serán sepultados mañana viernes 15, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa-habitación, calle San Diego 136, a las 11:30 horas.

Su esposa e hijos.  
Atendido por la Empresa Azócar

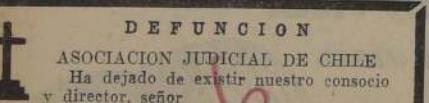


DEFUNCION  
Ha dejado de existir nuestro querido esposo y hermano, señor

ROSA BURATO vda. de TOLEDO

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo de su casa-habitación, calle Miraflores N° 343, a las 10 horas; donde se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 9 horas.

LA FAMILIA.  
Atendido por la Empresa Azócar

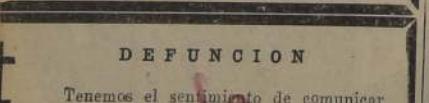


DEFUNCION  
Ha dejado de existir nuestro consocio y director, señor

NICOLAS CANALES RIOS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo del Hogar Judicial, Santo Domingo N° 1373, a las 10:30 hrs.

EL DIRECTORIO.  
Atendido por la Empresa Azócar



DEFUNCION  
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, señor

BEAUTISTA 2.º ARENAS DIAZ

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio de San Bernardo, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Sepulveda Leyton 3032 Población San Eugenio), a las 14:30 horas.

LA FAMILIA.  
Atendido por la Empresa Azócar

DEFUNCION  
MOLESTIAS CAUSA SUPRESION DE TRENES EN TOME

TOME, 13.— La supresión de trenes ha causado grandes trastornos a los voluntarios de la institución, durante un acto que se efectuó el domingo, a las 11 horas, en el Teatro Apolo.

La ceremonia será prestigiosa con la presencia de las autoridades locales.

CICLO DE CHARLAS.— La Asociación Odontológica iniciará próximamente un ciclo de charlas en las escuelas primarias de esta localidad. Esta institución la preside el dentista señor R. González Labé. — (CARMENAS, correspondiente).

## DEFUNCION

CURICO, 13.— En la tarde de ayer, alrededor de las 16 horas, en la localidad denominada Isla de Lomí, por causas que se ignoran, se hizo explosión un motor a vapor, volando hecho pedazos a la derecha. — (El correspondiente).

DEFUNCION  
OBRERO MURIÓ EN ACCIDENTE EN UNA MINA

DOMEYKO, 13.— Un grave accidente ocurrió en la Mina "Almirante" de propiedad del Sr. Andrés Grellet Alvarado y que costó la vida al obrero Juan Riquelme.

El sábado 2 de agosto, el obrero en referencia se encontraba trabajando en una de las labores de la mina, cuando se produjo un derrumbamiento de varias toneladas de minerales, que dejó sepultado. Después de cinco horas, el obrero Rolando Rojas que lo iba a rescatar, se dio cuenta de la muerte de lo ocurrido. Inmediatamente se organizó una cuadrilla de salvataje, la que después de una intensa labor logró rescatar con vida al fallecido Riquelme, pero en estado grave.

Se le trasladó a Domínguez, donde fueron suministradas las primeras curaciones. Despues fue llevado a Valenzuela y finalmente en el Hospital de esa ciudad, donde a pesar de los cuidados que se le prodigaron, de llegar a existir las 12 horas de la madrugada del día siguiente, una numerosa delegación de obreros de ese mineral asistió al sepelio, al que también concurren los jefes y empleados.

El propietario, señor Andrés Grellet está especialmente preocupado de los familiares de Riquelme, a quienes arreglará justamente su situación económica.

Este accidente, al que están sujetos todos los obreros de faenas mineras, debe ser considerado por la Caja de Seguro Obligatorio para que designe un practicante en ese mineral, donde trabajan además en sus alrededores numerosos obreros particulares.

Anteriormente la Caja de Seguro tenía una Posta, la que fué cerrada porque no se financiaba. En este caso no se debe mirar únicamente el aspecto comercial, sino la función social que ese organismo para atender los obreros tiene la misión de desempeñar.

OLIVARES, (correspondiente).

## DEFUNCION

PREVISIÓN DE LOS EMPLEADOS PARTICULARES, acordó la construcción de cuarenta casas para sus imponentes, pero tampoco los trabajos se han iniciado.

El problema de la falta de viviendas se agudiza cada día más. Por lo tanto, es necesario que se destinen luego de que se inicien cuanto antes las construcciones que ya están consultadas. — (Correspondiente).

## ENTREGA DEL PREMIO DE UN CONCURSO

OSORNO, 13.— Mañana, a las 11 horas, se llevará a efecto la entrega oficial del premio otorgado por la Municipalidad al vencedor en el concurso Histórico de Osorno.

El premio del concurso en referencia, lo obtuvo el señor Víctor Sánchez, quien lo recibirá en un acto público solemne. — (Correspondiente).

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido padre, don MANUEL FONSECA ROMÉN

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Jorge Huaneus N° 4630, a las 10:30 horas.

Sus hijos y familia.  
Atendido por la Empresa Azócar

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido hermano, señor

PEDRO E. BRUZZONE

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa-habitación, calle Coquimbo N° 1332, a las 4:30 P. M.

Arturo Peña Ledesma y familia.  
Atendido por la Empresa Azócar

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido hermano, señor

CASIMIRO CASTRO ESTEVEZ

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa-habitación, calle Echaurren N° 584, a las 10 horas.

La familia.  
JOSE 2.º CABELO V. Amelia Cabello V.

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido hermano, señor

CASIMIRO CASTRO ESTEVEZ (Q. E. P. D.)

El cortejo partirá de su casa-habitación, calle Echaurren N° 584, hoy a las 10 horas.

CASA GARCIA.

## DEFUNCION

Ha dejado de existir la señora, doña

TRANSITO DIAZ CASANOVA DE OCANA

Sus funerales se efectuarán ayer privadamente, en el Cementerio General.

SUS HIJOS.  
Atendido por la Empresa Azócar

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido abogado, don

CASIMIRO CASTRO ESTEVEZ

El cortejo partirá de su casa-habitación, calle Echaurren N° 584, hoy a las 10 horas.

CASA GARCIA.

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

MARIA CABRERA vda. de DIAZ

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Avenida Einstein 1468 a las 11:30 horas.

LA FAMILIA.

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y cuñado, señor

RAMON BRAVO ROJAS (Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa-habitación, calle Alonso de Ercilla N° 2959, a las 10 horas.

LA FAMILIA.  
Atendido por la Empresa Azócar

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y cuñado, señor

BAUTISTA 2.º ARENAS DIAZ

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio de San Bernardo, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Sepulveda Leyton 3032 Población San Eugenio), a las 14:30 horas.

LA FAMILIA.

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, madre, suegra y abuelita, señora

NICOLAS CANALES RIOS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo del Hogar Judicial, Santo Domingo N° 1373, a las 10:30 hrs.

EL DIRECTORIO.  
Atendido por la Empresa Azócar

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, madre, suegra y abuelito, señor

ASOCIACION JUDICIAL DE CHILE

Ha dejado de existir nuestro consocio y director, señor

ISMAEL SEPULVEDA URZUA

Sus restos serán sepultados mañana viernes 15, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa-habitación, calle San Diego 136, a las 11:30 horas.

LA FAMILIA.  
Atendido por la Empresa Azócar

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, madre, suegra y abuelita, señora

PAULINA CANALES RIOS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle San Domingo 1373, a las 10:30 hrs.

EL DIRECTORIO.  
Atendido por la Empresa Azócar

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, madre, suegra y abuelita, señora

NIKOLAS CANALES RIOS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle San Domingo 1373, a las 10:30 hrs.

EL DIRECTORIO.  
Atendido por la Empresa Azócar

# LA NACION

SEGUNDA SECCION

El Embajador chileno ofreció la primera fiesta social en Petrópolis

Arresto de 4 nazis en capital alemana

BERLIN, 13 (UP).— El Gobierno militar anunció el arresto de una cuadrilla de cuatro hombres, de nacionalidad alemana, en el sector norteameciano de Berlín, y la confiscación de un depósito oculto de materiales de guerra, incluso radios militares y artefactos para des cifrar códigos.

las horas tempranas los restantes miembros de la delegación.

Embajador Edwards Bello

RIO DE JANEIRO, 13 (UP).— La primera fiesta social de la Conferencia de Petrópolis la dio esta noche el Embajador de Chile, señor Edwards Bello, en honor del Canciller chileno, señor Germán Vergara Donoso, asistente en un cocktail en la sede de la Embajada. Concurrieron la mayoría de los jefes de delegaciones e representantes diplomáticos latamericanos. Entre los asistentes figuró también el Embajador de Nicaragua, en Washington, Señor Sacasa, quien asumirá la presidencia de la delegación de su país si fuese invitado.

El Canciller chileno, señor Vergara Donoso, se entrevistará mañana con Norman Armour, con quien lo une una estrecha amistad, desde que Armour ocupó la Embajada de Estados Unidos en Chile. Almorzará con el Director General de la Unión Panamericana Lleras Camargo. Por la tarde, luego de concurrir a saludar al Presidente Dutra, junto con todos los jefes de delegaciones, el señor Vergara Donoso partirá a Quinta da Boa Vista, donde se irán desde

Este vasto salón del hotel Quitandinha ha sido habilitado para las reuniones plenarias de la Conferencia de Rio de Janeiro

## Delegado cubano insistirá en que se trate agresión económica

RIO DE JANEIRO, 13.—(UP).—(Por R. H. Shackford).—

El doctor Guillermo Belt, Embajador de Cuba en Estados Unidos, dijo que ningún tratado de defensa continental puede estar completo sin que se incluya en el mismo "la clara definición de lo que son las amenazas económicas" e indicó que insistirá en que la Conferencia Interamericana, que comienza el viernes aquí, considere las cuestiones económicas.

Aunque la Conferencia se ha convocado exclusivamente para redactar un pacto de defensa continental, y no se ha adotado el intercambio de cartas entre los países de todos los países "suministrar una mejor com-

petencia entre la Conferencia los asuntos económicos su Gobierno pedirá que se celebre otra conferencia para discutir exclusivamente esos problemas. Agregó que Argentina, propondrá adoptar por unanimidad todos los acuerdos de la Conferencia de Rio de Janeiro "de manera que haya coincidencia entre el espíritu y la acción de la política interamericana". Bramuglia había prometido antes, empero, que Argentina aceptaría las decisiones tomadas por mayoría de votos.

De veinte naciones que participarán en la Conferencia, 18 se han expresado oficialmente en favor de que los acuerdos se adopten por dos terceras partes de los votos, mientras que Uruguay favorece la simple mayoría y Argentina el principio de unanimidad.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramuglia, dijo que si se plan-

earan las amenazas económicas tan peligrosas como cualquier amenaza de guerra o ruptura de las relaciones diplomáticas".

El Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan A. Bramug



El Dominio del Hindostán, con población hinduista en su mayoría, tendrá una superficie de 1.554.000 kilómetros cuadrados y 200 millones de habitantes.— El Pakistán, Estado musulmán, tendrá 647.500 kilómetros cuadrados y 60 millones de habitantes.— El resto de la India está constituido por 565 Estados indígenas, la mayoría de los cuales adhieren probablemente a uno u otro de los dominios

## La India es libre desde anoche bajo la forma de dos dominios

El Hindostán y el Pakistán quedaron oficialmente incorporados a la Federación Británica de Naciones

KARACHI (INDIA).— (UPI)— Por Robert Miller. Esta medianoche, 400 millones de habitantes de la India quedaron en libertad para regir en adelante sus propios destinos, divididos en dos dominios independientes como el Canadá, Australia y demás dominios británicos.

Al sonar las doce campanadas los dominios de la India y el Pakistán quedaron oficialmente incorporados a la Confederación Británica de Naciones como miembros autónomos, poniendo así fin a un siglo de Gobierno británico y 200 años de dominación británica.

Festivales de magnitud y entusiasmados procedentes se realizaron en ambos dominios para delinear el histórico acontecimiento en aldeas y ciudades hindúes y musulmanas, en donde se quemaron fuegos artificiales y se iluminaron los edificios. Las muchedumbres, que exteriorizaban su alegría, casi histórica, vestían pininfrescas ropas orientales y bailaban y cantaban en las calles brillantemente iluminadas por miles de lámparas eléctricas. En las casas particulares y en los edificios públicos ondeaban las nuevas banderas de los dominios.

### MOUNTBATTEN LEERA EL MENSAJE DEL REY

Antes que ocurrieran los festivos llegó hoy el almirante Visconde Mountbatten, bimbo de la Reina Victoria, en cuyo nombre se creó el Imperio de la India hace 70 años, para entregar los poderes del Gobierno propio al dominio musulmán del Pakistán.

Mientras temprano leerá ante la Asamblea Constituyente del Pakistán el mensaje de su primo el Rey Jorge Sexto, por el cual se crea el dominio musulmán.

En Nueva Delhi, capital del dominio hindú, se reunió a medianoche la Asamblea Constituyente para asumir el Gobierno. Mountbatten, quien como Virrey fue el principal factor en la conversión de la India en dos dominios, asumió el cargo de Gobernador General del Hindostán. Mousahid Ali Jinnah quedó convertido en el Rey de los Musulmanes Gobernador General del Pakistán.

A su llegada Mountbatten fue recibido por miembros del Go-

### ULTIMA HORA VEINTE HERIDOS EN UNA HUELGA EN CARACAS

CARACAS, 13.— (UPI)— Estallo una huelga de autobuses, registrándose varios choques a consecuencia de los cuales resultaron alrededor de veinte heridos, inclusive cuatro periodistas.

La huelga afecta a unos 2000 trabajadores, pero en las líneas de autobuses afectadas por la huelga, el Gobierno ha mantenido un servicio con autobuses municipales y particulares.

Al sonar las doce campanadas los dominios de la India y el Pakistán quedaron oficialmente incorporados a la Confederación Británica de Naciones como miembros autónomos, poniendo así fin a un siglo de Gobierno británico y 200 años de dominación británica.

Festivales de magnitud y entusiasmados procedentes se realizaron en ambos dominios para delinear el histórico acontecimiento en aldeas y ciudades hindúes y musulmanas, en donde se quemaron fuegos artificiales y se iluminaron los edificios. Las muchedumbres, que exteriorizaban su alegría, casi histórica, vestían pininfrescas ropas orientales y bailaban y cantaban en las calles brillantemente iluminadas por miles de lámparas eléctricas. En las casas particulares y en los edificios públicos ondeaban las nuevas banderas de los dominios.

Los partidos que se celebran allí actualmente han pasado a formar parte de la tradición británica, y se ven horados con la presencia de miles de personas en la plaza de la Independencia de la India.

El día 23 de este mes dará comienzo el VII.º campeonato, y durante los últimos seis meses los ases de la cancha, hombres y mujeres, se han vendido preparando para la quincena en que se han de disputar los títulos en Wimbledon, de codiciados trofeos en la especialidad del tenis que no ocupa.

¿Cómo ha llegado Wimbledon a su actual preeminencia? Si bien al principio se realizó en su desarrollo era constante, no anticipaba el espíndor que habría de verse rodeado años más tarde. Esto ocurrió después de la Primera Guerra Mundial, cuando se pudieron observar las señas inconfundibles de la importancia que tenían en todo el mundo los campeones allí disputados. Desde entonces aumentó su interés hasta llegar a lo que es actualmente el tenis sobre césped. Cuando en 1919 se encontro en la cúspide de su popularidad.

La influencia del exterior fue haciéndose mayor cada año, cuando pronto el campeón individual iba a estar durante muchos años en poder de Estados Unidos, apareciendo Francia en 1924, y hasta 1939 ocupó los primeros puestos, hasta que Estados Unidos volvieron a conquistar sus acciones perdidas. Todos los países europeos se dedicaron al tenis y en 1927 Yugoslavia comenzó a llamar la atención cuando tomó parte en la "Copa Davis", pero sus representantes tropezaron con muchas dificultades hasta 1933, cuando el país logró a sus tres veces, Puccio, Kuliglevic y Pallasevich, de los austriacos Higg y los austriacos Bromwich y Quist.

JOE BROMLEY.  
MAQUINA DE CONTROL

LONDRES (BIPPA).— Acabó de ensayarse con gran éxito una nueva máquina que controla las grandes concurrencias de aficionados al tenis.

Otras informaciones expresan que después de conocer los disturbios hoy en Australia, las fuerzas militares hicieron fuego y dieron muerte a 61 personas, empicando en esta ocasión morteros y ametralladoras.

En esta misma ciudad se han registrado varios incendios intencionales.

Treinta y cinco personas re-

sultaron muertas durante el ataque realizado contra los talleres ferroviarios de Mogolpura, siendo incendiados además, tres lugares más.

Otras informaciones expresan que después de conocer los disturbios hoy en Australia, las fuerzas militares hicieron fuego y dieron muerte a 61 personas, empicando en esta ocasión morteros y ametralladoras.

En esta misma ciudad se han registrado varios incendios intencionales.

Informaciones procedentes de Viena dicen que las autoridades militares británicas anunciaron que un tren militar británico que regresaba con 175 militares y elementos civiles británicos, que había estado en giro de licencia, fue descarrilado anoche por una bomba colocada en los rieles, a cinco kilómetros al sur de Malta.

Posteriormente, el Ministerio del Interior austriaco anunció que había sido herido a bala y detenido un refugiado judío apodado llamado Heunrich Gondinor, en el lugar donde ocurrió el descarrilamiento del tren británico, y que existían buenas fundaciones para creer que está implicado en el atentado. Gondinor fue detenido a bordo de otro tren, cerca de Malnitza y herido por los guardias austriacos cuando se realizó y amenazó a los guardias con revólveres.

BOMBA EN UN CUARTEL INGLES

Una segunda bomba estalló en

### Facilidad para la inversión de capital extranjero en China

NANKING, 13 (U. P.)— El Premier Chang Chun, esforzándose aparentemente por atraer los intereses extranjeros hacia su intento de revitalizar la caótica economía china, anunció que las inversiones directas extranjeras en China serán autorizadas en un plazo de igualdad con los intereses chinos. Dijo que serán recibidos con especial agrado los manufactureres de usinas eléctricas, máquinas-herramientas, automóviles, locomotoras, aviones y barcos de gran tamaño. Adió que una parte "adequate" de las utilidades podrá remitirse a los países de origen.

Carpio aún no ha logrado cruzar el Canal de la Mancha

DOVER (Inglaterra) 13 (U. P.)— El nadador peruano Daniel Carpio sigue aún sin poder decidirse a cruzar el canal de la Mancha a causa de las malas condiciones del tiempo, aunque tan que los fuertes vientos del los pescadores locales interprestan que el Nordeste son un indicio de que mejorará muy pronto.

Carpio efectuó prácticas de larga distancia en un trayecto de poco más de un kilómetro a fin de mantenerse en condiciones para en cualquier momento iniciar su prueba.

Presidente Batlle hará hoy importante declaración política

MONTEVIDEO, 13.— (U. P.)— Mañana el Presidente Luis Batlle Berres se dirigirá radiotelefónicamente a todo el país. Hará importantes declaraciones, puntualizando el criterio respecto a una serie de problemas que afronta el Uruguay, así como también se transmitirá por unad'a Mah referida a la política internacional.

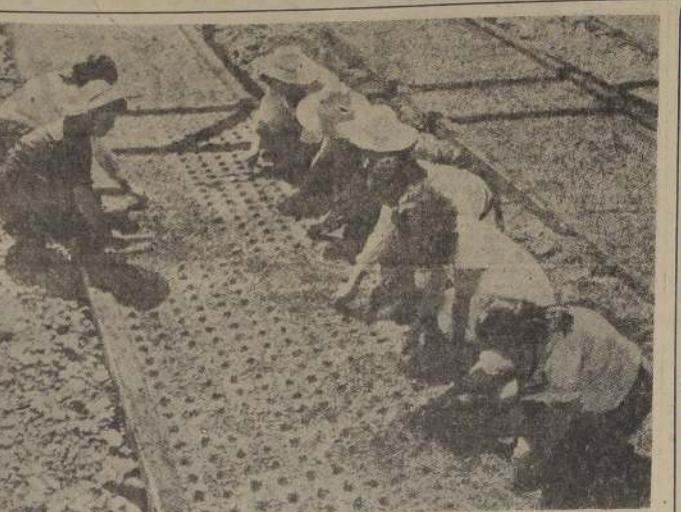
El discurso se transmitirá por una cadena de radio-difusoras nacionales a las 9 P. M.

**Radio Moscú aboga por un 3.er Partido en Estados Unidos**

LONDRES, 13 (UP)— En una transmisión en inglés, Radio Moscú habla en favor del establecimiento de un tercer partido en Estados Unidos para las elecciones de 1948, denunciando el sistema de dos partidos como antidemocrático.

Sin embargo, un aumento de la producción del Ruhr sería,

### Convertido en ley el proyecto que da facultades extraordinarias a Attlee



Con el objeto de suministrar las legumbres que necesita el ejército de ocupación de Estados Unidos en el Japón, grupos de labradores japoneses siembran, por iniciativa americana, semillas en terrenos compuestos por grava y ceniza. Las substancias químicas son proporcionadas por medio de soluciones necesarias para el crecimiento de las plantas

### Los holandeses reconocen que han seguido ocupando algunas aldeas

### El carbón del Ruhr ayudará a la reconstrucción de Europa

NUEVA YORK, 13.— (UPI)—(Por Harrison Salisbury).

El carbón que ayudó a destruir la industria de la Europa occidental ayudará a reconstruirla, cuando los anglo-norteamericanos concluyan sus actuales conversaciones respecto a la zona alemana del Ruhr, o por lo menos eso es lo que ellos esperan.

Hitler utilizó la producción de carbón y acero del Ruhr como base de su esfuerzo militar para dominar a Europa. Ahora las potencias occidentales están empeñadas en extraer mayor cantidad de carbón de las minas del Ruhr, devolviendo de esa manera su antigua importancia en Europa, tanto económica como militarmente.

Todo resurgimiento de la importancia de la zona del Ruhr como abastecedor de Europa, es decir, de la Alemania y las agotadas naciones de la Europa occidental; segundo, una ayuda para Europa, según el Plan Marshall de que ese continente se salva a sí mismo. Las ruedas de la industria europea nunca empezarán a girar de nuevo, si el Ruhr no produce carbón.

Antes de la guerra la producía los 3/4 de todo el carbón alemán, y contenía la mitad de las reservas de la Europa continental. Ahora los aliados esperan obtener de esas minas el carbón necesario para inyectar sangre nueva a las industrias enfermas, aunque hasta ahora el Ruhr no ha producido este efecto.

Actualmente las minas del Ruhr no producen más que 22 mil toneladas de carbón diarias, mientras que antes de la guerra se sacaban de ellas 400.000.

Los norteamericanos creen que la administración británica no ha sido bastante acertada. Cuanto más se agoten los fondos del empréstito norteamericano, más rápidamente se agotarán las posiciones republicanas, y las operaciones militares locales y las ampliaciones de los territorios bajo la jurisdicción holandesa.

El parte de guerra holandés no menciona las acusaciones indonesias de que los holandeses reanudaron las operaciones en gran escala en el este de Java, pero de acuerdo con las informaciones de los franceses, que se reanudaron en el oeste de Java, pero no producen carbón.

Peter Hill, corresponsal de United Press, solo sobre la zona de combate en el oeste de Java, y dijo que no había visto lucha ni gran escala ni movimiento de tropas por ninguno de los dos bandos. Hill pasó sobre un gran número de pueblos que habían llegado a la capacidad máxima permitida.

Los holandeses expresaron a Brackman, que habían empleado dos empresas de paracaidistas para la ocupación de Tassikmalaya, y desde el 4 de agosto, cuando se agotó el suministro de carbón, han estado en 101 reconocimientos del territorio republicano, ocho ataques aéreos contra ciudades republicanas, 22 combates terrestres y 15 navales; 13 ataques terrestres y 22 operaciones militares locales y 22 ampliaciones de los territorios bajo la jurisdicción holandesa.

El parte de guerra holandés no menciona las acusaciones indonesias de que los holandeses reanudaron las operaciones en gran escala en el oeste de Java, pero de acuerdo con las informaciones de los franceses, que se reanudaron en el oeste de Java, pero no producen carbón.

Los holandeses expresaron a Brackman, que habían empleado dos empresas de paracaidistas para la ocupación de Tassikmalaya, y desde el 4 de agosto, cuando se agotó el suministro de carbón, han estado en 101 reconocimientos del territorio republicano, ocho ataques aéreos contra ciudades republicanas, 22 combates terrestres y 15 navales; 13 ataques terrestres y 22 operaciones militares locales y 22 ampliaciones de los territorios bajo la jurisdicción holandesa.

El parte de guerra holandés no menciona las acusaciones indonesias de que los holandeses reanudaron las operaciones en gran escala en el oeste de Java, pero de acuerdo con las informaciones de los franceses, que se reanudaron en el oeste de Java, pero no producen carbón.

Los holandeses expresaron a Brackman, que habían empleado dos empresas de paracaidistas para la ocupación de Tassikmalaya, y desde el 4 de agosto, cuando se agotó el suministro de carbón, han estado en 101 reconocimientos del territorio republicano, ocho ataques aéreos contra ciudades republicanas, 22 combates terrestres y 15 navales; 13 ataques terrestres y 22 operaciones militares locales y 22 ampliaciones de los territorios bajo la jurisdicción holandesa.

El parte de guerra holandés no menciona las acusaciones indonesias de que los holandeses reanudaron las operaciones en gran escala en el oeste de Java, pero de acuerdo con las informaciones de los franceses, que se reanudaron en el oeste de Java, pero no producen carbón.

Los holandeses expresaron a Brackman, que habían empleado dos empresas de paracaidistas para la ocupación de Tassikmalaya, y desde el 4 de agosto, cuando se agotó el suministro de carbón, han estado en 101 reconocimientos del territorio republicano, ocho ataques aéreos contra ciudades republicanas, 22 combates terrestres y 15 navales; 13 ataques terrestres y 22 operaciones militares locales y 22 ampliaciones de los territorios bajo la jurisdicción holandesa.

El parte de guerra holandés no menciona las acusaciones indonesias de que los holandeses reanudaron las operaciones en gran escala en el oeste de Java, pero de acuerdo con las informaciones de los franceses, que se reanudaron en el oeste de Java, pero no producen carbón.

Los holandeses expresaron a Brackman, que habían empleado dos empresas de paracaidistas para la ocupación de Tassikmalaya, y desde el 4 de agosto, cuando se agotó el suministro de carbón, han estado en 101 reconocimientos del territorio republicano, ocho ataques aéreos contra ciudades republicanas, 22 combates terrestres y 15 navales; 13 ataques terrestres y 22 operaciones militares locales y 22 ampliaciones de los territorios bajo la jurisdicción holandesa.

El parte de guerra holandés no menciona las acusaciones indonesias de que los holandeses reanudaron las operaciones en gran escala en el oeste de Java, pero de acuerdo con las informaciones de los franceses, que se reanudaron en el oeste de Java, pero no producen carbón.

Los holandeses expresaron a Brackman, que habían empleado dos empresas de paracaidistas para la ocupación de Tassikmalaya, y desde el 4 de agosto, cuando se agotó el suministro de carbón, han estado en 101 reconocimientos del territorio republicano, ocho ataques aéreos contra ciudades republicanas, 22 combates terrestres y 15 navales; 13 ataques terrestres y 22 operaciones militares locales y 22 ampliaciones de los territorios bajo la jurisdicción holandesa.

El parte de guerra holandés no menciona las acusaciones indonesias de que los holandeses reanudaron las operaciones en gran escala en el oeste de Java, pero de acuerdo con las informaciones de los franceses, que se reanudaron en el oeste de Java, pero no producen carbón.

Los holandeses expresaron a Brackman, que habían empleado dos empresas de paracaidistas para la ocupación de Tassikmalaya, y desde el 4 de agosto, cuando se agotó el suministro de carbón, han estado en 101 reconocimientos del territorio republicano, ocho ataques aéreos contra ciudades republicanas, 22 combates terrestres y 15 navales; 13 ataques terrestres y 22 operaciones militares locales y 22 ampliaciones de los territorios bajo la jurisdicción holandesa.

El parte de guerra holandés no menciona las acusaciones indonesias de que los holandeses reanudaron las operaciones en gran escala en el oeste de Java, pero de acuerdo con las informaciones de los franceses, que se reanudaron en el oeste de Java, pero no producen carbón.

Los holandeses expresaron a Brackman, que habían empleado dos empresas de paracaidistas para la ocupación de Tassikmalaya, y desde el 4 de agosto, cuando se agotó el suministro de carbón, han estado en 101 reconocimientos del territorio republicano, ocho ataques aéreos contra ciudades republicanas, 22 combates terrestres y 15 navales; 13 ataques terrestres y 22 operaciones militares locales y 22 ampliaciones de los territorios bajo la jurisdicción holandesa.

El parte de guerra holandés no menciona las acusaciones indonesias de que los holandeses reanudaron las operaciones en gran escala en el oeste de Java, pero de acuerdo con las informaciones de los franceses, que se reanudaron en el oeste de Java, pero no producen carbón.

La aprobación se puso a raíz del anuncio de los Lores, de que sancionaba la



# CAMARA DE DIPUTADO

## CUENTA.

Se dió cuenta de:

1.— Siete Mensajes con los cuales S. E. el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional, los siguientes proyectos de ley:

— Que autoriza la celebración de carreras extraordinarias en el Club Hípico de Santiago y el Hipódromo Chile, a beneficio del Ofreón de Carabineros.

— Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

El que modifica el Decreto-Ley N° 345, sobre Registro de la Propiedad Intelectual.

— Se mandó a Comisión de Educación Pública.

El que establece la pensión mínima de jubilación de que disfrutarán los imponentes jubilados del Departamentos de Periodistas y Fotógrafos de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

— Se mandó a Comisión de Trabajo y Legislación Social y a la Hacienda.

El que agrega un inciso al N° 1 del artículo 21 de la ley N° 7.600, Orgánica de la Caja de la Habitación, en el sentido de autorizar la venta de poblaciones construidas por la Caja a Municipalidades, Sociedades Industriales y otros.

— Se mandó a Comisión de Trabajo y Legislación Social.

El que crea diversos cargos en la Planta de la Dirección General de Protección de la Infancia y Adolescencia, y suprime otros de la misma planta.

— Se mandó a Comisión de Asistencia Médico Social y Higiene.

El que concede el goce de una pensión a doña Sara Albornoz y a doña Inés Méndez Albornoz.

El que concede el goce de una jubilación anual de \$ 60.000 a don Alfredo Pérez Cañas.

— Se mandaron a Comisión Especial de Sustituciones Particulares.

2.— Un oficio de S. E. el Presidente de la República con el que formula indicaciones al proyecto de ley que modifica la planta y sueldos del personal de servicio de la Presidencia de la República.

— Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en Comisión de Gobierno Interior.

3.— Un oficio del señor Ministro del Interior con el que contesta el que se le envió a nombre del Honorable señor González Prats, para que el Intendente de Santiago haga las designaciones que dispone la ley, de los Directores de Escuelas que deben integrar las Juntas Inscriptoras Comunales Auxiliares.

4.— Tres oficios del señor Ministro de Hacienda:

Con el primero, contesta el que se le envió a nombre de los Comités Parlamentarios Conservador y Liberal, relacionado con un sumario instruido en la Caja Nacional de Ahorros en contra de un funcionario de esa Institución, y sobre el envío de una nómina que indique la época de ingreso, antigüedad y ascensos del personal de la Caja.

Con los dos siguientes, en cumplimiento de lo dispuesto en la ley N° 8.732, remite copia de los Decretos dictados con motivo de la aplicación de dicha ley, por los cuales se otorgan franquicias aduaneras a la internacionalización de maquinarias destinadas a nuevas industrias.

5.— Dos oficios del señor Ministro de Economía y Comercio:

Con el primero, se refiere al que se le dirige por acuerdo de esta Honorable Cámara, respecto a los proyectos que en materia pesquera tenga la Corporación de Fomento de la Producción; y

Con el segundo, da respuesta al que se le envía a nombre del Honorable señor Urrutia, relativo a la falta de facilidades para las exportaciones de cebollas, lentejas y papas.

6.— Un oficio del señor Ministro de Educación Pública con el que contesta el que se le dirige a nombre del Honorable señor León, sobre creación de una Escuela en el lugar denominado "Las Juntas", de la comuna de Licantén.

7.— Tres oficios del señor Ministro de Defensa Nacional:

Con los dos primeros, se refiere a los que se le enviarán por acuerdo de esta Honorable Cámara y que dicen relación con las siguientes materias:

Sobre construcción de un cuartel para el Regimiento de Infantería N° 3 "Yungay" de guarnición en la ciudad de San Felipe, y

Acerca de la entrega de un avión para la instrucción práctica en el Club Aéreo de La Ligua.

Con el tercero, da respuesta al que se le dirige a nombre de los Honorable Diputados, don Natalio Berman y don Damián Uribe, sobre prosecución de las obras del Estadio de Atracucho de Taicahuano.

8.— Un oficio del señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación con el que da respuesta al que se le envía a nombre del Honorable señor Rosales, relativo al envío de los antecedentes de la investigación realizada de las actividades del Ingeniero señor González.

9.— Un oficio del señor Ministro de Agricultura y Colonización con el que se refiere al que se le envía a nombre del Honorable señor Pontigo, sobre la necesidad de otorgar préstamos a los agricultores de las provincias de Atacama y Coquimbo.

10.— Un oficio del señor Ministro de Tierras y Colonización, con el que se refiere al acuerdo de esta Honorable Cámara, relativo al arrendamiento del Teatro del Liceo de San Felipe.

11.— Tres oficios del señor Ministro del Trabajo, con los cuales contesta los que se le envían a nombre de los señores Diputados que se indican, y que dicen relación con las siguientes materias:

De los Honorable señores Cárdenas y Escobar, don Clemente, sobre aumento de sueldos a los funcionarios del Escalafón Judicial del Trabajo;

De los Comités Parlamentarios Conservador y Liberal, sobre elección de delegado del personal en la Caja Nacional de Ahorros, y

Del Honorable señor Berman, acerca de la huelga del personal de los diarios "La Patria" de Concepción y "Austral" de Temuco.

12.— Dos oficios del señor Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social:

Con el primero, se refiere al acuerdo de esta Honorable Cámara, sobre cumplimiento del convenio que mejora la situación económica del personal de los Servicios de Beneficencia.

13.— Cinco oficios del señor Contralor General de la República:

dirigida a nombre del Honorable señor Marín Balmaceda, sobre estado sanitario del puerto de Los Vilos.

14.— Cinco oficios del señor Contralor General de la República:

Con el primero, se refiere al acuerdo de esta Corporación, relativo a la demanda por cobro de desahucios, entablada por el personal que dejó de pertenecer a la Compañía Chilena de Electricidad, a raíz de la creación de la Empresa Nacional de Transportes Colectivos.

Con los dos que siguen, acusa recibo de los oficios enviados a nombre de los Honorable señores Correa Letelier y Mesa, sobre la dictación del Decreto N° 266, del Ministerio del Trabajo, y sobre persecución de que serían objeto algunos empleados de la Dirección General del Trabajo, respectivamente.

Con los dos restantes, remite copia del Decreto N° 3.771 y del de Insistencia N° 3.970, del Ministerio del Interior, que autoriza un sorteo extraordinario de la Pilla Chilena de Beneficencia, y del Decreto N° 3.292 de Hacienda, que pone a disposición del presidente del Consejo de Defensa del Niño, la cantidad de nueve millones de pesos.

— Quedaron a disposición de los señores Diputados.

14.— Un oficio del Honorable Senado, con el que devuelve aprobado con modificaciones el proyecto de ley que otorga la nacionalidad chilena a don Juan Noé Crevani.

— Quedó en Tabla.

15.— Cinco mociones con las cuales los Honorable señores Diputados que se indican inclinan los siguientes proyectos de ley:

El Honorable señor Berman, que establece el carnet profesional para los empleados de farmacia, botica y droguerías.

— Se mandó a Comisión de Asistencia Médico Social y Higiene.

El Honorable señor Durán, don Julio, que establece un impuesto sobre el avalúo de los bienes raíces de la comuna de Villarrica, a favor del Cuerpo de Bomberos y el Club Aéreo de esa ciudad.

— Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

El Honorable señor Montalva, que reglamenta el uso de toda propaganda que se hace en el exterior de los inmuebles.

— Se mandó a Comisión de Gobernación Interior.

De los Honorable señores Calderón y Yáñez, que declara comprendido en los beneficios del artículo 1.º, párrafo III, letra b) de la ley N° 8.055, al general de División en retiro don Oscar Fuentes Pantoja.

El Honorable señor Pizarro, don Abelardo, que concede el goce de una pensión a doña Celia y doña Lastenia Carmona Urrutia.

— Se mandaron a Comisión Especial de Sustituciones Particulares.

16.— Cuatro presentaciones:

Con la primera, los señores Dagoberto Godoy F. y Armando Cortínez M., solicitan de la Honorable Cámara se rechacen las modificaciones introducidas por el Honorable Señor al proyecto de ley que les concede diversos beneficios.

— Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en Tabla.

Con la segunda, don Hernán González Acevedo solicita copia autorizada del discurso pronunciado por el ex Diputado don Jorge Dowling y de un documento leído en la sesión 9.ª de la legislatura ordinaria del año 1935, relativo a unos lanzamientos de que habían sido objeto algunas familias indígenas en el subdelegación de Cuncu.

Con los dos siguientes, doña Ana Prado Viuda de Flores y doña Elena Croce Rosales solicitan las devoluciones de antecedentes acompañados a presentaciones anteriores.

— Quedaron en Tabla.

## V.— TEXTO DEL DEBATE

— Se abrió la sesión a las 18 horas y 15 minutos.

El señor COLOMA (Presidente). — En nombre de Dios, se abre la sesión.

Actas 23.ª, 25.ª y 26.ª aprobadas. El Acta 27.ª a disposición de los señores Diputados. Se va a dar la Cuenta.

— El señor Secretario da cuenta de los asuntos que han llegado a la Secretaría.

El señor COLOMA (Presidente). — Terminada la Cuenta.

1.— COPIA AUTORIZADA DE DIVERSOS DOCUMENTOS.

El señor COLOMA (Presidente). — Don Hernán González Acevedo solicita copia autorizada de diversos documentos enviados a la Honorable Cámara.

Si le parece a la Honorable Cámara, se otorgarán las copias autorizadas que se solicitan.

Acordado.

2.— DEVOLUCION DE ANTECEDENTES.

El señor COLOMA (Presidente). — Doña Ana Prado Viuda de Flores y doña Elena Croce Rosales solicitan la devolución de diversos antecedentes acompañados a sendas presentaciones suyas.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará la devolución de dichos antecedentes.

Acordado.

3.— HOMENAJE A LA MEMORIA DE SENADOR DON DIEGO ECHEÑIQUE ZEGERS, FALLECIDO RECENTEMENTE.

El señor COLOMA (Presidente). — Se solicita el asentimiento unánime de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Labbé, quien desea rendir un homenaje.

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

El señor LABBE. — Señor Presidente, el país fué hondamente sorprendido con la dolorosa noticia del fallecimiento, ocurrido en los Estados Unidos, del Honorable Senator por la 5.ª Agrupación Electoral de O'Higgins y Colchagua, don Diego Echenique Zegers.

a sus más premiosas necesidades y legítimas esperanzas.

El señor COLOMA (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Sala para conceder la palabra a los Honorable señores Rossetti, Durán, Cárdenas y Rosales.

Un señor DIPUTADO. — No hay acuerdo, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — No hay acuerdo.

El señor ROSETTI. — ¡Quiere decir que después debemos asumir la responsabilidad!

—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE CALBUCO PARA PERMUTAR UN TERRENO DE SU PROPIEDAD.

El señor COLOMA (Presidente). — Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna. Boletín N.º 5.925. Diputado informante es el Honorable señor Ríos Padilla.

El señor SECRETARIO. — Dice el proyecto de ley:

"Artículo 1.o. — Autorízase a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad con otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa ciudad. Los deslinde del terreno de la Municipalidad son: Norte, con terrenos pertenecientes a la testamentaria de don Mariano Uribe, hoy Sucesión Nicolás Villegas; Sur, con terreno de don Luis González; Este, con calle Gutiérrez, actualmente denominada Ernesto Riquelme, y Oeste, con don Gregorio González, actualmente Sucesión Ernesto Toledo. El título se encuentra inscrito a fojas 11, número 14, del Registro de Propiedad del año 1939.

El terreno perteneciente al Cuerpo de Bomberos tiene una extensión de 31 metros, de Sur a Norte, por 23 metros de Este a Oeste, y sus deslinde son: Norte, con terrenos de don José Andrada Huidobro, hoy de don José Lorenzo Vega; Sur, con la plaza Balmaceda; Este, con propiedad de doña Candelaria Romero, hoy de doña Herminia Gómez viuda de Gallardo, y Oeste, calle Ernesto Riquelme. El título está inscrito a fojas 141 vuelta, número 191, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces correspondiente al año 1905.

Artículo 2.o. — Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor COLOMA (Presidente). — En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor MEDINA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MEDINA. — Señor Presidente, el proyecto que entra a conocer la Honorable Cámara tuvo su origen en una moción presentada por el Honorable señor Campos y el que habla.

Es obvio y sencillo y tiene por objeto, simplemente, autorizar a la Municipalidad de Calbuco para permutar un terreno de su propiedad por otro del Cuerpo de Bomberos de esa misma ciudad, pues esta institución debe edificar allí su cuartel, ya que el terreno de propiedad de la Corporación edificia se presta mejor para este objeto. Sabe la Honorable Cámara que hace poco tiempo, debido a un incendio, fué consumida la mayor parte de la ciudad de Calbuco y, en consecuencia, hay marcado interés y conveniencia en que este proyecto sea tramitado rápidamente con el objeto de poner a este pueblo a cubierto de cualquier otro siniestro.

Por estas consideraciones, ruego a la Honorable Cámara que se sirva prestarle su aprobación al proyecto en discusión.

El señor COLOMA (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación general el proyecto.

Si lo parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado en general el proyecto.

Acordado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular.

Terminada la discusión del proyecto.

—MODIFICACION DE LA LEY 6.671 QUE CONCEDIO DIVERSOS BENEFICIOS AL PERSONAL DE EMPLEADOS Y OBREROS DE LA EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO.

El señor COLOMA (Presidente). — Correspondió ocuparse del proyecto que modifica la ley N.º 6.671, que concede diversos beneficios al personal de empleados y obreros de los Ferrocarriles del Estado. Boletín número 6.009. Diputado informante es el Honorable señor Brases.

El señor SECRETARIO. — Dice el proyecto de ley:

"Artículo 1.o. — Reemplázase en el artículo 20 de la ley 6.671, de 1.º de octubre de 1940, la frase: "... que se encuentren reincorporados en 30 de agosto de 1937", por la siguiente: "... que se encuentren reincorporados en 31 de diciembre de 1944".

Artículo 2.o. — Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor COLOMA (Presidente). — En discusión general el proyecto.

El señor BRANES. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BRANES. — Señor Presidente, el proyecto que en estos momentos conoce la Honorable Cámara, consiste simplemente como lo establece el informe respectivo — que se encuentre reincorporados en 30 de agosto de 1937, por la siguiente: "... que se encuentren reincorporados en 31 de diciembre de 1944".

Tiene por finalidad la condonación de los intereses penales, dividendos atrasados y pólizas de seguros de sus respectivas propiedades, que adeudaban a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, los empleados y obreros que fueron separados de sus cargos desde 1927 hasta 1932, y que fueron reincorporados con posterioridad.

En la Caja de Retiro y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado existen acumulados fondos en cantidad suficiente, que alcanzan con exceso para cubrir las deudas más que este proyecto ha sido estudiado por el Consejo de la Caja y que ella lo ha informado favorablemente.

Con su aprobación se satisface una necesidad imperiosa de todos aquellos funcionarios reincorporados que se hallan actualmente en condiciones de jubilación, los cuales, si no acudimos en su auxilio, perderían las pensiones que actualmente tienen en su

por consiguiente, yo solicito al señor Presidente se sirva recabar la aprobación de la Honorable Cámara para el proyecto en debate.

El señor CARDENAS. — Es un proyecto muy sencillo, señor Presidente.

El señor MONTT. — Pido la palabra.

El señor PRIETO (don Camilo). — Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente). — No hay acuerdo.

El señor ROSETTI. — ¡Quiere decir que

deseamos asumir la responsabilidad!

—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE CALBUCO PARA PERMUTAR UN TERRENO DE SU PROPIEDAD.

El señor COLOMA (Presidente). — Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para permitir un terreno de su propiedad por otro perteneciente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna. Boletín N.º 5.925. Diputado informante es el Honorable señor Ríos Padilla.

El señor SECRETARIO. — Dice el proyecto de ley:

"Artículo 1.o. — Traspánsanle las cantidades que se indican entre los siguientes ítems del Presupuesto vigente:

#### DE LOS íTEM:

##### Ministerio del Interior.

Dirección General de Carabineros.

04/06/01 Sueldos Fijos . . . . . \$ 840.000.—

##### Ministerio de Agricultura.

Subsecretaría.

13/01/04/w-1 Adquisiciones 75.000.—

Dirección General de Agricultura.

13/02/04/m-3 Mantenimiento de vehículos motorizados. Nuevos servicios (Escuelas Agrícolas Elementales de Colbún, Quillón, Contulmo y Osorno) . . . . . 100.000.—

13/02/04/v-1 Varios e imprevistos de la Dirección General y Departamentos dependientes . . . . . 45.000.—

##### Ministerio de Salubridad.

15/01/08/b-1 Para pagar a la Caja de Seguro Obligatorio el aporte fiscal . . . . . 14.298.448.—

**TOTAL . . . . . \$ 15.358.448.—**

#### A LOS íTEM:

##### Ministerio del Interior.

Dirección General de Correos y Telégrafos.

04/03/04/l-2 Forraje . . . . . \$ 520.000.—

Dirección General de Carabineros de Chile.

04/06/04/l-2 Forraje . . . . . 10.478.448.—

04/06/04/m Mantenimiento de vehículos motorizados . . . . . 300.000.—

##### Ministerio de Hacienda.

Subsecretaría.

06/01/04/w Adquisiciones . . . . . 4.000.000.—

##### Ministerio de Agricultura.

Subsecretaría.

13/01/04/g-1 Materiales y artículos de consumo . . . . . 15.000.—

Dirección General de Agricultura.

13/02/04/d-3 Aporte patronal ley N.º 4.054 . . . . . 45.000.—

**TOTAL . . . . . \$ 15.358.448.—**

Artículo 2.o. — Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor COLOMA (Presidente). — En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor ROSETTI. — No está el Diputado Informante.

El señor COLOMA (Presidente). — Cerrado el debate.

En votación general el proyecto.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará en general el proyecto.

Aprobado.

Como no hay indicaciones, queda también aprobado en particular.

Terminada la discusión del proyecto.

—MODIFICACION DE LA LEY 6.671 QUE CONCEDIO DIVERSOS BENEFICIOS AL PERSONAL DE EMPLEADOS Y OBREROS DE LA EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO.

El señor COLOMA (Presidente). — Correspondió ocuparse del proyecto que modifica la ley N.º 6.671, que concede diversos beneficios al personal de empleados y obreros de los Ferrocarriles del Estado. Boletín número 6.009. Diputado informante es el Honorable señor Brases.

El señor SECRETARIO. — Dice el proyecto de ley:

"Artículo 1.o. — Reemplázase en el artículo 20 de la ley 6.671, de 1.º de octubre de 1940,

la frase: "... que se encuentren reincorporados en 30 de agosto de 1937", por la siguiente: "... que se encuentren reincorporados en 31 de diciembre de 1944".

Artículo 2.o. — Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor COLOMA (Presidente). — En discusión general el proyecto.

El señor BRANES. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BRANES. — Yo concordé con el honorable señor Montt en una protesta por la demora con que la Caja de Retiro y Previsión de los Ferrocarriles pretendía despachar el informe solicitado.

Posteriormente me he informado que llegó hasta la Comisión la respuesta de la Caja de Retiro y tengo a la vista, en la carpeta con los originales, el oficio N.º 186, de fecha 2 de agosto...

Un Honorable señor DIPUTADO. — ¿Por qué no le da lectura?

El señor BRANES. — ... que dice lo siguiente:

"Santiago, agosto 2 de 1947.

"HONORABLE COMISION:

En respuesta a su oficio de fecha 25 de junio p.d., en el cual solicita informe acerca de la conveniencia y procedencia del proyecto de la ley que modifica la Ley 6.671, me permito comunicar a Ud. que el Honorable Consejo de Administración de la Institución a mi cargo en sesión celebrada el 17 del mes en curso, previo informe favorable de su Comisión de Legislación y Reformas Reglamentarias, acordó aprobar dicho proyecto de ley, contenido en el Boletín N.º 847, de la Honorable Cámara de Diputados.

El oficio viene dirigido a la Comisión de Legislación Social y Trabajo de la Cámara de Diputados.

El señor MONTT. — ¿Me permite, honrado colega...?

El señor PRIETO (don Camilo). — Casualmente, me voy a referir al informe, señor Diputado.

El señor MONTT. — Deseo hacer un alcance, señor Diputado.

Ese informe no lo conocí la Comisión, la que por ello tuvo que postergar el despacho del proyecto por una o dos sesiones, no obstante la incomodidad del honorable señor Brases quien, con toda razón, no quería que se retrasara el despacho del proyecto que se encuentren reincorporados en 30 de agosto de 1937", por la siguiente:

Ese informe ha llegado después que la Comisión desapareció el proyecto.

De la lectura que se acaba de hacer, queda en claro que la petición de antecedentes o de informes tiene fecha 25 de junio y el oficio que contiene la respuesta es del 2 de agosto; o sea, la Caja de Previsión ha tenido meses y medio para contestar la nota de la Comisión, lo que me parece un exceso. La Comisión acordó hacer presente esta circunstancia a la Honorable Cámara. Por mi parte me alegra que el informe haya llegado; sólo lamento que no fuera con la oportunidad debida.

El señor COLOMA (Presidente). — Ha terminado el tiempo de la Tabla de Fácil Despacho.

El señor BRANES. — Yo solicitaría, señor Presidente, que Su Señoría recabara el asentimiento de la Sala para prorrogar el tiempo de la Tabla de Fácil Despacho...

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente). — Solicita-

to el asentimiento de la Sala para prorrogar el tiempo de la Tabla de Fácil Despacho hasta terminar la discusión de este proyecto.

Un señor DIPUTADO. — No hay acuerdo.

El señor COLOMA (Presidente). — No hay acuerdo.

7.—TRASPASO DE FONDOS DE DIVERSOS íTEM DEL PRESUPUESTO VIGENTE.

El señor COLOMA (Presidente). — Entrando al Orden del Día, corresponde ocuparse del proyecto que traspasa fondos entre algunos ítems del presupuesto vigente. Diputado Informante es el Honorable señor Santa Cruz. Boletín N.º 6.010.

El señor SECRETARIO. — Dice el proyecto de ley:

7.200, que contempla un sistema que ha resultado inconveniente e ineficaz.

Desde el momento en que no hay creación de nuevos cargos y en que se establece que los cargos vacantes serán llenados mediante el ascenso, no se ve que haya inhibición de la Cámara para considerar este proyecto; tanto más cuanto que este proyecto en su concepción general, es como dije denantes, de iniciativa del Presidente de la República. De manera que si hubiera esa deficiencia que se ha anotado, ella estaría supeditada con el hecho de que el Presidente de la República mandó al Congreso el Mensaje correspondiente y que la enmienda propuesta, no lo adiciona, mediante la creación de nuevos empleos.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Gardeweg.

El señor GARDEWEG. — Señor Presidente, solo he oido en forma parcial las observaciones que se han formulado en estos instantes. Sí me ha expresado que el Honorable señor Berman habría formulado indicación o habría sugerido que hay alguna disposición de carácter inconstitucional...

El señor ROSETTI. — No, Honorable Diputado. Es otra la cuestión.

El señor GARDEWEG. — ...por cuento se crean nuevos cargos.

El señor COLOMA (Presidente). — El Honorable señor Berman ha manifestado el deseo de formular indicación para suprimir la planta suplementaria. Sobre esta materia la Mesa ha abierto debate.

El señor GARDEWEG. — Señor Presidente, la indicación que formula el Honorable señor Berman en esta Honorable Cámara, la conocen los miembros de la Comisión de Gobierno Interior, porque en esa Comisión el Honorable Diputado formuló igual indicación. Sobre la materia se abrió amplio debate, y se estudió a fondo la indicación del Honorable señor Berman, y se llegó a la conclusión de que, de acuerdo con el Mensaje y con el espíritu que ha guiado al Ejecutivo al presentar este proyecto, la indicación del Honorable colega debía ser total y absolutamente rechazada, porque este proyecto de ley no tiene de suprimir la planta suplementaria por ley, sino a buscar un procedimiento para absorber, por vías prácticas y de buen servicio, la actual planta suplementaria, que estaba retida en muchos servicios por no existir, en el mismo grado, individuos competentes e idóneos para servir los cargos que hubieran quedado vacantes. En consecuencia, la indicación del Honorable señor Berman vendría de inmediato a constituir la creación de nueva planta, porque si bien es efectivo que los empleados de la planta suplementaria están sirviendo en la misma sección, en el mismo servicio, también es efectivo que la inclusión inmediata en la planta suplementaria vendría a constituir una creación de cargos, para cuya efecto la Ley N.o 7.200 había ideado un procedimiento distinto.

El señor ROSETTI. — ¿Me permite, Honorable Diputado?

Habrá que acarar esta situación; en todo caso, me parece que la indicación presentada, por si sola, no importa crear nuevos cargos.

El señor GARDEWEG. — Este procedimiento ideado por la ley fué ampliamente explicado por un funcionario de la Oficina de Presupuestos, el señor Soto, que tiene a su cargo el estudio de esta materia. Manifiesto que en numerosos servicios no podían llenarse las vacantes, porque no existían en la planta suplementaria individuos con el grado correspondiente, y que había que traerlos de otros servicios, donde los empleados tuvieran la competencia necesaria. Y entonces, como éstos no aceptaban el cargo, quedaban las vacantes o bien se llenaban con individuos incompetentes.

Con el procedimiento ideado, se acepta lo siguiente: dentro del mismo servicio se completa la planta permanente con otros individuos del mismo escalafón hasta el grado 20, porque se estima que del grado 21 hasta el 26, todos los empleados de la Administración Civil tienen más o menos una competencia general, y, en consecuencia, pueden perfectamente pasar de un servicio a otro sin menoscabar la eficiencia del servicio.

El señor MONTANE. — ¿Me permite, Honorable Diputado?

Un empleado de la Tesorería General de la República puede pasar a Correos y Telégrafos.

El señor GARDEWEG. — Me parece que entre los grados 22 al 24 eso puede suceder.

El señor MONTANE. — Yo creo que no, porque el empleado de Tesorería no podría entrar como telegrafista.

El señor ROSETTI. — ¿Me permite una pregunta, Honorable Diputado?

Señor Presidente, para que quede constancia en la historia fidedigna de la ley, desearía preguntar al Honorable señor Gardeweg si podría ser trasladado un empleado de un servicio fiscal a una vacante que se produce en un servicio semifiscal.

El señor GARDEWEG. — Hoy día, en mi concepto, de acuerdo con lo establecido en el Estatuto Administrativo, no tendría derecho a efectuar ese cambio, pero podría ejercitarse la permute normal que se hace con la aprobación del Gobierno. Una cosa son los servicios fiscales y otra los semifiscales.

El señor ROSETTI. — Mi pregunta no es inoficiosa, y tiene su razón de ser. Acabo de imponerme que ya a ser desahuciado un número considerable de empleados, —creo que 600—, de la Caja de Crédito Popular, en circunstancias que hay escases de personal en Correos y Telégrafos. Desean saber si dentro de este proyecto puede un empleado ser trasladado del servicio semifiscal de la Caja de Crédito Popular al servicio fiscal de Correos y Telégrafos, o no habría posibilidad de hacerlo en vista de que estos últimos son funcionarios del Fisco y los otros semifiscales, con arreglo al proyecto en debate.

El señor GARDEWEG. — La situación que plantea Su Señoría no está contemplada en el proyecto, es una materia totalmente nueva. En consecuencia, señor Presidente, el proyecto debe aprobarse, en mi concepto, para los efectos perseguidos, conforme ha sido estudiado y despachado por la Comisión.

La indicación del Honorable señor Berman fué rechazada, contando solamente con el voto de Su Señoría, por cuanto constituye, en el fondo, creación de puestos, lo que no se conformaba con la indicación hecha por el Ejecutivo.

El señor BERMAN. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente). — Tienes la palabra Su Señoría.

El señor BERMAN. — Deseo recordar al Honorable señor Gardeweg que la indicación que formulé no fué rechazada sino con-

en vista de que el señor Presidente de la Comisión manifestó sus dudas legales, retira esta indicación para renovarla en la Cámara. El señor Presidente de la Corporación también manifestó tener sus dudas al respecto, y de allí que la Cámara haya destinado 30 minutos para aclarar esta situación.

El señor GARDEWEG. — No tengo ningún inconveniente...

El señor BERMAN. — Creo y estoy convencido de que no trata de crear nuevos puestos, sino que ellos existen; sólo les vamos a dar una designación distinta.

Si se aprueba el proyecto en la forma como está hoy, la planta suplementaria se va a eternizar, se va a transformar en una planta permanente suplementaria. Porque, cómo opera este proyecto, señor Presidente? En la siguiente forma: Desde luego, por decreto, el Presidente de la República nombra a los ocho primeros grados de todas las Cajas semifiscales, y, naturalmente, de la Administración Pública. Los demás grados son de designación de los Consejos de las Cajas semifiscales.

Si se produce una vacante en un grado que no sea el 19 y en la planta suplementaria existe este mismo grado, entonces todos los de la planta permanente ascienden hasta darle cabida al grado 19 que existe en la planta suplementaria.

Pongo un caso: vacío el grado 10 y hay en la planta suplementaria un grado 18, entonces, los del grado 11 y demás suben, asciende cada uno, porque se produce una vacante y no por otro motivo. Como los primeros ocho grados no se mueven, y los inferiores al grado 8, pero superiores al 19, van a tener ascensos parciales, por los efectos de esta misma ley, nos vamos a encontrar que los del grado 19 hasta el grado 28 quedarán permanentemente, en la suplementaria, y los demás van a ser absorbidos mucho más lentamente que ahora.

Y no se trata del caso de los telegrafistas, porque Correos y Telégrafos no tienen planta suplementaria; ni tampoco el de un especialista, porque puede ser designado por decreto supremo, ni es el caso del topógrafo, como cita el Mensaje, porque puede ser designado por contrato especial, sino que se trata de 638 personas que, a pesar de que se producen mil vacantes en el año, siguen en la angustia de ser suplementarios y sin esperanza a ascenso. Es el caso de las cien personas que están en las Cajas semifiscales, con la preocupación de que de un momento a otro se les va a suprimir el cargo, pues por más que se les explique que están tan seguros en la suplementaria como en la planta permanente, siempre están preocupados de la palabra "suplementaria", que ha creado en este país una verdadera psicosis administrativa, que consiste en el temor de que de un momento a otro puedan desaparecer sus cargos. Desde luego, tienen una desventaja, no gozan de ningún ascenso desde que rige la ley 7.200, y es por ello que la cuestión resaltaría, para mí, es clara: Nosotros podemos decir que estos cargos que existen, en vez de estar bajo la denominación de planta suplementaria, deben quedar incorporados bajo el título de planta permanente. Con esto no hemos creado cargos, ni incurrido en ningún mayor gasto, y, entonces, operará la escala fiscal y semifiscal para los funcionarios que forman la planta suplementaria, el Estado perderá la oportunidad de introducir economías de cerca de \$ 23.000.000, que es el gasto en las instituciones fiscales solamente que importan las plantas suplementarias en el presente.

Por lo demás — ésta fue otra situación que tomó en consideración la Comisión de Gobierno Interior, en el estudio detenido que hizo sobre este proyecto —, si se acepta la idea de incorporar definitivamente a la planta permanente a los funcionarios que forman la planta suplementaria, el Estado perderá la oportunidad de introducir economías de cerca de \$ 23.000.000, que es el gasto en las instituciones fiscales solamente que importan las plantas suplementarias en el presente.

De manera que, en este caso, la indicación del Honorable señor Berman no sólo merece dudas de carácter constitucional, sino que también nos merece reparo, porque ella toca aspectos que tienen relación con la organización interna de la Administración Pública.

Hay que tener presente que existe la posibilidad de que el Estado, conservando la planta suplementaria o absorbéndola, como se pretende por este proyecto de ley, pueda economizar 23 millones de pesos.

El señor ROSETTI. — Encuentro muy atinada y digna de considerarse, la observación del Honorable señor Gardeweg. Ella se refiere al aspecto económico que presenta la indicación en debate. Yo comprendo bien la génesis de las plantas suplementarias. Tuvo como razón el anhelo público de ir pediendo la máquina administrativa. Esta es demasiado grande y se trataba de reducirla.

Pero es un problema de otra naturaleza, el que nos planteado la Mesa.

La cuestión promovida aquí, es simplemente de orden constitucional, y ella se absuelve con ayuda del artículo pertinente de la Constitución Política del Estado, que es muy claro y que no deja lugar a dudas. Dicha disposición habla de la "creación de nuevos empleos", y esto a lo que tenemos que referirnos y a otra cosa. Evidentemente, la indicación se ha podido presentar y discutir. El problema económico indirecto que ella invoca, nada tiene que ver con la disposición constitucional, es cuestión que no está infringida.

Po esto creo que la consulta que se ha planteado a la Cámara, respecto a si puede hacer una indicación de esa especie, debe resolverse afirmativamente.

Resulta así la cuestión previa, yo sería de opinión de entrar a otro aspecto del problema de fondo que el proyecto involucra y que debe ser decidido por la Honorable Cámara con valor, porque el problema que se está creando hoy día a las finanzas nacionales con el exceso de funcionarios del Estado es muy crítico para un Fisco en bancarrota.

El señor GARDEWEG. — Pero fueron eliminados.

El señor MONTANE. — Por circunstancias extraordinarias fueron sustituidos, se puede decir de la planta permanente, para integrar esta planta suplementaria. Pero — como lo expuso gráficamente — bastaría borrar la palabra "suplementaria" para que volvieran a reincorporarse a la planta donde siempre han estado.

El señor GARDEWEG. — Si. Su Señoría tal vez de se aplicar en este caso el aforismo de Derecho, que "las cosas se desbordan en la misma forma en que se hacen", y en consecuencia, deseas que estos funcionarios sean reincorporados a la planta permanente por medio de una ley. Pero, desgraciadamente, la iniciativa de esta ley no está dentro de las facultades del Congreso Nacional.

El señor MONTANE. — No se trata de creación de cargos nuevos.

El señor GARDEWEG. — Se trata de creación porque...

El señor MONTANE. — No es creación de cargos, porque actualmente ya existen dos plantas de empleados: la planta permanente, que tiene determinado número de empleados remunerados con X pesos, y la planta suplementaria, que tiene otro número de empleados con X pesos también.

Quítandole a esta última planta la designación de "suplementaria" queda dentro de la Administración Pública el mismo número total de empleados sirviendo las mismas funciones, pero en carácter permanente. Esto no tiene otro inconveniente — que tal vez el Honorable señor Berman olvidó señalar — que bien puede...

El señor GARDEWEG. — Señor Presidente, ante esta situación y si es que subsiste la duda que la Mesa tiene sobre el contenido de este proyecto, bien podría enviarlo a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El señor MONTANE. — No se trata de creación de cargos nuevos.

El señor GARDEWEG. — Se trata de creación porque...

El señor MONTANE. — No es creación de cargos, porque actualmente ya existen dos plantas de empleados: la planta permanente, que tiene determinado número de empleados remunerados con X pesos, y la planta suplementaria, que tiene otro número de empleados con X pesos también.

Quítandole a esta última planta la designación de "suplementaria" queda dentro de la Administración Pública el mismo número total de empleados sirviendo las mismas funciones, pero en carácter permanente. Esto no tiene otro inconveniente — que tal vez el Honorable señor Berman olvidó señalar — que bien puede...

El señor GARDEWEG. — Señor Presidente, ante esta situación y si es que subsiste la duda que la Mesa tiene sobre el contenido de este proyecto, bien podría enviarlo a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El señor MONTANE. — No se trata de creación de cargos nuevos.

El señor GARDEWEG. — Se trata de creación porque...

El señor MONTANE. — No es creación de cargos, porque actualmente ya existen dos plantas de empleados: la planta permanente, que tiene determinado número de empleados remunerados con X pesos, y la planta suplementaria, que tiene otro número de empleados con X pesos también.

Quítandole a esta última planta la designación de "suplementaria" queda dentro de la Administración Pública el mismo número total de empleados sirviendo las mismas funciones, pero en carácter permanente. Esto no tiene otro inconveniente — que tal vez el Honorable señor Berman olvidó señalar — que bien puede...

El señor GARDEWEG. — Señor Presidente, ante esta situación y si es que subsiste la duda que la Mesa tiene sobre el contenido de este proyecto, bien podría enviarlo a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El señor MONTANE. — No se trata de creación de cargos nuevos.

El señor GARDEWEG. — Se trata de creación porque...

El señor MONTANE. — No es creación de cargos, porque actualmente ya existen dos plantas de empleados: la planta permanente, que tiene determinado número de empleados remunerados con X pesos, y la planta suplementaria, que tiene otro número de empleados con X pesos también.

Quítandole a esta última planta la designación de "suplementaria" queda dentro de la Administración Pública el mismo número total de empleados sirviendo las mismas funciones, pero en carácter permanente. Esto no tiene otro inconveniente — que tal vez el Honorable señor Berman olvidó señalar — que bien puede...

El señor GARDEWEG. — Señor Presidente, ante esta situación y si es que subsiste la duda que la Mesa tiene sobre el contenido de este proyecto, bien podría enviarlo a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El señor MONTANE. — No se trata de creación de cargos nuevos.

El señor GARDEWEG. — Se trata de creación porque...

El señor MONTANE. — No es creación de cargos, porque actualmente ya existen dos plantas de empleados: la planta permanente, que tiene determinado número de empleados remunerados con X pesos, y la planta suplementaria, que tiene otro número de empleados con X pesos también.

Quítandole a esta última planta la designación de "suplementaria" queda dentro de la Administración Pública el mismo número total de empleados sirviendo las mismas funciones, pero en carácter permanente. Esto no tiene otro inconveniente — que tal vez el Honorable señor Berman olvidó señalar — que bien puede...

El señor GARDEWEG. — Señor Presidente, ante esta situación y si es que subsiste la duda que la Mesa tiene sobre el contenido de este proyecto, bien podría enviarlo a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El señor MONTANE. — No se trata de creación de cargos nuevos.

El señor GARDEWEG. — Se trata de creación porque...

El señor MONTANE. — No es creación de cargos, porque actualmente ya existen dos plantas de empleados: la planta permanente, que tiene determinado número de empleados remunerados con X pesos, y la planta suplementaria, que tiene otro número de empleados con X pesos también.

Quítandole a esta última planta la designación de "suplementaria" queda dentro de la Administración Pública el mismo número total de empleados sirviendo las mismas funciones, pero en carácter permanente. Esto no tiene otro inconveniente — que tal vez el Honorable señor Berman olvidó señalar — que bien puede...

El señor GARDEWEG. — Señor Presidente, ante esta situación y si es que subsiste la duda que la Mesa tiene sobre el contenido de este proyecto, bien podría enviarlo a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El señor MONTANE. — No se trata de creación de cargos nuevos.

El señor GARDEWEG. — Se trata de creación porque...

El señor MONTANE. — No es creación de cargos, porque actualmente ya existen dos plantas de empleados: la planta permanente, que tiene determinado número de empleados remunerados con X pesos, y la planta suplementaria, que tiene otro número de empleados con X pesos también.

Quítandole a esta última planta la designación de "suplementaria" queda dentro de la Administración Pública el mismo número total de empleados sirviendo las mismas funciones, pero en carácter permanente. Esto no tiene otro inconveniente — que tal vez el Honorable señor Berman olvidó señalar — que bien puede...

El señor GARDEWEG. — Señor Presidente, ante esta situación y si es que subsiste la duda que la Mesa tiene sobre el contenido de este proyecto, bien podría enviarlo a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El señor MONTANE. — No se trata de creación de cargos nuevos.

El señor GARDEWEG. — Se trata de creación porque...

El señor MONTANE. — No es creación de cargos, porque actualmente ya existen dos plantas de empleados: la planta permanente, que tiene determinado número de empleados remunerados con X pesos, y la planta suplementaria, que tiene otro número de empleados con X pesos también.

Quítandole a esta última

TEATRO MUNICIPAL

**PAUL PARAY**

CONCIERTO DE DESPEDIDA DEL FAMOSO DIRECTOR

HOY 19 HORAS

BERLIOZ: "Sinfonía Fantástica" — DEBUSSY: "La Mer"

RIMSKI KORSAKOFF: "Capricho Español"

NOTA IMPORTANTE: EL CONCIERTO DE HOY ES EL 15.º DE ABONO QUE DEBIA EFECTUARSE MAÑANA. SU PROGRAMACION PARA HOY SE HACE A PETICION DEL DIRECTOR M. PARAY, POR COMPROMISOS EN EL EXTRANJERO.

dibujo en colores repone hoy  
cartelera del rotativo Miami

repite el Teatro Miami las producciones de Walt Disney. "Blanca Nieves y los Siete Enanitos", que distribuye O. Radio Pictures.

esta película Walt Disney en producción de dibujos animados en colores de largo metraje, y la encantadora de los más famosos cuentos para niños. "Blanca Nieves y los siete enanitos" irá en matinal de los días viernes y domingo próximos, y en las funciones rotativas del jueves en adelante.

CRUCERA SEMANA DE TRIUNFO INDISCUTIBLE CUMPLE "MADAME BOVARY" (La inquieta de amor) EN LA SALA CERVANTES

CERVANTES

en la Sala Cervantes cumple una tercera semana de exitosísimas, la película de Estudios San Miguel, "Madame Bovary" (La inquieta de amor), basada en la novela de Gustavo Flaubert, que perturba a una generación entera. Es una película indiscutible de esta semana, que refina a grandes actrices. Mecha Ortiz, Roberto Escalada, Enrique Diósodado, Alberto Bello, Angelina Pagano, han motivado que una gran cantidad de público llegue diariamente a este teatro, para ver en la pantalla, a los personajes creados por la fecunda inspiración del escritor francés.

"Madame Bovary" (La inquieta de amor), pertenece al programa de Alvarez, Giménez y Cia. Ltda.

que esta, mi producción de mayor alegria, sea del agrado de todos los amigos de Chile, y por intermedio de este diario me complazco en saludarlos muy sinceramente. — (Fdo.) — Samuel Goldwyn.

**ESTUDIOS SAN MIGUEL**

DISTRIBUYE: ALVAREZ, GIMÉNEZ Y CIA. LTDA.

**★ 3a. SEMANA!...  
Mecha ORTIZ y Roberto ESCALADA en  
MADAME BOVARY**  
(LA INQUIETA DE AMOR)  
CON ENRIQUE A. DIOSDADO y ALBERTO BELLO  
LA DISPUTADA NOVELA DE FLAUBERT QUE ESCANDALIZÓ UNA  
GENERACIÓN Y FUE LLEVADA A LOS TRIBUNALES.

**Hoy. Sala CERVANTES**  
MATINEE • TARDE Y NOCHE.

Productor yanqui envía un mensaje

BAJO LOS MEJORES AUSPICIOS SE ESTRENA "DE AMOR TAMBIEN SE MUERE": UNA PELICULA SUPERIOR

AMIGOS CHILENOS:  
"LO MEJOR DE NUESTRA VIDA", es la historia de Fred y de Al, de Homer y de Puggy, de Wilma y de Milly. Creo que Uds. conocen —la ciudad donde viven, sus hogares, sus diversiones, y que Uds., están de acuerdo con las cosas que piden a la vida. También conocen Uds. sus vidas. Viven una vida maravillosa. Una vida maravillosa que es la época precisamente en que vivimos. Quizás en el apresuramiento de nuestra existencia, puede que algunas veces nos pasen inadvertidas las cosas que suceden a nuestro alrededor —no sólo los sucesos trascendentales que comuvieren la tierra, sino que late en los corazones de los seres humanos. "Lo mejor de nuestra vida", nos cuenta todo eso. Es una historia en la que nos hallamos con nuestra época, con nosotros mismos, que hace latir nuestros corazones.

que esta, mi producción de mayor alegria, sea del agrado de todos los amigos de Chile, y por intermedio de este diario me complazco en saludarlos muy sinceramente. — (Fdo.) — Samuel Goldwyn.

TITO SCHIPA LLEGARA EN LA MAÑANA DE HOY

En la mañana de hoy llega el famoso tenor italiano Tito Schipa, quien visita por segunda vez nuestro país. Su primera visita la realizó encabezando la Compañía Italiana de Ópera en el año 1936. Ahora viene a cumplir contratos con la Compañía Municipal y Radio Agrícola. En nuestro primer concierto se presentará el próximo lunes a las 18.30 horas. Su debut C. B. 57 año no lo ha fijado. Tito Schipa pasó diez días de vacaciones en Mendoza.

**HOY**  
3 PM - 6:30 - 9:30 PM

**METRO**  
BANDERA MET. • TELEFONO 83-364

DE SANTIAGO Y VALPARAISO

**VAN JOHNSON Y ESTHER WILLIAMS**  
en LA GRAN PRODUCCION  
MUSICAL M-G-M EN TECHNICOLOR!

**Juego de Pasiones**

ESTA PELICULA NO VOLVERA A EXIBIRSE EN SANTIAGO NI EN LAS CIUDADES DE ABORDONAR EL TEATROMETRO

Presentado al Aire de la Caja Metropolitana  
para mayores de 15 años

Metro Goldwyn Mayer

**REAL SANTIAGO**  
3 - 6:30 - 9:45 P. M.

EL MEJOR TEATRO DE AMERICA  
FONOS 31143-31144- HORAARIO: 3-6:30-9:45 PM

PARTIE I — Un divertido musical, obras completas. 2º Noticiero Paramount. Segundo largometraje: 3º Dibujo animado en color. Sinopsis de "De amor también se muere", por J. Crawford. 5º Int. musical.  
PARTIE II — 20th Century Fox presenta "MARGO". Duración de la primera parte: 30 minutos; duración total: 2 horas 3 minutos.

**REX**

COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS

LOS MEJORES PROGRAMAS EN LOS MEJORES TEATROS

**REAL SANTIAGO**

EL MEJOR TEATRO DE AMERICA  
FONOS 31143-31144- HORAARIO: 3-6:30-9:45 PM

EL INTRUJO ADORADO (Monólogo) por Bing Crosby y Barry Fitzgerald.

EN TIEMPOS DE LA INQUISICION (Mayores) por Jorge Negrete y Gloria Marín.

Complemento: Ciencia popular, en colores; Colegialas ondas, deportivas. Noticiero Paramount, etc.

**ROTATIVO VICTORIA**

Paramount presenta a Betty Hutton y Arturo de Córdoba en:  
**"LA RUBIA INCENDIARIA"** (Mayores)

**Mañana ESTRENO**

**ROXY**  
(MADRES Y MENORES)

**JOHN WAYNE GAIL RUSSELL**

**EL ANGEL y el MALVADO**

ESTE FORASTERO ES MIO! VINO A MIS BRAZOS Y NADIE NI NADA PUEDE QUETARMELO.. NI LA LEY.. NI SUS ENEMIGOS.. NI SU PROPIO MIEDO DE AMARMES

**LIA URGIC FILM**

**HOY - BANDERA**  
MATINEE TARDE Y NOCHE

3a. SEMANA DE TRIUNFALES EXHIBICIONES!  
LA OBRA GENIAL de **NOEL COWARD**  
LA SINFONICA DE LONDRES EN UN CONCIERTO de RACHMANINOFF

**LO QUE NO FUÉ**  
(BRIEF ENCOUNTER)

CON Celia JOHNSON y Trevor HOWARD

EN EL FESTIVAL DE CANNES ESTA PELICULA FUE PREMIADA COMO LA MAS HUMANA REALIZACION LOGRADA HASTA LA FECHA.

**Universal International**

**MILFORD JR.**

SOLO MATORIS

ENTRADAS AGOTANDOSE PARA MANANA Y DOMINGO

**HOY MIAMI**  
(MADRES Y MENORES)

LA OBRA GENIAL DE Walt Disney

**BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS**  
en TECHNICOLOR

LA MAS HERMOSA Y MARAVILLOSA PELICULA DE TODOS LOS TIEMPOS.

RKO RADIOPICTURES



# Suplemento DEPORTIVO

TEMAS PARA UN Jueves

TODOS los diarios reciben regularmente notas que reclaman en contra de algún espectáculo, o bien denuncias que vienen a protestar sobre alguna cosa que les agradó. El mayor porcentaje de estos reclamos se basan en las agresiones: que fueron a jugar a tal cancha, y que cuando iban ganando los contrarios y sus partidarios los golpearon, y el match hubo de ser suspendido. Abundan también los reclamos por falta de cumplimiento de compromisos: que estuvieron partidos con el deportivo tanto, y que cuando llegaron a la cancha a jugar se encontraron con que el rival no estaba por ninguna parte. Y perdieron un domingo que estaban sin actuar.

Sobre los dos aspectos que hemos señalado, las protestas vienen de una amplia mayoría, y no pasa semana que no veamos varias de ellas, ya sean verbales o personales.

Y como en todo tiene que haber excepciones, recordamos una serie de protestas pintorescas de esas que no se olvidan tan fácilmente por su originalidad.

—Buenas tardes, señor cronista. ¡Estoy furioso!

—¿Y cuál es el motivo?

—Figúrese que yo vengo llegando del sur, y en el pueblo en que estuve ayer domingo se anunció un gran match de fútbol entre el cuadro más popular del lugar y uno de Santiago. Todos los vecinos acudieron a la cancha.

—Pero eso no tiene nada de particular. Son numerosas las entidades que aprovechan los domingos y festivos para ir de excursión a ciudades y pueblos de los alrededores.

—Sí, claro, pero déjeme terminar. El arquero del equipo de Santiago hizo la grande y se burló de todos. Imagínese que saltó al campo de juego fumando, con sombrero de paja y con zapatos de charol. Por ningún motivo quiso quitarse de esas prendas y dejar de fumar. Aludió que el sombrero de paja le tapaba el sol, que fumaba para calmar los nervios y que usaba zapatos de charol porque le daban los pies...

—Pintoresco el arquero ese...

—¿Qué va a ser pintoresco! ¡Insolente e irrespetuoso! Yo por todo es que no le hicieron ningún gol. ¡Mire que precedente para el fútbol! Estoy seguro que más de un chico del pueblo va a tratar de imitarlo y dentro de poco tendremos una lluvia de guardavallas que saldrán con sombrero fumando y con zapatos de charol. ¡Estoy indignado!

—Hay que censurar tal hecho!

—Pero no le metieron ningún gol...

—Brash... grrr... pum... brash... ¡Estoy furioso!

—Odio el fútbol...

—Pero por qué Albertito, cuando a usted le gustaba tanto antes?

—Se acuerdan que no perdía partido alguno? Asistía todos los sábados y domingos del año.

—¿A qué se debió ese cambio tan repentino?

—Figúrense que yo estuve de novio y los domingos se me presentaban verdaderos problemas con mi chiquilla, pues siempre ella deseaba ir a la matinée, yo no podía contenerme de concursar al fútbol. Con el tiempo poco a poco fui entusiasmándola, hasta que ella no dejó nunca de acompañarme...

—Bueno, un éxito suyo.

—Sigo contándole. Me di cuenta que se había tornado loca de un equipo, y que por ningún motivo se perdía match en que actuara. Al cabo de dos o tres meses no se quedaba con verlo jugar, sino que también empezó a asistir a los entrenamientos, reuniones y todo lo que se relaciona con ese equipo.

—Curioso. Entre los hombres y muchachos es explicable el fanatismo. Pero en una muchacha... ¿Y?

—¡Y! Ayer se casó con el arquero, pues!

—Ah!

—Odio el fútbol! ¡Lo odio!

**Internado, B. Borgoño, V. Letelier y Coeducacional N.º 6 se impusieron ayer en los partidos de fútbol escolar**



INTERNADO BARROS ARANA.— Venció al Liceo de Aplicación por 2 a 0. Dominó en el primer tiempo, pero en la etapa final, tuvo que defender mucho su ventaja. En la fila de atrás están: Moreno, Rojas, Jarauquemada, Cabezas, Gutiérrez, Salgado Gutiérrez y Esteban Fagalde. Agachados: Pino, Delorme, Loyola, Bravo, Villa rroel (capitán) y Carrasco.



INSTITUTO NACIONAL.— Muy meritario fue su empate a 2, con el Instituto Superior de Comercio.



INSTITUTO NACIONAL.— Con goles de Hormazábal y de Ahumada, se impuso al Amunátegui.

ALCAKRU.

**EL DOMINGO DEBUTA EL CONJUNTO DE VOLLEY BALL DEL CLUB ATENEO**

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes afiliados a la dirigencia local, y el conjunto superior de Ateneo de la Juventud. Buenos Aires. La reunión de anoche, se realizó al encuentro del Instituto Ateneo con Universidad Católica.

En el gimnasio de Avenida Presidente, se inició ayer el campeonato de voleibol "Gabriel González" en el que participan los diez clubes

# FEBRES ES ADVERSARIO DE RIESGO PARA EL CAMPEON SALINA

## Regatas en Viña en honor de S. E.

### NUEVO TORNEO EN EL ESTERO SE HARÁ EL 24

En entrenamiento que los remeros cursan, con motivo de que la asociación de Clubes de Regatas de Valparaíso fijó para el 9 de noviembre próximo, la apertura de la temporada oficial se ha hecho establecido con el anuncio de un torneo náutico en el estero de Vina del Mar, el que tendrá lugar el domingo 24. Este programa es destinado en honor de S. E., el Presidente de la República, Excmo. señor Gabriele González Videla, las gracias a cuya intervención se han obtenido los fondos necesarios para este fin. Se adquirió una lancha particular de botes outrigger construidos en los astilleros de Monticello y Cia. de Buenos Aires, material que traerá al país el transporte "Magallanes", de la Armada Nacional, por disposición superior de la Comandancia en Jefe.

**LAS REGATAS**  
Aun cuando los entusiastas se consultaban todavía prácticas acuáticas, los remeros están preparando en sus botes con singular entusiasmo. Como ya es de temer, se ha aumentado el caudal del estero a raíz de las últimas lluvias caídas, ahora se hará un torneo en seco, que estará regido por las normas establecidas para las regatas oficiales de campeonato. Es de imaginar, entonces, el enorme interés que ha despertado este nuevo encuentro de los remeros peruanos en aguas viñamarinas.

**EL PROGRAMA**  
En reunión última del Cuerpo de Capitanes de la Asociación de Clubes de Regatas de Valparaíso, se fijó el siguiente programa que consulta, también, carreras en canchas abiertas para los competidores que poseen esta clase de embarcaciones:

10.30 horas: Categoría Juvenil. Cancha 1: Sociedad Canottieri Italiani; cancha 2: Unión Española de Deportes; cancha 3: Club de Regatas "Valparaiso"; cancha 4: British Rowing Club.

11.30 horas: Categoría Cadetes. Cancha 1: Sociedad Canottieri Italiani; cancha 2: British Rowing Club; cancha 3: Club de Regatas "Valparaiso"; cancha 4: Club de Regatas "Neptuno".  
12.30 horas: Regata de canchas abiertas.

13.45 horas: Categoría Libre. Cancha 1: Sociedad Canottieri Italiani; cancha 2: Club de Regatas "Neptuno"; cancha 3: Club de Regatas "Valparaiso"; cancha 4: Unión Española de Deportes.

**LAS AUTORIDADES**  
El torneo náutico del domingo adquirirá un carácter especial porque han sido invitadas todas las autoridades de la provincia de Valparaíso, militares y parlamentarios y destacados deportistas de Santiago, a quienes se les darán demostraciones lo que significaría para Vina del Mar la canalización de su estero, no sólo desde el punto de vista deportivo, que también, sino que principalmente turístico industrial. Tanto es así que terminado el torneo, se servirá un almuerzo en el Hotel Miramar en honor del Presidente de la República, acompañado de autoridades impidenas, con lujo de ceremonia, del mencionado proyecto del urbanista internacional, señor Nemésio Sobrevila, quien exhibirá los planos y dibujos que ha realizado, así como los de los arquitectos que permitirán apreciar la facilidad del proyecto en marcha, que ya ha sido considerado por el Instituto de Hidráulica de Vina del Mar. Alcalde de la ciudad, y los distinguidos ingenuos cuyas impresiones han coincidido con las opiniones del autor.

**LA PISTA**  
La Asociación de Clubes de Regatas de Valparaíso, ha demarcado la costa del estero entre el muelle de la calle Quinta que será el punto de partida, y el puente del Casino, dando lugar a la llegada, exactamente entre el puente citado y la barra de la playa, de los remeros que se presenten y punten, ya que caben con cierta holgura entre los pilares. Las canchas han sido numeradas de uno al cuatro, de norte a sur, o sea: 1.º, 2.º, 3.º y 4.º, en la parte de la calle I Norte, y la No. 5.º en la Avenida Marítima. Con bozales, que llevarán banderas, serán marcadas señas cada chalé, y se procederá a la salida de los remeros en forma de escuadra.

Las regatas han levantado enorme entusiasmo, calculándose que serán presentadas por una concurrencia record, entre la que se contará, además de peruanos y valparaisinos, numerosos representantes de la capital, que se trasladarán al vecino balneario para dar fe de la importancia que encierra el proyecto de canalización del estero, y de las mejoras que se han efectuado en las instalaciones de los remeros de Valparaíso, que están dispuestos a trasladarse la sede de sus actividades a Vina del Mar.

ALA.

Comienza el sexto torneo nacional de hockey en patines

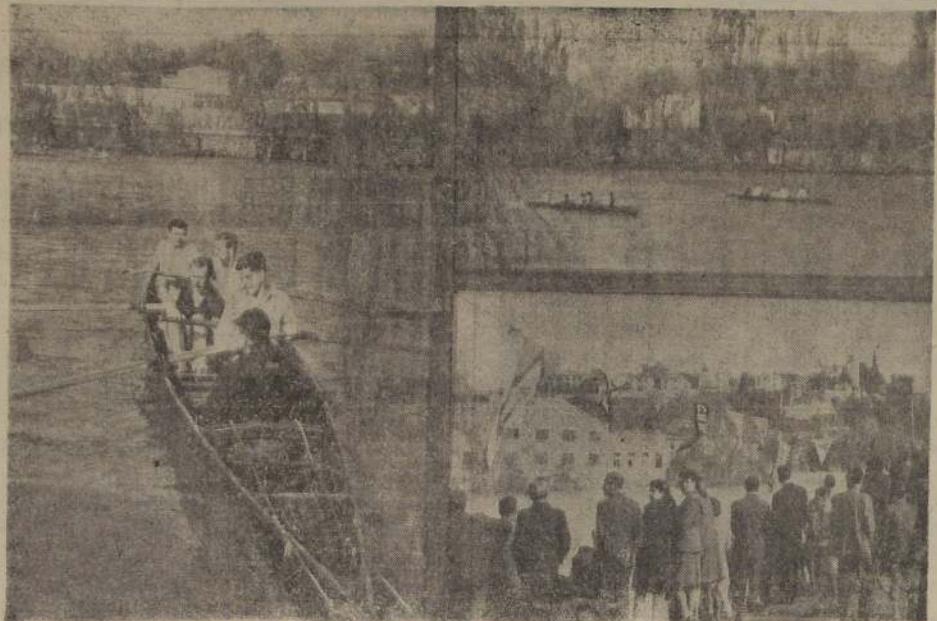
HOY EN VALPARAISO

EN LA CANCHA de Avenida Francia de Valparaíso, se dará comenzó hoy el 6.º campeonato nacional de hockey en patines que ha organizado la dirigencia máxima y que ha congregado a las representaciones de Valparaíso, Concepción, Pichilemu, Rancagua, Talcahuano, Los Andes, Quillota, Quilpué, San Felipe y Villa del Mar. Este último, ostenta su título de campeón del Chile, obtenido en el certamen de 1946.

**CONGRESO**  
Conjuntamente con este torneo, se efectuará un congreso que tendrá como sede el local social del Club Arabe de Valparaíso. Se tratarán diversas materias de mucha importancia para este deporte.

**TROFEO CAUPOLICAN**  
En esta oportunidad se pondrá en disputa el trofeo "Caupolicán", que pertenece a la Federación Potosí y Santiago Rojas, y que deberá ser ganado dos años seguidos a tres alternados.

**PATINAJE ARTISTICO**  
También se efectuará un certamen de patinaje artístico, con participación de capacidades atléticas de las distintas asociaciones



EN EL ESTERO DE VINA DEL MAR. — El nuevo torneo náutico que se anuncia para el domingo 24, ha levantado enorme entusiasmo.— A LA IZQUIERDA, vemos al cuarteto británico, que ti monea Elmar Arriagada, que en las pruebas para juniors tiene muy buena opción.— A LA DERECHA, EN PRIMER TERMINO, aspecto parcial de la pista del estero que capta a las tripulaciones inglesa y española, durante un cotejo.— ABAJO, público en las riberas del estero en la calle Uno Norte. Una vez más, los remeros porteños demostrarán a las autoridades, la facilidad del proyecto de canalización.

### Campeonato Profesional de Fútbol

1947

A. ITALIANO	BADMINTON	COLO COLO	EVERTON	GREEN CROSS	IBERIA	MAGALLANES	SANTIAGO	S. NATIONAL	U. DE CHILE	U. CATOLICA	U. ESPANOLA	S. WANDERERS
1-3	2-0	4-3	2-0	3-1	0-1	3-4	1-1	1-2	4-0			
3-1	2-4	5-1	2-2	0-1	5-2	2-1		2-2	2-1	4-2		
4-2		2-0	1-0	1-0	1-0	2-0	5-0	2-1	1-1	3-3		
0-2	1-0	0-1		1-2		1-1	1-2	0-1	1-1	1-5	1-3	
1-3	2-5	0-1	5-2	2-3	1-1		2-2	1-2	1-1	1-4	2-4	
1-0	1-2	0-2		3-3	2-1		4-2	1-2	1-2	3-2	3-0	
4-3		0-5	5-6	4-2	1-0	2-2	2-4	3-1	0-2		0-1	
1-1	2-2		0-1	3-0	2-1	1-2	1-3		5-2	2-0		
2-1		1-2	8-2	1-0	1-1	1-1	2-1	2-0		4-1		
0-4	1-2	1-1	1-0		5-1	4-1	2-3	2-5	1-4		1-3	
2-4	3-3	3-1	2-1	3-1	4-2	0-3	1-0	0-2		3-1		

### Atletas escolares intervendrán en el campeonato del Club Santiago

#### SE HARÁ EL DOMINGO PRÓXIMO EN LA PISTA DEL ESTADIO NACIONAL

Hanning, 14'9 (C. Aleman Valparaíso), 1944.  
Saito Alto: M. Allamand, 17.8 (I. Humanidades) 1942.  
Saito Largo: S. Molina, 6.33 (C. Ignacio), 1945.  
Saito en Garrocha: A. Perez, 3.25 (San Ignacio), 1944.

Lanzamiento de la Bala: H. Puented, 12.97 (San Agustín), 1938.

Lanzamiento del Disco: M. Allamand, 33.07 (I. Humanidades), 1942.

Lanzamiento del Dardo: T. V. P. Conta, 49.35 (C. Aleman Valparaíso), 1945.

Cross Country: A. Prieto, 7.55'8 (San Ignacio), 1946. C. Aleman Valparaíso, 7.45'2, 1944.

PROGRAMA  
El programa del domingo agrupa las siguientes pruebas:

EN LA MANANA

8.30 horas: 100 metros planos, serie superior; 80 metros planos, serie intermedia; salto alto; 100 metros vallas, serie intermedia; salto alto; infarto; bala, superior; disco, intermedio; 100 metros planos, semifinal; superior; 100 metros vallas, serie superior.

50 metros planos, inferior; 50 metros vallas, inferior; 50 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

50 metros planos, inferior; 50 metros vallas, inferior; 50 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

100 metros planos, inferior; 100 metros vallas, inferior; 100 metros planos, final; 100 metros vallas, final; 100 metros vallas, serie superior.

# EL DEPORTE DE LOS BARRIOS



## pro fondos sociales ...

**L GARDENIA F. C.** rápidamente convocó a asamblea general de socios, en el salón de extracción. El sábado se efectuó el sábado no había los resultados que se estaban y era tener buscar una fórmula que permitiera sacar esa vieja aspiración de contar con una sede social secreta que reuniera ciertas condiciones de independencia. Al baile concurren la mayoría de los socios con sus parejas y no familiares y se dio una entrada cercana a los quinientos pesos. Pero, uno de los tres de la muestra, por disiparse los fondos de una agraciada vecina llamada Enriqueta, se produjo un incidente de proporciones. Se ocuparon miles de sillas, y un es, para la lámpara. El pensionario pasó la cuenta: al quinientos pesos. Justamente lo que se había recaudado. Total que organizamos este encuentro filosóficamente el viernes —Y vuelta a querer en cero...

—Yo se lo había dicho señor González —arguyó el tesorero, —esa vez que va la Enriqueta a cualquiera de estas cosas tienen que haber boches. ¿Sabe lo que pasó el domingo pasado en la cancha del Estadio?

—Bueno, las cosas ya están bien y han que buscar una solución. Nos reuniremos el viernes y veremos lo que pasa. Dijo mi palabra a don Osvaldo que le arrendaríamos las sillas, y también ya está en el escritorio y la docena

de sillas para la secretaría.

Casi la mayoría de los miembros del Gardenia F. C. estuvieron presentes en la reunión extraordinaria. Más que interesados por el asunto de la nueva sede, acudieron con el deseo de juntarse y comentar las incidencias del báile del sábado.

—La rueda de colorado sí que era competente —indicó

—Pero más la "pegaba" la Enriqueta —respondió un señor que tenía aspecto de centro forward— lo malo es que le dijeron mucho mentiras y para mí que pa-

ra el gringo estaba furioso

—Silencio! ¡Silencio! —se oyó de la voz del señor González.

—Ya deban saber ustedes que lo del sábado fué trapecio perdido, y la tesorería permaneció quieto en falencia.

Ante del primero debemos comprar la nueva secretaría y lo necesario que veamos ahorrando como vamos a obtener los medios para pagar el primer año de arriendo y cancelar los cuadros que se mandaron a hacer donde el maestro Ta-

—Me permite una palabra? —interrumpió el vicepresidente.

—Yo entre ayer y el domingo maduré una idea y anticipé que por mi propia cuenta, cuando que el próximo domingo realizaremos un campeonato relámpago en las canchas del Gaticadero, que son cortadas y que ya las tengo compradas. Asimismo, cuatro o cinco equipos de Cartascal y de Maipón han prometido participar, siempre que haya algunos premios y después un pequeño refrigerio.

—Muy bien! ¡Magnífica idea! —contestó eufórico el señor González.

—Pero, ¿y los premios?

—También lo tengo pensado —dijo el vicepresidente.

—Daremos formar inmediatamente unas comisiones que visiten a los directores y les pidan su ayuda. Don Giovani que desde ayer me aseguró que regalaría unos tarros de conservas.

—Bien, bien —dijo el señor González, volviendo a tomar la iniciativa en el debate.

—Hacemos ahora mismo las comisiones, mandamos unos papeles a los diarios y a ver si el torneo "relámpago" del domingo en las canchas del Gaticadero! ¡Acuerdenlo!

El secretario redactó los papeles para los diarios. Se acordaron en el mismo tiempo condiciones que al día siguiente visitarían a la directiva, integrada por los más pudientes vecinos y conocedores del barrio. Se acordó

## Club de fútbol que lleva el nombre de una flor chilena: "Los Copihues"

### ES DEL BARRIO LORD COCHRANE

Lleva sólo seis meses de vida y ya ha intervenido en dos competencias cuadrangulares, aparte de 20 partidos amistosos con instituciones de barrios. De esta manera ha demostrado su entusiasmo por el popular deporte el club "Los Copihues" que está ubicado en calle Lord Cochrane N.º 1878.

#### DEL BARRIO COCHRANE

Caracterizados vecinos del barrio Lord Cochrane con General Gana, echaron las bases para organizar un club de fútbol, para lo cual se contaba con numerosos jóvenes, hijos de los mismos que deseaban practicar este deporte. Aun cuando no se contaba con elementos adultos, se formaron cinco equipos, a saber: 1.º, 2.º y 3.º infantiles; juvenil y cuarta especial.

#### EPECTATIVAS

El actual presidente de esta institución, don Felipe Barrera, nos dice que no podía dar nada, pues había tenido que gastar mucho con la enfermedad de la señora. Don Samuel, el del depósito de licores, anda fuera de Santiago en una compra de vinos. Prácticamente el club "Los Copihues" organizará un campeonato en disputa de un trofeo que ha sido gentilmente donado por el Cónsul del Ecuador, señor Enrique Viteri Jiménez. En esta competencia alterarán equipos de los clubes, Balmaceda, Sedrap, Juvenil de Colo Colo y "Los Copihues". Este torneo se hará por puntaje, y en tres fechas.

#### COPA URROZ

Una vez finalizado el torneo por la Copa Ecuador, se iniciará otra competencia a fines de presente mes, en disputa de la Copa "Francisco Urroz", que ha sido donada por este jugador de Colo Colo. Al igual que el torneo anterior, en esta competencia intervendrán cuatro equipos de barrios, cuyos clubes aún no se han designado.

#### ARRIENDA UNA CANCHA

El club "Los Copihues" tiene la suerte de contar con una para sus entrenamientos. Arrienda la cancha Subercaseaux que está ubicada en el paradero 8 de la Gran Avenida. Allí concurren diariamente los socios a sus sesiones de adiestramiento, donde practican todos los equipos en forma alternada.

#### SUS DIRECTORES

El club "Los Copihues" cuenta con dos directivas: una honoraria y otra efectiva. La primera está compuesta por las siguientes personas:

Barrera; vicepresidente, señoras Marta A. de Gutiérrez, Mercedes Viuda de Dieguez y Laura S. de Chacón, y señor Francisco Gutiérrez.

Miembros honorarios, señores Luis Durán, Domingo Abarca, Fernando Salvo, Francisco Dieguez, Luis Quiroga y Abano Chacón.

#### DIRECTORIO EFECTIVO

El directorio efectivo está compuesto de la siguiente manera:

Presidente, señor Felipe

## MEMBROS DEL DIRECTORIO DEL CLUB "LOS COPIHUES", DEL BARRIO LORD COCHRANE



Miembros del directorio del club "Los Copihues", del barrio Lord Cochrane, y que preside el señor Felipe Barrera.

## Se reorganizó el deporte autobusero



Don Carlos González Morales, al centro, presidente del directorio del Sindicato de Dueños de Autobuses, acompañado del resto de la mesa directiva.

La nueva directiva del Sindicato General de Dueños de Autobuses, en su afán de difundir el deporte entre el personal que trabaja en las diferentes líneas, convocó a una reunión de delegados de los diversos clubes autobuseros, con asistencia de los señores Juan Dofías y Juan Torres, por la Cooperativa; Edmundo Campos, de Central Ovalle; Víctor Ríosco, de Súfoco-Vivaceta; Fernando Valenzuela, de Plata-Clemente; Luis Mattheus, de San Francisco; Arturo Guerriero, de Diagonal; Emilio Rodríguez, de San Pablo; Luis Vargas, de Recoleta; Juan Castro, de Pullman-Bus; Eduardo Fraser, de Avenida Maipú; Miguel Sanhueza, de Avenida España, y Fernando Azcar, de Tropezón.

En esta oportunidad se procedió a reorganizar la Asociación Deportiva Autobusera, a fin de dar

comienzo a la brevedad posible, a las competencias interlíneas, para lo cual se cuenta con el Estadio Popular de Santiago Morning. El directorio de la Asociación, luego de las votaciones de rigor, quedó constituido por las siguientes personas: presidente, señor Carlos González Morales; vicepresidente, señor Emilio Rodríguez; secretario, señor Miguel Sanhueza; tesorero, señor Juan Dofías; directores, señores Luis Vargas y Víctor Ríosco.

Como primera actividad, esta directiva organizará un campeonato de fútbol interlíneas, en el que sólo podrán actuar el personal que en la actualidad se encuentra prestando sus servicios en el gremio autobusero, vale decir, choferes, cobradores, inspectores y empleados de las oficinas de los distintos servicios.

Barrera; vicepresidente, señor Narciso Fernández; secretario, señor Alfonso Campos; prosecretario, señor Roberto Salinas; tesorero, señor Iris Chacón; protosecreto, señor Hernán Chacón; directores, señores Alfonso Alvarado y Hugo Chacón.

Los la ocasión es propicia para la consagración definitiva. Si perdimos, tendremos que reconocer que la superioridad de los norteamericanos es innegable.

Si los paneles se invierten, Chile habrá afianzado sus posiciones dentro del concierto deportivo, ya no solo americano, sino mundial. Hay confianza en nuestros muchachos y la calidad innata de ellos, es la mejor esperanza en la que podemos basar nuestras aspiraciones.

Uis Durán de la Sierra, el crack norteamericano, debutó en los boxes al pistillito. Llegó calido, hizo algunas demostraciones de la calidad que, si bien no conserva, y se marchó como vino: sin que nadie supiera nada.

Su breve paso por las filas del Sirio nos permitió apreciar, aunque sólo fuera en parte, las extraordinarias cualidades que adornan su figura. Jardines (técnico), que se muestra poco en la cancha, que hace trabajar a sus compañeros, crea el nexo en las filas del quinteto de colonia. Listima que no llegó a armonizar su jardín con el punto de los "verdes". Mohana. Y todo por un solo motivo: la similitud de los paneles que ambos desempeñaban. Elementos organizadores, no superiores ni padres, pero que no pudieron entenderse nunca, y uno de los dos tenía que irse.

ALFHER

RANKING PARCIAL DEL BASQUETBOL

Cumplido el primer mes del torneo de básquetbol de Santiago División de Honor, estamos en condiciones de hacer un ranking de diversos aspectos del mismo.

#### CLASIFICACION INDIVIDUAL ZAGUEROS

1. — Kapstein (YMCA) 2. — Iglesias, (U.E.) 3. — Parra (B.) 4. — Lama (U.C.) 5. — Ramírez (D)

#### CENTROS

1. — Miller (YMCA) 2. — Mohanna (S) 3. — San Martín 4. — Jiménez (U.E.) 5. — Arredondo (F)

#### ALEROS

1. — V. Awad (S)



## FUTBOL AMATEUR HABRA MAÑANA EN CANCHAS DEL BARRIO PILA

### NOMINA DE LOS ENCUENTROS CONCERTADOS

En las canchas del Club nado por don Valentín Cam-Santiago, en el barrio Pila se efectuarán mañana los siguientes encuentros de fútbol a cargo de conjuntos de barrios:

#### CANCHA N.º 1

Manuel Lazo con Juventud Las Rejas, tercero equipos en disputa de una copa.

#### CANCHA N.º 2

10.30 horas — Población Edwards con Población Velásquez, tercero equipos.

#### CANCHA N.º 3

14.30 horas — Segundos equipos de las mismas instituciones.

#### CANCHA N.º 4

15.45 horas — Población Velásquez con Población Edwards.

#### CANCHA N.º 5

15.30 horas — Manuel Lazo con Juventud Las Rejas, segundos equipos, disputan una copa.

#### CANCHA N.º 6

15.45 horas — Sergio Gálvez con Aguilas del Molino.

#### CANCHA N.º 7

15.15 horas — Manuel Lazo con Juventud Las Rejas, disputa un trofeo, cuadros superiores.

#### CANCHA N.º 8

17 horas — Sergio Gálvez con Aguilas del Molino, cuadros superiores, disputa un trofeo.

#### CANCHA N.º 9

15.30 horas — Manuel Lazo con Juventud Las Rejas, segundos equipos, disputan una

#### CANCHA N.º 10

15.45 horas — Sergio Gálvez con Aguilas del Molino, cuadros superiores, disputan una

#### CANCHA N.º 11

15.30 horas — Manuel Lazo con Juventud Las Rejas, segundos equipos, disputan una

#### CANCHA N.º 12

15.45 horas — Sergio Gálvez con Aguilas del Molino, cuadros superiores, disputan una

#### CANCHA N.º 13

15.30 horas — Manuel Lazo con Juventud Las Rejas, segundos equipos, disputan una

#### CANCHA N.º 14

15.45 horas — Sergio Gálvez con Aguilas del Molino, cuadros superiores, disputan una

#### CANCHA N.º 15

15.30 horas — Manuel Lazo con Juventud Las Rejas, segundos equipos, disputan una

#### CANCHA N.º 16

15.45 horas — Sergio Gálvez con Aguilas del Molino, cuadros superiores, disputan una

#### CANCHA N.º 17

15.30 horas — Manuel Lazo con Juventud Las Rejas, segundos equipos, disputan una

#### CANCHA N.º 18

15.45 horas — Sergio Gálvez con Aguilas del Molino, cuadros superiores, disputan una

#### CANCHA N.º 19

15.30 horas — Manuel Lazo con Juventud Las Rejas, segundos equipos, disputan una

#### CANCHA N.º 20

15.45 horas — Sergio Gálvez con Aguilas del Molino, cuadros superiores, disputan una

#### CANCHA N.º 21

15.30 horas — Manuel Lazo con Juventud Las Rejas, segundos equipos, disputan una

#### CANCHA N.º 22

15.45 horas — Sergio Gálvez con Aguilas del Molino, cuadros superiores, disputan una

#### CANCHA N.º 23

15.30 horas — Manuel Lazo con Juventud Las Rejas, segundos equipos, disputan una

#### CANCHA N.º 24





AGOSTO

14

JUEVES

SANTOS DE HOY  
8. EsenciaSANTOS DE MANANA  
As. de la S. V.

## Boletin del tiempo

(Redactado a las 20 horas del dia  
13 de agosto de 1947)  
Por la Oficina Meteorologica de Chile

Se ha observado mal tiempo con lluvias de cierta intensidad en la parte sur del pais. En la zona central el estado general nuboso se mantuvo dominando durante el dia de hoy.

## APRECIACION GENERAL

El mal tiempo seguirá predominando en la parte sur del territorio y en la zona central la nubosidad abundante y el estado general variable.

ARICA A COQUIMBO: Bueno

Nubios matinales. Vientos del Este

ACONCAGUA A MAULE: Nuboso y variable. Vientos del Noroeste

CORDILLERA CENTRAL: Nubes

SUELE A CHILE: Lluvias y chubascos. Vientos del Norte

GUAFIO A EVANGELISTAS: Mal tiempo. Vientos del Norte

PUNTA ARENAS: Variable

INFORMACIONES DE SANTIAGO

TEMPERATURA DEL AIRE.—

(Dia 13).—Maxima: 16.97 C a las 16.30 horas.

Minima: 8.67 C, a las 7.45 horas

HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE.—(Dia 13).—Maxima: 86 ojo

a las 8.55 horas.

Minima: 41 ojo a las 16.30 horas

SOL.—(Dia 14).—Sale: a las 7.23 horas.

Puesta: a las 18.13 horas.

LUNA.—(Dia 14).—Sale: a las 6.07 horas.

## TURNO DE BOTICAS

SEMANA DEL 9 AL 16 DE AGOSTO DE 1947

FARMACIA:	PROPIETARIO:	UBICACION:
Bentlerodo	E. Bentlerodo	Alameda B. O'Higgins 2301
San Luis	F. Labuadé	Blanco Encalada 2109
El Mercurio	A. Linetky	San Diego 316
Manuel Mata	Eduardo C. Madrigal	Santa Clara Av. Mata
Moyano	J. Moyano	Av. Presidente Balmaceda 1019
San Miguel	P. Toledo	Portales 1930
La Republica	S. Martí	San Diego 1786
Venegas	E. Venegas	Conferencia - Antofagasta
Eguia	B. Sagües	Gran Avenida 3720
Casa de Muestra	E. Sagües	Avda. Presidente Balmaceda 729
Lo Ovalle	Navarro y Cia.	Fuensalida Urrejola 422
La Granja	Germán Oxman	Santa Rosa 6567
Villages	Schwarzeberg y Cia.	Gran Avenida 8030
Colinas	D. Gu	Malquitas Concha 6199
Montecristo	S. Rosenthal	Avda. Presidente Balmaceda 1019
Santa María	D. Alvarado	Irrarrázaval 4251
Bilbao	E. Aranda	Avenida F. Bilbao 1292
Oriente	C. Abusime	Avenida Bilbao 2415
Nich	L. Sosa	Providencia 1312
Alquimia	Chiglino y Cia.	Avda. Presidente Balmaceda 729
Central de Masul	H. Santander	Avda. Vicuña Mackenna 3126
Belavista	L. Espinosa	Av. Vicuña Mackenna 7193
Emeserida	D. Gu	San Diego 2402
Brand	S. Soto y Cia.	Portales 4343
Fran	D. Soto	Avda. Presidente Balmaceda 2000
Londres	L. Orández	Avda. Presidente Balmaceda 4101
Maipú	M. Strelle y Cia.	Santo Domingo 3063
Isleña	P. Iglesias	Alameda B. O'Higgins 1707
Roma	P. Paez	Alameda B. O'Higgins 3703
Monasterio	M. V. Recarey	Avda. Presidente Balmaceda 729
Mendoza	E. Pinto	Carretera 4200
Recremen	Arias y Cia.	J. Pérez 5273
Prieto	Cortabero y Cia.	Prieto 1806
O Higgins	J. Pérez	Avda. Presidente Balmaceda 889
Medio	S. Walman y Cia.	Bueno, Avda. Presidente Balmaceda 290
El Salto	G. Vergara	Recuenco 2110
Recuenco	F. M. Contreras	Recuenco 1307
Gimón	G. Gil	Recuenco 217
San Juan	A. Gómez	Independencia 895
Santa Elena	G. García	Nueva de Matte 322
Carrera	J. Carrera	Avenida Ecuador 5142
Maipú	G. Meléndez	Avenida Bustamante 497
Bautista María	P. Escobar y Otero	Domingo Santa María 1140

## 1.—ALHAJAS, JOYAS.

11.—ANTIGUEDADES COMPRO!!! Restauraciones de porcelanas y muebles antiguos, neanias, atrailes, Carlos Silva Correa, Merced 625, Teléfono 13574.

12.—NOVIOS PARA ARGOLLAS Fábrica Sostin. Nueva York N.º 66. agosto 31.

RELOJERIA - JOYERIA OCTAVIO MEZA G. Bascuñán Guerrero 35. Reparaciones garantidas. Transformamos agosto 31.

COMPRO BRILLANTES Y cualquiera joya de valor, botones empero, oro, platino, marfiles, antigüedades. Medina 1114. Teléfono 81827. agosto 31.

NOVIOS. ARGOLLAS, ORO 14 y 18 kilates, macizas, grabadas, desde 200 pesos par. San Diego 780. Relojería Sportman. agosto 31.

ORO, JOYAS, BRILLANTES, platino, plata, monedas antiguas, compramos. Supero cualquiera oferta. Bandera N.º 86. agosto 31.

COMPRO ORO Y PLATA, PAZO buenos precios. Alameda 846. septiembre 7.

BOLETOS, JOYAS, BRILLANTES, platino, oro, plata, compramos. Superamos cualquier oferta. Huérfanos 1121. agosto 31.

BRILLANTES, Joyas, boletos, vendido y compro. Supero cualquier oferta. Abumada 88 esquina Nueva York. agosto 31.

## 2.—ARBOLES, PLANTAS.

NOGALES MUY VIEJOS, EN trozos, compramos, pagando pueños precios. Pedir datos: Santo Domingo 1261. Teléfono 86665.

ARBOLES FRUTALES, AR- bustos, plantas para jardín, maceteros greda. Tierra hojas de litre. Ofrece Criadero Corrial, Alameda esquina Arturo Prat. Agosto 31.

EUCA利PTOS GLOBULOS \$ 500 el mil criadero Villa Elvira. Gran Avenida 2435. Teléfono 50365. Casilla 5587. Se manda contra reembolso. agosto 19.

7.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.

ADMINISTRAMOS PROPI- dades. Anticipamos rentas 7-En-48.

ALFOMBRAS COMPRA- mos, vendemos, cambiamos, arreglamos, limpiamos, teñimos. Técnicos expertos. Clínica de Alfombras, Avenida B. O'Hig- gins 189. Teléfonos 30242-51799. agosto 31.

COCHECUNAS, SILLAS DE paseo. Colchones de lana y algodón. Marquesas cromadas. Somieres metálicos. Cár- tares plegables. Estante ca- mas. Refrigeradores a hielo. Facilidades sin pie. Metalux. Monjitas 843, entrepiso. agosto 31.

1.—HOTELES, RESIDEN- cias!! Colchones desde \$ 200. Somieres, \$ 250.— Fábrica colchones, somieres, sobre- mas. "Caupolicán". San Diego 813, fono 63377. agosto 31.

300.000.—AVENIDA BOLIVIA. LA CISTERNA. CASA en un piso con 4 piezas, patio. Terreno: 9x22 mts. 50.000.—AVENIDA ITALIA. LA CISTERNA. CASITA en un piso, de 3 piezas, cocina y patio. Terreno: 9x40 metros. Techos de pizarro.

30.000.—SAN FRANCISCO. PARADERO 14. CASA DE un piso, con una superficie de terreno de: 17x21 me- tros. Costo: Comedor, 2 dormitorios, cocina. Ar- boles frutales. Buena movilización.

145.000.—INMEDIATO PARADERO 23. CASA EN UN piso, 200 m2. de terreno. Costo de: 5 piezas, 2 co- cinas. Precio. Pago convencional.

160.000.—DECIMA AVENIDA. COMUNA SAN MI- guel. Casa estilo bungalow, construcción firme. Galeria, salón, comedor, 2 dormitorios, baño de lluvia, cocina. Jardín, entrada de auto. Deuda: \$ 57.000 Caja EE. PP. Hay corriente industrial.

355.000.—SANTA CLARA. PARADERO 19. CASA estilo bungalow moderna, con 500 m2. de terreno. Living, comedor, 4 dormitorios, baño instalado; dependencias— Jardín con árboles frutales. Deuda: \$ 130.000 Caja EE. PP.

380.000.—CHILOE. PARADERO 13. CASA DE UN piso, bien tendida, con 220 m2. de terreno. Galeria, comedor, 3 dormitorios, baño instalado; dependencias— Jardín con parrón, garaje. Galpón.

380.000.—AVENIDA LO ESPEJO. ESQUINA. LA CIS- terna. Casa-quinta de un piso, con 3.000 m2. de terre-

no, árboles frutales. Parrón, gallinero moderno para 1.000 aves. La casa consta de: Living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado; dependencias. Deuda: \$ 70.000 Caja EE. PP. y PP.

400.000.—GRAN AVENIDA. LA CISTERNA. CASA- quinta en un piso con una superficie de 2.370 m2. de jardín. Living, comedor, 6 dormitorios, 2 baños instalados; amplias dependencias y servicio. Jardín con frutales. Deuda: \$ 40.000 Caja EE. PP. y PP.

400.000.—GRAN AVENIDA. PARADERO 21. BUN- galow en buen estado, moderno, con una superficie

de 700 m2. de terreno. Calefacción hidroeléctrica. Re- frigerador. Porch, living, comedor, 4 dormitorios, 2 baños, azulejos, cocina instalada con muebles; de- pendencias. Garage. Deuda: \$ 49.000 Caja EE. PP.

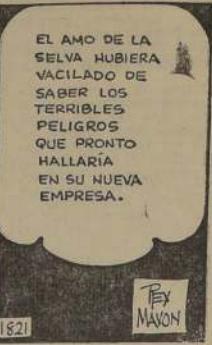
425.000.—PIRAMIDE. PARADERO 11. BUNGALOW moderno, rodeado de 600 m2. de jardín. Porch, living, comedor, 5 dormitorios, baño instalado; dependencias. Jardín con árboles frutales. Pago convencional.

460.000.—LEON PRADO.—PARADERO 13.— CASA- quinta en un piso, bien tendida con una superficie de terreno de 3.600 m2. Construcción de: Hall, recibidor, escaleras, 4 dormitorios, baño instalado, dependencias. Jardín con parrón. Árboles frutales.

480.000.—AVENIDA PIRAMIDE ESQUINA. PARADE- RO 10. Bungalow moderno, aislado, bien tendido, ro- deado de 1.080 m2. de jardín. Living, comedor, 3 dor- mitorios, closets, baño instalado; dependencias. Ar- boles frutales. Deuda: 50.000 Caja EE. PP.

490.000.—GRAN AVENIDA.—PARADERO 26. BUN-

## TARZAN (1821) Promesa arriesgada Por Edgar Rice Burroughs



## TERRY Y LOS PIRATAS Por Milton Caniff



35.—MUEBLES Y MENO

30.—OCASIÓN! VENDO  
blados dormitorio, com-  
hal y muebles sueltos  
cias 2456. Septem-  
FABRICA DE MUEBLES  
Progres 67435. San Diego  
Teléfono 36259. 26 Agosto31.—SOMIERES!  
"Cochinchora" Fran-  
sa. Refaccionaria  
dormitorios, vivi-  
largo plazo. Precio  
surrido. San Diego 618  
agosto 31.32.—MUEBLES MODER-  
precios bajos, hasta  
meses plazos. Mueblería  
"Hollywood". Rosas 1089  
agosto 31.33.—NOTIFICACIONES  
Y CITACIONES.

EN SANTIAGO DE CHILI

11 de agosto de 1947, a las  
9.30 horas, ante el  
pector del Trabajo se-  
nior Onofre Urrutia, en  
oficina ubicada en el kine-  
tro 16, camino a Melipilla  
procedió a la elección de  
Director del Sindicato Pro-  
fesional de EE. PP. de la  
Industria Nacional de Ne-  
ticos S. A., en reemplazo  
señor Arturo Pérez, ag-  
rescrito a su cargo.Resultó elegido el señor  
Ramírez Ramírez, constituyéndose en la  
siguiente mesa directiva:  
Presidente, Tomás Mu-  
ñoz; Secretario: Carlos Me-  
mott A.; Tesorero: Otto  
G.; Directores: Hugo Lu-  
ciano y Vicente Ramírez. El  
cretario: Maipú, 9 de agos-  
to de 1947.34.—MODAS Y CONFEC-  
ciones.ZAPATERIA ORTOPEDICA.  
Mariano Orrego, S. Esmeralda  
844. Calzado elegante. Com-  
posturas. ¡Tenidos rápidos!

agosto 31.

35.—PIELES!! CONFECCIO-  
nadas, transformaciones  
hechas, transformaciones  
Trabajo perfecto. Precios  
mónicos. "El Canadá". Merced  
301. Agosto 20.36.—CONFECIONES DE PIELES,  
transformaciones, etc. Copi-  
lapó 1130. agosto 24.

37.—MUEBLES Y MENAJES

CONFECIONES DE FUNDAS  
para muebles. Taller de  
Muebles. Avenida Portugal  
40. Técnicos especializados

agosto 31.

38.—SINDICATO PROFESIO-  
NAL DE EMPLEADOS de la Caja

**S. SACK**  
FIERRO NACIONAL  
SEGUNDO CORTADO, PLANO  
**S PABLO 1179**  
**MORANOE 817**

34.-NOTIFICACIONES  
Y CITACIONES.

MERCED DE AGUA. — POR resolución de la Intendencia de Santiago, de fecha 6 del actual, se ha ordenado suspender por tres veces consecutivas en el diario LA NACION una solicitud de la CONON, una de Colonización Agrícola en que pide una merced de agua de 200 litros por metro cuadrado del estero "El Membrillo" para regadío de 150 hectáreas del fondo "El Noviciado" que se encuentra ubicado en la subdelegación de Barrancas del departamento de Santiago. El agua se extiende por medio de una bomba de 12 pulgadas y la captación se hará en el desague nor-oriente del fondo "El Noviciado" al lado del puente sobre el estero "El Membrillo", en el cauce público de Santiago-El Noviciado-Lampa. No existe ningún canal que extraiga aguas del estero "El Membrillo" aguas abajo del punto en que se va a ubicar la boca de esta merced. — Santiago, 11 de agosto de 1947. — Jacobo Schulson N., Secretario-abogado de la Intendencia. Ag. 14

SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS DEL INSTITUTO DE INDUSTRIAL. Cítase a crédito de Directorio, por haber cumplido su período el año pasado, para el jueves 14 de agosto a las 16.30 horas, en Huérfanos 1234. — Ag. 14

NECESITO CASA TRASPASO DE TIERRA DEL FUEGO S. A. — Cuenta a cuenta general ordinaria de accionistas de la Compañía Andina PORVENIR, de Tierra del Fuego S. A., para el 19 de agosto a las 14 horas en Huérfanos 122. Of. 118. — Tránsfondos de cuenta, se celebrará la licencia con el número de accionistas que asista. — El Directorio. Agosto 14.

17.—OCCUPACIONES,  
OFRECIDAS.

COMPOSTURERAS SASTRE. Embroideradoras vestón, pantalones confección, necesitamos. Pagamos muy bien. San Diego 1237. Ocariz. Agosto 19

38.—PERFUMERIAS.

PERFUMERIA AVATIE. — Banderas 320. — Pelucas, Trenzas, Rizos y armados. \$ 0.50 centímetro. — Esencias por gramos. Agosto 31.

40.—PRESTAMOS, DINERO,  
INVERSIONES.

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipamos rentas Cala Propietarios. 7-En-48.

41.—PRODUCTOS MEDICINALES.

GRAN YERBERIA NATURIS-  
TICA. Nutriente 966. Surtido completo en yerbas medicinales. Por mayor y menor. Agosto 31.

42.—PROPIEDADES,  
COMPRAN.

VENDO CASA-QUINTA EN Renca (Perejil), calle Esmeralda s/n. la mejor situación, micros a la puerta. Superficie 3/4 hectárea, totalmente plantada, frutales nuevos plena producción, abundante agua regadio, tierras de primera clase, pequeña casa habitación. Precio: \$ 150.000, sin corredor. Tratar: Luis Celedón, Santo Domingo 1029, de 5 a 6 P. M. 14-Ag.

43.—PROPIEDADES,  
VENDEN.

\$ 5.000 PIE, Y CUARENTA menses plazo, sitios en Población José Joaquín Pérez. Urbanización terminada. Micros a la puerta. Tratar: San Martín 375. Agosto 31.

VENDO CASITAS, CALLE Jotabeché N.os 385, 399, 427, 401. Tratar: Delicias 2820. 19-Ag.

44.—RADIOS.

RADIOS. COMPRO BOLETOS su empeño. Pago bien. San Diego 138. Agosto 22

RADIOS R. C. A Y DISCOS Víctor "Francisco Figueras y Cia." Santa Isabel 0301-A, entre Avenida Seminario. Condell, fono 44420. Facilidades. Agosto 31.

45.—RESIDENCIALES,  
PENSIONES.

QUIERE UD. COMER MUY bien? Pase donde el Guatón Alfredo, Club Radical Décima Comuna. Chiloé 1950. agosto 31.

46.—TALLERES,  
COMBUSTIBLES.

ARRIENDO AMPLIFICADORES. Repuestos. Discos. Emilio Avaria, Radiotécnico. Brasil 337. agosto 31.

47.—TALLERES,  
MÉDICOS.

OSCAR CEBALLOS  
O'RYAN. Comodador registrado, Casillero 4-D, Santiago. Ofrece servicios al comercio minorista y a los señores particulares. Sep. 2.

48.—TÉCNICOS DENTALES.

LABORATORIO DENTAL LEZAETA. Dentaduras artificiales. Compuestas inmediatas. Colchón 757 — 3er piso. Tel. 31829 agosto 31.

49.—TÉCNICOS DENTALES.

LABORATORIO DENTAL Humbero Maulen O'Higgins 773. Oficina 6. Composturas rápidas. agosto 31.

50.—MEDICOS.

DR. GOREWSKY. Rayos X. Broncopulmonares. Estómagos. Hígado. Diabetes. Almácante Barros 57. 10 octubre.

## EL JUEZ JUSTO

Por  
Brent and Wells



## RAMONA

Por  
Lino Palacio



### 42.—PROPIEDADES, COMPRAZ.

NECESITO CASA TRASPASO

EE. PP. y PP., barrio Independencia. Tratar: Bezanilla 1263, de 13.30 adelante. Agosto 14.

43.—PROPIEDADES,  
VENDEN.

\$ 5.000 PIE, Y CUARENTA menses plazo, sitios en Población José Joaquín Pérez. Urbanización terminada. Micros a la puerta. Tratar: San Martín 375. agosto 31.

VENDO CASITAS, CALLE Jotabeché N.os 385, 399, 427, 401. Tratar: Delicias 2820. 19-Ag.

44.—PROPIEDADES,  
OFRECIDAS.

COMPOSTURERAS SASTRE. Embroideradoras vestón, pantalones confección, necesitamos. Pagamos muy bien. San Diego 1237. Ocariz. Agosto 19

45.—RADIOS.

NECESITO CASA TRASPASO

EE. PP. y PP., barrio Independencia. Tratar: Bezanilla 1263, de 13.30 adelante. Agosto 14.

46.—RELOJERIAS.

RAMON RODRIGO V. SER.

Servicio "Phillips". Autorizado. Arturo Prat 30. Fono: 63033. Receptores, Tubos, Repuestos. Garantía, Seriedad, Rapidez. agosto 31.

47.—RELOJERIAS.

COMPRO RADIOS MALOS

Repuestos, Reparaciones. Garantía. Radio Condor. Independencia 1046. agosto 31.

48.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS

baratas, garantías. Negocio muy serio. San Diego 351. Visítanos!!! agosto 31.

49.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS GARAN-

tidas de relojes. Técnicos ex-

perimentos arreglan relojes to-

madas. Relojería Joyería "Vienna". Huérfanos 330, local 281. Galería Imperio. Visítanos sin compromiso. agosto 31.

50.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS

garantías. Atendemos pro-

vinciales contra re-

embolso. agosto 31.

51.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS

garantías. Atendemos pro-

vinciales contra re-

embolso. agosto 31.

52.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS

garantías. Atendemos pro-

vinciales contra re-

embolso. agosto 31.

53.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS

garantías. Atendemos pro-

vinciales contra re-

embolso. agosto 31.

54.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS

garantías. Atendemos pro-

vinciales contra re-

embolso. agosto 31.

55.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS

garantías. Atendemos pro-

vinciales contra re-

embolso. agosto 31.

56.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS

garantías. Atendemos pro-

vinciales contra re-

embolso. agosto 31.

57.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS

garantías. Atendemos pro-

vinciales contra re-

embolso. agosto 31.

58.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS

garantías. Atendemos pro-

vinciales contra re-

embolso. agosto 31.

59.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS

garantías. Atendemos pro-

vinciales contra re-

embolso. agosto 31.

60.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS

garantías. Atendemos pro-

vinciales contra re-

embolso. agosto 31.

61.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS

garantías. Atendemos pro-

vinciales contra re-

embolso. agosto 31.

62.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS

garantías. Atendemos pro-

vinciales contra re-

embolso. agosto 31.

63.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS

garantías. Atendemos pro-

vinciales contra re-

embolso. agosto 31.

64.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS

garantías. Atendemos pro-

vinciales contra re-

embolso. agosto 31.

65.—RELOJERIAS.

RELOJES COMPOSTURAS

garantías. Atendemos pro-

vinciales contra re-

MERCADO DE VALORES

11 fluctuaciones de alza y 24 de baja que marcaron alza del oro; 1 alza y 1 baja en bonos; 1 alza y 3 bajas en títulos mineros; 3 alzas y 1 baja en agrícolas y ganaderos; 1 baja en salitreras; 1 alza y 3 bajas en textiles, y 4 altas y 15 bajas en industriales y varias, se registraron ayer en la Bolsa de Comercio de Santiago.

6 puntos de alza en la cotización del oro y 2 2/4 en Cham-pagne Valdívieso; 3 de baja en Yarur; 3 en Cemento El Melón, y 2 en La Rural, fueron las variaciones de precios más importantes del día.

El volumen de negocios alcanzó a \$ 245.000 oro, a 3.252.000 nominales en bonos y a 191.261 acciones, realizándose como en días anteriores el movimiento a base de los valores, hipotecarios, bancarios e industriales, destacándose entre estos últimos los títulos Madeco y Mademsa.

El mercado acusó actividad y cerró con tendencia de baja.

FLUCTUACIONES

BAJARON

BONOS

Hipotecario 6-1/2 v a 61 3/4 t  
MINERAS  
C. Grande 29 1/2 v a 29 vms  
Punitaqui 21 1/2 vms a 21 vms  
Tocorpilla 75 vms a 74 vms  
AGRICOLAS Y GANADERAS  
Villa C. y Toro 45 vms a 44 1/2 vms

SALITRERAS

Tarapacá 50 t a 49 tms

TEXTILES

V. P. Alto B. 35 t p a 34 1/2 cp  
Flap 75 n a 72 t c  
Yarur 181 t p a 178 vms  
INDUSTRIALES Y VARIAS  
C. Melón 63 vms a 62 vms  
C. Industrial 63 vms a 62 vms  
Coper 24 1/2 t p a 24 t  
Cristidencias 40 vms a 39 1/2 t  
Lamifin 50 1/2 t p a 49 1/2 t  
La Rural 102 vms a 100 vms  
L. Penco 48 1/4 t p a 48 tms  
Mademsa 34 1/4 t p a 29 1/4 t  
P. y Cartones 56 vms a 55 1/2 t  
Pizarreño 53 1/2 tms a 53 tms  
Ref. Villa 74 1/2 t p a 74 t  
Teléfonos 75 t p a 74 1/2 t  
Vapores 180 tms a 179 t  
Vidrios 40 t p a 39 1/2 t

LOS REMATES DE HOY

Mercaderías diversas, máquinas de coser y varios, a las 10 horas, en Piso Nono 148, Martillero, señores Víctor Eyzaguirre Lyon, Roberto Rivas Ossa y Hernán Eyzaguirre Lyon.  
Semanal, de seguro, voluntario y judicial, de muebles, menajes de casa, etc., de 10 a 12 y de 14 a 16 horas adelante, en Compañía 1360, Martillero, señores Víctor Araya L., Carlos Schmidt R. y Alfredo Recart.  
Menaje de casa por cuenta de la Sucesión Cordero Madariaga, de 11 a 12 y de 15 horas adelante, en Almirante Barroso 49, Martillero, señor M. guez Herrera.  
Madera en bruto, a las 10 horas, en Alamedas Bernardo O'Higgins 3413, Martillero, señores Víctor Araya L., Carlos Schmidt R. y Alfredo Recart.  
Menaje de casa de los señores Víctor Araya L., Carlos Schmidt R. y Alfredo Recart, a las 15.30 horas, en Santos Dumont 410, Martillero, señor Micasor Marilcarena.  
Maquinarias para frigorífico, para fuentes de soda, para Jugueteros, muebles, casas registradoras, etc., a las 15.30 horas, en Huérfanos 1349, Martillero, señores Hernán Morales.

CASA VICTOR ARAYA L.

FUNDADA EN 1909

COMPANIA 1360

CASILLA 1711 — TELEFONO: 69362 - 69802

REMADE SEMANAL DE SEGURO,  
JUDICIAL Y VOLUNTARIO

de muebles y menaje de casa, sanitarios, radios, cajas de fondos, mobiliario, oficinas, etc.

EN NUESTRA SALA DE REMATES

1360 - COMPANIA - 1360  
HOY JUEVES 14, DE 10 A 12 Y 14.30  
ADELANTE

Por orden de los señores Aurelio Galvarino, Anselmo Urzúa, Eduardo Alvarez y otros consignantes.

IMPORTANTES REMATES

Por acuerdo de los interesados en la Sucesión de don BENJAMIN MONTES DE OCA CASTRO, se rematará ante el árbitro don

WASHINGTON FIGUEROA G.

y en su Estudio de

MORANDE 450

las siguientes propiedades:

EL MIERCOLES 27 DEL PRESENTE, A LAS 15 HORAS

(3 DE LA TARDE)

1.) ALMIRANTE LATORRE (ex SIMON BOLIVAR) (ex CAMPO DE MARTE) N.os 47 al 67. Esta propiedad se rematará en dos lotes de más o menos 1.100 metros cuadrados cada uno, mínimo para cada lote \$ 750.000.—, con opción para el que remate el primero de adjudicarse el segundo, mínimo rebajado.

2.) ECHAURREN N.º 330 al 332 POR EL MINIMUM REBAJADO DE \$ 450.000.—, ECHAURREN 340, 342 y 344 POR EL MINIMUM REBAJADO DE \$ 380.000.—, estas propiedades tienen en conjunto 30 metros de frente, por igual contra frente, y 51 metros de fondo y 1.350 metros edificados de renta.

EL JUEVES 28 DEL PRESENTE, A LAS 15 HORAS

(3 DE LA TARDE)

Se rematará:  
1.) INDEPENDENCIA N.º 409 POR EL MINIMUM REBAJADO DE \$ 320.000. Esta propiedad consta de más o menos 530 metros cuadrados de superficie de terreno totalmente edificado, y

2.) ANTOFAGASTA N.º 2854 POR EL MINIMUM REBAJADO DE \$ 220.000.— Esta propiedad consta de más o menos 500 metros cuadrados de superficie con 400 metros más o menos edificados.

Para tomar parte en la subasta deberá acompañarse boleta a nombre del Arbitro por el 10 por ciento del mínimo. El pago se hará con el 50 por ciento al contado, y con el saldo a seis meses plazo, con el 7 por ciento de interés. El saldo de precio quedará hipotecado como garantía del saldo. Las propiedades se venden ad corpus en el estado en que se encuentran y sin gravamen alguno. Los impuestos de toda especie serán de cargo del subastador. Las medidas que se indican son sólo aproximadas y como datos ilustrativos. Los títulos y demás antecedentes se podrán consultar en la oficina del señor Actuario, Secretario del 5.º Juzgado Civil de Mayor Cautian don

LUIS MANTEROLA

PALACIO DE LOS TRIBUNALES

COTIZACIONES AL CIERRE

ORO 1.005 t  
BONOS:  
D. Industrial 7-1 84 c  
Cerveceria 7-1 83 1/2 c  
Paviment. 7-1 83 1/2 c  
Mun. Santiago 7-1 84 n  
Caja 6-1/4 82 1/2 t  
Hijo 7-1 81 1/2 t  
Vaipo 6-1 80 1/2 n  
B. Electricos 85 t  
Chile 455 v  
C. Grande 75 v  
Espanol 206 n  
Hipotecario 230 1/2 t  
Italiano 135 n  
Osorno 128 n  
Soc. Americano 107 \*MINERAS:
 AMIGON 1.80 v  
Carrizal 1.70 v  
Cerro Grande 29 vms  
Condorcito 2 1/4 t  
Chafaral 2 1/4 t  
Disputada 40 n  
Lota 79 n  
Montaña Negra A. 14 v  
Oloco 75 v  
Oruro 70 vms  
Pativilca 510 n  
Punitaqui 21 tp  
Tocorpilla 74 v  
AGRICOLAS Y GANADERAS:
 Colcura 43 1/2 n  
Cupayachic 52 2/4 t  
Guanche 24 1/2 v  
Laguna Blanca 104 n  
Rupanco 131 1/2 t  
Soñano 24 1/2 t  
Tierra del Fuego 460 c  
Villa Constitución 70 1/2 t  
Villa de Hora 25 v  
Villas Unidas 42 n  
SALITRERAS:
 Antofagasta 440 ce  
Liquiñe 400 tp  
Laujar 40 tp  
Tarapacá 40 tm  
TEXTILES:
 Campanilla 85 t  
 Dolar D. P. . . . . 31 . . . . .  
Dolar D. P. . . . . 93 . . . . .  
Dolar libre . . . . . 51 . . . . .  
Libra billete . . . . . 180 . . . . .  
Libra esterlina . . . . . 180 . . . . .  
Soles billete . . . . . 11.40 . . . . .  
Franco suizo . . . . . 3.60 . . . . .  
Franco francés . . . . . 14 . . . . .  
Libra . . . . . 0.23 . . . . .

Chileco 136 n  
Flap 72 t  
Lido 120 n  
P. Industrial 56 \*\*  
Pafos Tomé 77 ce  
Sumar (A) 150 n  
Tej. 100 1/2 t  
Toro Proceso 26 ve  
Vest. 25 1/4 tm  
Vict. P. Alto (A) 42 ce  
Vict. P. Alto (B) 41 1/2 cp  
Vista 78 n

CHILE VARIAS:
 Arcocha 28 ve  
Cemento Mepon 154 te  
Cervecerias 111 1/2 t  
Cia. 58 v  
Cintiques 17 1/2 t  
Club Hippo 72.000 t  
Codina 43 ce  
Cope 82 cm  
Cristal 19 1/2 tm  
Elect. Dist. 52 1/2 cm  
Electric Met. 8 1/2 ce  
Festiv. 71 t  
Gas Sodas 54 1/4 te  
Inda. Varias 82 tm  
Inda. 32 1/2 tp  
Inda. Vera 30 ce  
Lamica 49 1/2 t  
La Rural 180 v  
Lomas Penco 48 tm  
Madoco 85 cp  
Mademas 114 1/4 cp  
Mechanica 100 v  
Muñoz 22 ve  
Papel y Cartones 55 1/2 te  
Pizarro 51 tm  
Ref. de Vida 74 te  
San José 100 v  
Sonvala 21 tm  
Telefónos 74 1/2 te  
Vapores 179 tp  
Vidrios Pls. 39 1/2 cp  
Vocal 35 te

TRANSACTIONS

ORO . . . . . 245.400  
BONOS . . . . . 1.232.200  
ACCIONES . . . . . 181.200

TRANSACTIONS DE PROPIEDADES

Dofa Inés Escobar y otros compraron a doña Bertha Rivera; tres casas a través de personas.

Don Jorge Figueroa compró a doña Sergio Maina y otra; Avenida Concepción 158, Providencia, en \$ 2.625.000.

Don Daniel Bernales compró a doña Silvia Balmaceda; Avenida Luis Thayer Ojeda 1628, Providencia, en \$ 1.500.000.

Don Carlos García de la Huerta legado de don Manuel García de la Huerta, en \$ 1.075.000.

Don Nicolás Ramírez es adjudicado de Sociedad Ramírez y Riveros Ltda.; Santa Rosa 6445, en avaluo \$ 900.000.

Compañía de Seguros La Hebraica S. A., compró a doña Amelia Laura; Santa Rosa 2452, en \$ 200.000.

Don Guillermo Merino y otros compraron a doña Miguel R. Mascardó y otra; Hoyas Lavalle 64, Las Condes, en \$ 800.000.

Sociedad Inmobiliaria Carrasco Barrios Ltda., aporta de doña Sara Soto 1213, en \$ 1.000.000.

Don Julio Pertusell compró a doña Camilo Bravo; Avenida Simón Bolívar 3937, Sufos, en \$ 600.000.

Don Alberto Merino compró a doña Mercedes Lagos; Compañía 1921, en \$ 200.000.

Don Arturo Moraga compró a don Guillermo Calderón; Badero 4871, Sufos, en \$ 400.000.

Don Jesus Ruiz compró a doña María Arismendi; Santa Rosa 1650, en \$ 200.000.

Don Alfonso Ramírez compró a doña Felipe Frainovich, un departamento en el edificio "El Paseo", en \$ 241.000.

Sociedad Inmobiliaria Carrasco Barrios Ltda., aporta de doña Sara Soto 1213, en \$ 200.000.

Sociedad Inmobiliaria Carrasco Barrios Ltda., aporta de doña Inés Carrasco, Marín 100, en \$ 230.000.

Sociedad Inmobiliaria Carrasco Barrios Ltda., aporta de doña María Carmone, Marín 185, en \$ 230.000.

Don Miguel Ochoa compró a doña Carmela Herrenz y otros; Diagonal Nueva Rubio, correspondiente al sitio 10, manzana S, sector Nueva Rubio, en \$ 200.000.

Don Arturo Muñoz compró a doña Natalia y doña Bonita; La Dalias 819, en \$ 200.000.

Don Guillermo Muñoz compró a doña Rebeca Catalán; Castillo 2787, en \$ 180.000.

Don Israel Friedman compró a don Humberto Herrera; Camino a Melipilla en \$ 180.000.

Don Augusto Márquez compró a don Felipe Dable; Avenida Dies de Julio 728, en \$ 180.000.

BOLSA DE CORREDORES DE VALPARAISO

PRIMERA RUEDA

2000 Enju. Al. 21 . . . . . 43

900 Cope. St. 11 . . . . . 26 3/4

1000 Cig. Ag. 21 . . . . . 78

300 Emu. Ag. 21 . . . . . 55

1000 Yarur . . . . . 180

1000 P. Cig. (B) . . . . . 32

1000 P. Cig. (A) . . . . . 20

1000 Enju. St. 11 . . . . . 45

1000 Indus. Ast. 11 . . . . . 45

500 Madoco Ag. 21 . . . . . 81/2

200 B. Español 11 . . . . . 20 1/2

100 C. Indust. Ag. 21 . . . . . 63

500 Enju. Ag. 21 . . . . . 18 1/4

2000 Vidrios Pls. Ag. 21 . . . . . 39 3/4

2000 Vidrios Pls. Ag. 21 . . . . . 39 3/4

1000 Envases Ag. 21 . . . . . 21 1/2

2000 Enju. Ag. 21 . . . . . 40 1/4

500 Cervecerias Ag. 21 . . . . . 112

300 Madoco Ag. 21 . . . . . 63 1/2